

# LOS MAHATMAS Y SUS CARTAS

Geoffrey A. Barborka

## PREFACIO

Es un privilegio extraordinario examinar los documentos conocidos como *Las Cartas de los Mahatmas*, especialmente para quien ha estudiado el libro que contiene aquellas notables epístolas. Después de haber atravesado el proceso requerido por los reglamentos del Museo Británico respecto a la obtención de la aprobación para ver las cartas, inevitablemente se siente cierto grado de expectación, debido al hecho de que uno está obligado a esperar en la sala de lectura de la sección de manuscritos excepcionales del Museo. Allí se traen los preciados documentos y se exhiben en la mesa, en la silenciosa atmósfera de la apartada habitación; porque los manuscritos solamente pueden verse en una sala segura. Se asigna una mesa y un asiento numerado, cuando se firman los documentos mediante una ficha de solicitud y se sienta uno a esperar los manuscritos. Con la excepción de valorar cómo se archivan los manuscritos, uno puede preguntarse de que manera se traerán las cartas - ¿como hojas sueltas en una caja, o tras un vidrio, quizás? De ninguna manera, se traen a la sala seis grandes volúmenes sólidamente ligados y se colocan en la mesa de exhibición. Las cartas han sido expertamente unidas en grandes álbumes, en el mismo orden en que se imprimieron las cartas en el libro titulado *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*. Esto se aplica a las cartas con la caligrafía de los Mahatmas. Aquellas que han sido copiadas por el Sr. Sinnett con pluma y tinta están colocadas en un volumen separado.

A causa de los facsímiles impresos que se han reproducido en algunos libros, uno ya tiene un cuadro mental de la caligrafía de las cartas y piensa que sabe qué esperar, pero cuando ve los documentos originales uno recibe una impresión sorprendente. Hay algo vital en los documentos, que el facsímil impreso no puede transmitir. ¿Es a causa del vívido color de los documentos? Quizás, pero no completamente, porque la impresión vital se recibe también de los ejemplares en negro o café; en tanto los documentos con la escritura de A.P.Sinnett (con pluma y tinta) no

transmiten la misma impresión. Se entrega un análisis de las cartas en los capítulos oportunos, que ayudarán al lector a adquirir un conocimiento más pleno respecto a estas celebradas cartas.

Uno de los propósitos del presente trabajo es llamar la atención hacia ciertos aspectos que no se han comentado anteriormente; porque estos aspectos particulares no son detectables en los facsímiles impresos. Estos factores deberían ayudar a erradicar ideas erróneas que han estado circulando por medio de aquellos que dudan en atribuir autenticidad a las Cartas de los Mahatmas.

Una de las mejores formas de determinar la autenticidad de los Mahatmas y sus cartas es por medio del estudio de los documentos originales. Para el lector que no tiene idea en cuanto a lo que se quiere decir con el término "Cartas de los Mahatmas", la idea de que es necesario *estudiar* sus cartas puede parecer extravagante, aunque la afirmación es verdadera. Ni las cartas impresas ni sus facsímiles pueden transmitir ciertos aspectos que son fácilmente observados en los manuscritos originales. Además, respecto al contenido de las cartas, de ningún modo son comparables con las epístolas comunes y corrientes, aún cuando tienen casi cien años. Es verdad que alguna correspondencia trata específicamente con personas que ya no viven, sin embargo, la sabiduría contenida en la mayoría de las cartas es eterna y es tan eficaz ahora como cuando se envió por primera vez a sus receptores originales.

Sin embargo, a menos que una persona tenga un indicio en cuanto a cómo proceder al leer los documentos, pronto descubre que no es tan simple como uno supondría. Una razón de esto es la siguiente: muchas de las cartas consisten en respuestas a las cartas escritas por A.P.Sinnett; pero desgraciadamente él no guardó las copias de sus propias cartas. Así, el lector, debe proporcionar el contenido de la correspondencia del interrogador por medio de las respuestas. Luego está el asunto del origen de las cartas, que es una completa historia en si misma. Un capítulo está dedicado a este preciso tema.

Deben considerarse los Mahatmas: ¿qué significa su nombre? ¿Son personas reales? Por supuesto, las personas han cuestionado la existencia de los Mahatmas. Ellos argumentan: si existen los Mahatmas ¿por qué no

los vemos? ¿Por qué deberían abstenerse de venir al mundo y mostrar sus poderes? Sin embargo, la historia muestra lo que ha sucedido a los notables personajes que han aparecido de vez en cuando. Esta es razón suficiente de por qué los Mahatmas deberían continuar de la manera que han adoptado. Miremos lo que sucedió a Apolonio de Tyana! - fue hecho prisionero, así lo fue Cagliostro. Así lo habría sido Saint Germain si no hubiera desaparecido de la escena. Vemos lo que sucedió a H.P.Blavatsky! Aún ahora, después de casi cien años, ella es difamada; mientras las calumnias circulan por medio de las noticias de los medios de comunicación en nuestros días y época.

Aquí hay un hecho asombroso respecto a la prueba de la existencia de los Mahatmas. Un documento fue firmado por cinco teósofos (Mme. Blavatsky y el Coronel Olcott *no* estaban incluídos entre los firmantes) que testificaban el hecho de que tenían positivo conocimiento de la existencia de los Mahatmas. La declaración estaba testificada en el documento por dos personas más, a saber, M. y Mme. Coulomb, el 13 de Julio de 1881. Más aún, nuevamente ellos lo subrayaron por medio de una posdata que afirmaba que esta declaración *era correcta!* Más tarde esta pareja cometió perjurio dando argumentos incompletos y acusaciones en contra de Mme. Blavatsky, su benefactora; aunque esta era una declaración jurada, nunca fue presentada al investigador de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas, Richard Hodgson, quien prefirió considerar las palabras de los dos perjuros antes que las declaraciones de los miembros de la planta de Adyar, con quienes fingió amistad, y luego los difamó. En cuanto a eso, nadie que escribiera en defensa de H.P. Blavatsky nunca se ha referido a este certificado hecho por los Coulombs. (Esta declaración incluye a H.S.Olcott y A.P.Sinnett. Ver Capítulo XIV).

Pero ¿qué hay acerca de las dudas que han estado circulando respecto a las Cartas de los Mahatmas: que ellos fueron inventados para dar una condición oculta a las personas que supuestamente las han escrito? Un examen de las cartas originales muestra que fueron producidas por un proceso totalmente diferente, el cual ninguna aplicación común y corriente de pluma y tinta sobre la superficie de un papel podría

duplicar. La caligrafía está en realidad incrustada en el papel; la escritura forma parte del mismo papel.

A pesar del libro publicado que contiene las Cartas de los Mahatmas, hay escritores que todavía sugieren la idea que el conocimiento acerca de los Mahatmas se debe únicamente a las palabras escritas por Mme. Blavatsky y el Coronel Olcott - que ellos fueron los únicos que declararon que habían visto a los Mahatmas. Luego hay escritores que afirman que H.P. Blavatsky inventó a los Mahatmas; que ella fue la responsable de escribir las cartas. Por un tiempo, aún el Sr. Sinnett abrigó la idea que Mme. Blavatsky era la responsable de las cartas que recibía. Pronto se le dieron auténticas pruebas de que este no era el caso -como lo narrado en los capítulos aquí dentro. Aunque A.P. Sinnett nunca vio a los Mahatmas, a pesar del hecho que él lo anhelaba más que cualquier otro lo haría, fue su propia culpa que nunca contactara en forma visible a los Mahatmas. Se le dieron las razones de por qué no podía verlos, pero increíble como parece, simplemente no llevó a cabo el procedimiento requerido que le habría permitido ver a un Mahatma en persona. Además, se le dio una vez una indicación de donde estaría un Mahatma a cierta hora, pero evidentemente no percibió el significado del mensaje, porque no siguió la indicación que se le dio. Por otra parte un chela no dudó en seguir una sugerencia y fue recompensado encontrando al Mahatma en persona.

A pesar de la creencia común de que hay insuficiente evidencia en cuanto a la autenticidad de los Mahatmas, hay abundancia de material proporcionado por testimonios de individuos que efectivamente vieron a los Mahatmas. También hubo personas que recibieron cartas de los Mahatmas además de los Fundadores de la Sociedad Teosófica. Estos testimonios han sido reunidos en este libro y debería ser suficientemente convincente aún para los más escépticos descreídos. A causa de la inclusión de estos testimonios en capítulos adecuados, hay una gran cantidad de material citado. Aunque esto no debería ser perjudicial para el propósito del presente trabajo, de hecho debería ser de mayor valor para el lector, puesto que se entrega la narración original de la persona que experimenta el suceso en lugar de volver a escribir. Después de todo,

una era pasada está bajo consideración, de aquí que se presenten testimonios preparados en este siglo.

La fuente principal de la narrativa de este libro es el material proporcionado por *El Mundo Oculto* de A.P.Sinnett, el libro que el periodista publicó durante su primer estallido de entusiasmo en conexión con los fenómenos ocultos que él atestiguó, junto con las cartas que recibió a través de las nevadas montañas. Esta correspondencia, que finalmente resultó en el libro titulado *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*, como también las *Cartas de H.P.Blavatsky a A.P.Sinnett* son factores indispensables para producir una obra de esta naturaleza. Los depositarios de las Cartas de los Mahatmas, propietarios de los derechos de autor de esos dos volúmenes, otorgaron amablemente al escritor el permiso para citar estos libros. El escritor reconoce con gratitud su obligación para con los depositarios por este privilegio. Las citas se extraen de la segunda y tercera ediciones de *Las Cartas de los Mahatmas*, a causa de la diferencia en la paginación de la última tercera edición revisada. Otras fuentes de material citadas son *Historia de la Sociedad*, *The Theosophist* y los *Collected Writings* de H.P.Blavatsky. También manifiesto mi gratitud a Sven Eek por otorgarme el permiso para citar su libro, *Damodar y los Pioneros del Movimiento Teosófico*; igualmente a la Theosophical Publishing House por las citas y reproducciones de facsímiles de sus publicaciones. Un reconocimiento por su ayuda también doy a las enciclopedias, principalmente a la *Enciclopedia Británica*, por los datos respecto a sucesos, incidentes históricos y personajes.

También extendo el aprecio a K.N. Ramanathan, el director de The Theosophical Publishing House, Adyar, Madrás, quien dispuso la publicación de esta obra. Igualmente al personal de la Vasanta Press por la producción de este libro.

Geoffrey A. Barborka

Ojai, California

## CONTENIDOS

Prefacio

Capítulo I- Sobre el Genio de los Mahatmas

El Significado de Genio

El Significado de un Mahatma

La Condición de un Mahatma

La Etapa Más Elevada del Mahatmado

Capítulo II- Sobre la Autenticidad de los Mahatmas

El Primer Testimonio (Carta de N. Fadeyev al Coronel Olcott)

El Segundo Testimonio (Referencia del Mahatma M. a una visita que le hizo a N. de Fadeyev)

Los Siddhis

El Tercer Testimonio (La Carta del Mahatma recibida por N. de Fadeyev)

Capítulo III- Presentando "Las Cartas de los Mahatmas a A.P. Sinnett"

Introducción

Una Biografía Bosquejada de A.P. Sinnett

¿Por Qué Fue Sinnett Seleccionado Como Corresponsal?

El Sr. Sinnett Conoce a Mme. Blavatsky

Bosquejo Biográfico de A.O Hume

La Visita de H.P. Blavatsky a los Sinnett en Allahabad

H.P. Blavatsky muestra Poderes Ocultos

La Visita de H.P. Blavatsky a Simla

## Cap. IV- ¿Cómo Se Originó la Correspondencia?

Introducción

El Incidente del Broche

La Primera Carta del Mahatma en India

Sobre la Transmisión de las Cartas de los Mahatmas

Sobre el Origen de las Cartas

## Cap. V- La Primera Carta del Mahatma a A.O.Hume

Introducción

La Rama Anglo-India de la Sociedad Teosófica

La Fuerza Potencial del Cerebro

La Fuerza del Pensamiento

Respondiendo a las Objeciones de A.O.Hume

La Tierra es el Campo de Batalla de las Fuerzas Morales y Físicas

Aliviando a las Multitudes

## Cap. VI- Cómo Recibió A.P.Sinnett las Cartas de los Mahatmas

Introducción

Sobre el Envío de Cartas a los Mahatmas

Sobre la Caligrafía y Color de las Cartas

Presentando al Autor de la Primera Serie de Cartas

Cómo Fueron Recibidas las Cartas de los Mahatmas

Presentando al Segundo Corresponsal

## Cap. VII- Sobre la Precipitación de las Cartas de los Mahatmas

El Significado de la Precipitación

El Color de las Cartas de los Mahatmas

Cartas Impresas y Cartas Precipitadas

Sobre el Proceso de las Correcciones en las Cartas de los Mahatmas

El Proceso de Precipitación

## Cap. VIII- Un Estudio de la Primera Carta a A.P.Sinnett

Introducción

La Primera Carta  
La Escuela Invisible  
El Gran Siracusano-Arquímides  
Vril de "La Futura Raza" y Akasa  
Sobre Robert Hooke e Isaac Newton  
Sobre la Naturaleza Humana y el Prejuicio  
Personajes Históricos  
La Producción de Fenómenos Ocultos  
Incidente de la Taza y su Platillo  
Experimentos con Papeles de Cigarrillos  
El Incidente del Broche  
Frasas Finales de la Carta

#### Cap. IX- La Segunda Carta del Mahatma

Introducción

La Importancia de los Motivos

"Términos" de A.P.Sinnett

Sobre la Formación de la Sociedad Teosófica y la Fraternidad

Sobre los Fenómenos

#### Cap.X- La Prueba de los Fenómenos y las Tres Notas de A.P.Sinnett

Introducción

Carta N° III-A

El Incidente de la Almohada

Carta N° III-B Incidente del Broche N° 2

Carta N° III-C

El Incidente de la Taza y el Platillo

Más Sobre el Incidente de la Almohada

#### Cap. XI- Prueba por Medio del Telegrama del Mahatma

Introducción

El Recibo de la Carta N° IV

El Trabajo de la Fraternidad

El Destino Amenazante de la Sociedad Teosófica



El Viaje del Mahatma en India  
El Telegrama del Mahatma  
Recibo de la Carta N°V  
Planes Para Escribir un Libro  
A.P. Sinnett está convencido de la Existencia de los Mahatmas  
Carta N°V  
Carta N°VI

Cap. XII- Vista en Persona de un Mahatma  
Introducción  
El Testimonio de Henry S. Olcott  
Cartas de los Mahatmas Recibidas por H.S. Olcott  
El Relato de H.S. Olcott de la Visión de los Mahatmas  
La Visita en Persona del Mahatma  
La Visita del Maestro Morya  
Las Visitas del Mahatma a W.T. Brown  
Las Visitas del Mahatma a Damodar

Cap. XIII-Prueba Adicional de Damodar  
Introducción  
Damodar recibe Cartas de los Mahatmas  
Memorándum- de Damodar  
¿Qué es un Mahatma?, de Damodar

Cap. XIV- Testimonios de Fuentes Suplementarias  
Introducción  
Testimonio de Alec Beg  
Un Testimonio de Cinco Teósofos  
Un Testimonio de Bhavani Shankar  
Seis Teósofos y Su Testimonio  
Un Príncipe Hindú Ofrece su Testimonio  
Un Juez Proporciona Tres Testimonios  
Un Testimonio de V. Coopooswamy Iyer  
S. Subramania Iyer describe el Templo y los Fenómenos

El Mayor-General H.R. Morgan proporciona un Testimonio  
Un Testimonio de un Maharaja  
Testimonios del Dr. Franz Hartmann  
El Dr. Franz Hartmann Recibe Cartas de los Mahatmas  
R. Keshava Pillai Recibe Cartas de los Mahatmas  
Mary Gebhard Recibe una Carta del Mahatma  
El Dr. William Hubbe-Schleiden testifica a Sus Diplomados  
Un Testimonio de la Condesa Wachtmeister  
Un Testimonio de Charles W. Leadbeater  
C.W. Leadbeater Recibe una Carta de un Mahatma  
El Mahatma Koot Hoomi en Alemania

Cap. XV- Testimonio de las Chelas  
"Protesta" de Doce Chelas  
Cómo Encontró un Chela a su Gurú  
Ramaswamier Recibe Cartas del Mahatma  
Un Testimonio de Mohini  
Los Hermanos Himalayos- ¿Ellos existen? de Mohini  
Testimonio de Rajani Kant Brahmachari  
Entrevista con un Mahatma -de Rajani Kant Brahmachari  
Testimonio Adicional de Damodar  
Existencia de los Mahatmas Himalayos- de Prem Nath Bannerjee  
La respuesta de H.P. Blavatsky (a lo de arriba)  
R.S. Gargya Deva Proporciona Un Testimonio  
Mahatmas y Chelas - de *The Theosophist*

Cap. XVI- Testimonios Finales  
Una Carta Recibida por Annie Besant en 1900  
Cartas Recibidas por William Q. Judge

Cap. XVII- "El Continente del Pensamiento"  
El Significado de "El Continente del Pensamiento"  
El Trabajo de la Fraternidad  
Una Advertencia Profética

## Apéndices

### Apéndice I

Declaración de Francesca Arundale

Testimonio de un Sannyasin - de Sriman Swamy

Testimonios Adicionales

Declaración del Honorable John Smith

Declaración de un Brahmana Canarese- B.G. Mullapoorcar

Declaración en Conjunto de un Príncipe Reinante Indio y otros Testimonios

Declaración de Martandrao Babji Nagnath

### Apéndice II

Explicaciones Respecto a los Facsímiles (para el detalle, ver la página siguiente)

Datos Explicativos Respecto a la Carta del Mahatma KH a C.W.Leadbeater

### Apéndice III

Una Postal Escrita por H.P.Blavatsky a G.R.S. Mead Desde Fontainebleau, Francia (con reproducción de facsímil y transcripción)

Bibliografía

Indice

## CLAVE PARA LAS ABREVIATURAS

BCW- *H.P. Blavatsky Collected Writings*

*Damodar - Damodar y los Pioneros del Movimiento Teosófico*, de Sven Eek

*Incidentes- Incidentes en la Vida de Madame Blavatsky*, de A.P.Sinnett

*Insinuaciones- Insinuaciones sobre la Teosofía Esotérica* (publicado anónimamente por A.O.Hume)

LBS - *Cartas de H.P.Blavatsky a A.P.Sinnett*

LMW- *Cartas de los Maestros de Sabiduría* (Recopiladas por C. Jinarâjadâsa)

ML- *Las Cartas de los Mahatmas a A.P. Sinnett* (Recopiladas por A.T. Barker)

ODL- *La Historia de la Sociedad Teosófica*, de Henry S. Olcott

OW- *El Mundo Oculto*, de A.P. Sinnett

*Reminiscencias- Reminiscencias de H.P. Blavatsky y "La Doctrina Secreta"*, de la Condesa Constance Wachtmeister

SD- *La Doctrina Secreta*, de H.P. Blavatsky

## CAPITULO I

### SOBRE EL GENIO DE LOS MAHATMAS

Palabras y símbolos son medios de transmitir ideas de uno a otro. Si se escogiera una palabra equivocada, resultaría una idea errónea; por lo tanto, uno necesariamente debe seleccionar las palabras con cuidado. Sin embargo, aún así, todos nos damos cuenta del hecho de que una palabra a menudo tiene muchos significados. Esto se aplica a la palabra escogida para el título de este capítulo, "genio", aunque es una palabra que lleva mucho significado. El diccionario enumera algunos significados unidos a la palabra: 1. Inteligencia extraordinaria que sobrepasa esa de los individuos intelectualmente superiores; también, aquel que posee tan inteligencia. Esta es en verdad una designación apropiada para un Mahatma, como lo es también la definición secundaria: 2. Una aptitud para hacer o lograr alguna cosa en particular; especialmente un don notable para alguna actividad especializada. De nuevo, esta es un calificativo de un Mahatma, y es una excelente presentación de la idea excepto por la palabra "don" respecto a su aplicabilidad a un Mahatma. Porque se sostiene que la consecución de la aptitud se ha logrado por medio de esfuerzos dirigidos por uno mismo junto a una línea particular de intentos, y es el resultado del trabajo especializado hacia la realización de la superioridad en este campo. La tercera definición se presenta un tanto diferente: 3. El espíritu esencial o características distintivas de un individuo particular; mientras que la cuarta va en una dirección más diferente aún: 4. Un ser sobrenatural - como en la antigua mitología - designado para guiar a una persona a lo largo de la vida; un guardián espiritual. Un celebrado personaje de la historia quien tenía tal "guardián espiritual" fue Sócrates, aunque el lo llamaba su "demonio"; de aquí también, que se convirtió en su "genio". Esta palabra viene del Latín, que en su significado original significó un "espíritu tutelar"; que deriva de *gen* de la raíz del verbo *gignere*, que significa engendrar\* (Cf. *The Reader's Digest Great Encyclopedic Dictionary, 1966*)

Respecto a la palabra Mahatma: es una palabra sánscrita compuesta; el primer componente *maha* significa grande; el segundo componente

*atman* en combinaciones generalmente, se presenta como "alma", aunque más correctamente "esencia", de aquí el ser esencial. Lo suficientemente sorprendente es la definición de diccionario de la palabra Mahatma, que lee: "En la teosofía y algunas religiones asiáticas, uno de un grupo de hombres santos que poseen conocimiento oculto especial".\* (Idem) Esta es una excelente definición. Una sloka en el *Bhagavad-Gita*, la antigua escritura hindú, se refiere a un Mahatma con estas palabras:

"el espiritualmente sabio (hombre) es en verdad yo mismo, porque con el corazón en paz él está en el camino que conduce al sendero más elevado, que igualmente es yo mismo. Después de muchos nacimientos el espiritualmente sabio me encuentra como el Vasudeva que es todo esto, tal Mahatma es difícil de encontrar".\*(Capítulo vii, slokas 18-19 (texto revisado de Wm. Q. Judge).

En este pasaje Vasudeva puede ser presentado como "el hijo divino de Vishnu" porque Vasu es uno de los nombres de Vishnu "la divinidad omnipenetrante", y *deva* puede ser traducido como divino - refiriéndose así a Krishna en su manifestación avatárica.

Observe la referencia que se hace a "muchos nacimientos", significando que la realización de la condición del Mahatmado se alcanza solamente después de persistentes esfuerzos durante algunas vidas en la tierra. Uno de los Mahatmas se refiere a los esfuerzos requeridos:

"El objetivo principal de nuestros esfuerzos e iniciaciones es alcanzar esta unión mientras estamos todavía en esta tierra".(*Las Cartas de los Mahatmas a A.P. Sinnett*, p.78, 3ª. Ed. P.77. Nuevas referencias a esta obra se abreviará así: "ML".) Así es como el genio de un Mahatma se hace manifiesto, porque la "unión" a que se refiere es descrita en un pasaje enigmático: uno tiene que asimilar

"El eterno poder de vida que reside solamente en el séptimo principio, y luego tiene que reunir los tres (el cuarto, el quinto y el séptimo) en uno - el sexto".\*(ML, p.78; 3ª. Edi. P.77 (Carta XIII).

Aclaración: "el eterno poder de vida" reside en la esencia inmortal del hombre y está presente en su séptimo principio. El "séptimo principio" tiene referencia con la enumeración de la séptuple constitución del hombre, que fue descrita por un Mahatma respecto a lo que sucede a los

principios de un ser humano cuando ocurre la muerte, comenzando con el primer principio - el cuerpo físico (en sánscrito, Sthula-sarira):

"Así, el cuerpo del hombre está unido y permanece para siempre en el cuerpo de su planeta; su principio vital individual, el jivatma, aquello que en fisiología se llama tendencias animales retorna, después de la muerte, a su origen - Fohat; su linga shariram quedará absorbido en el Akasa; su Kamarupa se mezclará de nuevo con el Sakti Universal - la Fuerza de Voluntad, o energía universal; su "alma animal", que tomó prestada del aliento de la Mente Universal, revertirá a los Dhyan Chohans; su sexto principio, ya sea atraído o rechazado por la matriz del Gran Principio Pasivo, debe permanecer en su propia esfera- sea como parte de la materia bruta sea como una entidad individualizada, para renacer en un mundo superior de causas. El Séptimo le hará dejar el Devachán y seguir al nuevo Ego a su lugar de renacimiento".\*(ML pp. 71-2 (también 3ª. Ed.: Carta XIII)

El Mahatma, con su conocimiento de los Siddhis, sabe cómo detener el desmembramiento de los principios - lo que se describió en la cita; el indicio también se proporcionó para explicar el 'pasaje enigmático'.

El nombre del séptimo principio es Atman, que representa la fuente originadora del hombre, la "chispa" esencial inmortal o esencia divina. Esta penetra la tríada cuando los tres se mezclan en uno. La tríada está compuesta del cuarto, quinto y séptimo principios: Kama, el principio de los deseos, volviéndose Kamarupa después de la muerte, es en su aspecto divino el estímulo volitivo, energético (sin el cual no podría hacerse progreso evolucionario); el quinto, Manas, el principio mental, en su aspecto divino, la comprensión cognitiva que resulta en sabiduría; el séptimo, Atman.

Conforme a la enumeración de los principios de la constitución humana, un pasaje describe el progreso que se requiere para alcanzar la condición de un Mahatma del grado más elevado:

"Los grados de iniciación de un Adepto señalan las siete etapas en las que él descubre el secreto de los principios septenarios de la naturaleza y del hombre y en las que despierta sus poderes dormidos".\*(ML p.99; 3ª. Ed. P.97 (Carta XV)

Despertar los poderes dormidos en el hombre significa la facultad de usar los Siddhis. Esto se logra cuando "los tres principios están mezclados en uno - el sexto", el principio Buddhico. Uno de los resultados de este logro permite a un Mahatma proyectar su "doble", o su "espíritu", conscientemente y a voluntad.\*(CF. *La Clave de la Teosofía*, pp. 119-20 ed. orig. Los Siddhis se explican en el Capítulo II). Un Mahatma da una descripción de uno quien ha alcanzado la plena utilización del principio Buddhico:

"Cuando nuestro gran Buddha - el jefe de todos los Adeptos, el reformador y codificador del sistema oculto, alcanzó por primera vez el Nirvana en la Tierra, se convirtió en un Espíritu Planetario, es decir, - su espíritu podía, a la vez y al mismo tiempo, deambular con plena consciencia por los espacios interestelares y continuar, a voluntad, su existencia en la Tierra en su cuerpo original e individual. Porque el Yo divino se había desembarazado tan completamente de la materia que podía crear, a voluntad, un sustituto interno para si y dejarlo en la forma humana durante días, semanas, y algunas veces años, no afectando en modo alguno con este cambio ni el principio vital ni la mente física de su cuerpo. Dicho sea de paso, esa es la forma más elevada de adepto a la que el hombre puede aspirar en nuestro planeta. Sólo que es tan rara como los Buddhas mismos".\*(ML, p.43 (también 3ª. Ed., Carta N° IX).

Alguien así es verdaderamente calificado a ser nombrado un Buddha - o un Mahatma del grado más elevado. Además, respecto al logro del funcionamiento consciente del sexto principio, Buddhi, se proporcionó la orden:

"Profundice en la naturaleza y en la esencia del sexto principio del universo y del hombre y habrá desentrañado el mayor de los misterios de este mundo nuestro, ¿y por qué no, si está usted rodeado por él? Profundice sobre cuáles son sus manifestaciones conocidas, como el mesmerismo, la fuerza Ódica, etc, todos los distintos aspectos de una fuerza única capaz de aplicarse positivamente o negativamente".\*(ML p.99; 3ª. Ed. p.97)

Habiendo proporcionado la condición del Mahatmado, desde el punto de vista técnico, puede citarse un pasaje que nos dice como convertirnos



en uno. (La palabra 'adepto' en la cita equivale a "Mahatma"; *chela* significa discípulo).

"El hecho es que, hasta la última y suprema iniciación, todo chela (e incluso algunos adeptos) es abandonado a sus propios medios y recursos. Nosotros hemos de librar nuestras propias batallas, y el conocido dicho de que "el adepto se hace a si mismo, nadie lo hace" es cierto al pie de la letra. Puesto que cada uno de nosotros es el creador y el productor de las causas que conducen a estos o a aquellos resultados, no tenemos más que cosechar lo que hemos sembrado. Nuestros chelas son ayudados sólo cuando son inocentes de las causas que les crean dificultades, cuando esas causas son generadas por influencias ajenas y externas. La vida y la lucha por el adepto serían demasiado fáciles si todos tuviéramos detrás de nosotros unos barrenderos que barriesen los efectos que hemos generado con nuestra propia imprudencia y nuestra presunción".\* (ML pp. 309-10; 3a. ed. pp. 305)

La corona de la victoria es sólo para aquel que demuestra ser merecedor de llevarla; para aquel que lucha con *Mara* sin ayuda y vence al demonio de la codicia y las pasiones terrenales; y no somos nosotros sino él mismo el que se la coloca sobre la frente. No fue una frase sin sentido la del Tathagata: "Aquel que domina el yo es más grande que el que vence a miles de hombres en la batalla": no existe otra lucha tan difícil. Si no fuera así, el adepto no sería más que una adquisición barata"\* (ML p.316; 3ª. Ed. pp. 311-12. Tathagata significa el Buddha).

Continuando el tema de cómo se alcanza la condición de Mahatma, primero por medio de la ayuda proporcionada al discípulo por su Maestro (o Gurú), entonces se enuncia la idea de que el Ocultismo es una ciencia exacta, que sus leyes son inmutables. La cita concluye con un mandato a los supuestos principiantes.

"El mundo de la fuerza es el mundo del Ocultismo y es el único adonde va el iniciado más elevado para indagar los secretos de la existencia. De ahí que nadie más que un iniciado de esos sepa nada de esos secretos. Guiado por su Gurú, el chela descubre primero este mundo, después sus leyes, luego sus evoluciones centrífugas en el mundo de la materia. Llegar a convertirse en un Adepto perfecto requiere muchos

años, pero, finalmente, se convierte en maestro. Las cosas ocultas se han puesto de manifiesto y el misterio y el milagro han huido para siempre de su vida. El ve cómo conducir la fuerza en ésta o en aquella dirección para producir los efectos deseados. Las propiedades secretas químicas, eléctricas u ódicas de las plantas, hierbas, raíces, minerales, tejidos animales, le son tan familiares como las plumas de los pájaros...Ningún cambio en las vibraciones etéricas puede escapársele. El aplica su conocimiento y el milagro se produce! Y el que empezó repudiando la misma idea de que el milagro es posible, es catalogado en seguida como un hacedor de milagros y, o bien es adorado por los necios como un semi-dios, o repudiado por los todavía más necios, como un charlatán! Y para demostrarle hasta que punto el Ocultismo es una ciencia exacta, permítame que le diga que los medios de que nos valemos se nos dan hasta el último detalle en un código tan antiguo como la humanidad, pero cada uno de nosotros tiene que empezar desde el principio, no desde el final. Nuestras leyes son tan inmutables como las de la Naturaleza, y eran conocidas del hombre una eternidad antes de que este arrogante gallo de pelea que es la ciencia moderna,, hubiera sido empollado. Si no le he dado a usted el modus operandi, ni he empezado erróneamente por el final, al menos le he demostrado que nosotros construimos nuestra filosofía sobre la experimentación y la deducción - a menos que usted prefiera cuestionar y discutir este hecho, igual que ha discutido todos los demás. Aprenda primero nuestras leyes y eduque sus percepciones, querido hermano. Domine sus poderes involuntarios y desarrolle su voluntad en la dirección correcta y se convertirá en un instructor en lugar de ser un estudiante".\*(ML pp. 143-4; 3ª. ed. pp. 140-1 (Carta N° XXII).

Además de las citas anteriores, la condición de un Mahatma (o adepto) fue resumida en una frase:

"El adepto es la rara eflorescencia de una generación de investigadores; y para llegar a serlo, tiene que obedecer al impulso interno de su alma, prescindiendo de toda consideración prudencial de la ciencia o de la sagacidad del mundo".\*(ML p.6 (también 3ª. ed., Carta N° II)

Cuando se ha alcanzado la excelsa etapa del Mahatmado, esta significa la realización de la condición de un Buddha de Compasión. Uno tal,

en lugar de convertirse en un Pratyeka Buddha y entrar en el Nirvana en la condición de un Dharmakaya, renuncia a este bendito estado. Demostrando cuanta preparación se acomete para llevar a cabo una renunciación así, un Mahatma escribe:

"He trabajado durante más de un cuarto de siglo, día y noche, para conservar mi lugar dentro de las filas de ese ejército, invisible pero siempre activo, que trabaja y se prepara para una tarea que no puede aportar ninguna recompensa, a no ser la concienciación de que estamos cumpliendo nuestro deber hacia la humanidad".\*(ML p.242; 3ª. ed. p.238 (Carta N° XXXI).

Esto es seguido por lo que es llamada la aspiración del verdadero adepto:

"El término 'Fraternidad Universal' no es una frase hueca. La humanidad en conjunto tiene el máximo derecho a recurrir a nosotros...Es la única base fundamental segura para la moralidad universal. Si se tratara de un sueño, al menos éste sería un sueño noble para la humanidad: y esta es la aspiración del verdadero adepto".\*(ML p.17 (también 3ª. ed. Carta N° IV).

Con referencia a los esfuerzos que debe hacer un aspirante para alcanzar la condición de un Mahatma, hay un párrafo soberbio que transmite lo que puede esperarse cuando se ha alcanzado la meta:

"El mundo - y me refiero al mundo de las existencias individuales- está lleno de esos significados latentes y de esos profundos designios que son subyacentes a todos los fenómenos del Universo y de las Ciencias Ocultas - es decir, la razón elevada a Sabiduría supersensorial - que es la única que puede facilitar la clave con la cual descubrir al intelecto esos significados y esos propósitos. Créame, en la vida de un adepto llega un momento en que todas las dificultades por las que ha pasado son mil veces recompensadas. Para adquirir un mayor conocimiento, ya no tiene que recurrir a un minucioso y lento proceso de investigación y comparación de diferentes materias, sino que se le concede una instantánea e implícita percepción de toda verdad primordial. Habiendo pasado la etapa de la filosofía que sostiene que todas las verdades fundamentales han surgido de un impulso ciego - ésta es la filosofía de sus Sensacionalistas y

Positivistas -y dejando muy atrás esa otra clase de pensadores - los Intelectuales o Escépticos - que sostienen que las verdades fundamentales se derivan sólo del intelecto y que nosotros mismos somos las causas únicas que las originan, el adepto ve, siente y vive en la misma fuente de todas las verdades fundamentales - la Esencia Espiritual Universal de la Naturaleza, SHIVA, el Creador, el Destructor y el Regenerador. Igual que los espiritistas actuales han degradado el "espíritu", así los hindúes degradaron la Naturaleza con sus conceptos antropomórficos de la misma. Sólo la Naturaleza puede encarnar el Espíritu de la contemplación sin límites. 'Absorto en la absoluta auto-inconsciencia del yo físico, sumido en las profundidades del verdadero Ser, el cual no es un ser sino la vida Eterna y Universal', toda su forma, tan inmutable y blanca como las perpetuas cumbres nevadas en Kailasa, donde se asienta, más allá de toda ansiedad, de todo dolor, más allá del pecado y de las cosas del mundo, un mendicante, un sabio, un sanador, el Rey de Reyes, el Yogui de Yoguis: tal es el Shiva ideal de los Yoda-Shastras, la culminación de la Sabiduría Espiritual".\*(ML p. 241; 3ª. ed. p.238 (Carta Nº XXXI) Los Positivistas representan un sistema de filosofía que primeramente fue elaborado por Auguste Comte (1798-1857). Ellos afirman que el hombre no puede tener conocimiento excepto ese que se obtiene por medio de hechos y fenómenos reales junto con sus interrelaciones. Además, que la especulación respecto a los orígenes o causas últimas es inadmisibles. Los Sensacionalistas se consideran como empíricos radicales. Ellos declaran que todo conocimiento deriva de las experiencias sensoriales. Por otra parte, los Intelectuales sostienen que la razón pura es completamente o mayormente la fuente del conocimiento. Ellos afirman la doctrina de que el principio último de toda realidad es el intelecto o la razón. En cuanto a los Escépticos, ellos afirman que no es posible obtener un conocimiento absoluto; por lo tanto, las opiniones deben ser cuestionadas y las dudas expresadas, así puede obtenerse esa certidumbre relativa.

*Kailasa* es el nombre de una montaña. En la mitología hindú es descrita como la residencia de Kuvera - la deidad de los ricos y acaudalados. También es representada como el paraíso de Siva- el tercer

aspecto de la Trimurti (descrita en la cita). Kailasa fue mitificada como una de las más elevadas cumbres de los Himalayas, al norte del Lago Manasa.

*Yoga Shastras*: puesto que la palabra *sastra* significa un libro o composición sagrada, o en cuanto a eso, un tratado o libro, esto significa que se refiere a un tratado sobre yoga; aunque indicando generalmente la obra más importante del yoga, esa atribuida a Patanjali. Esta obra es también conocida como los *Yoga Sutras* y es ampliamente citada en el Capítulo II en relación a los Siddhis).

Sin embargo, la mayor hazaña posible para los Mahatmas, en la cual se ejemplifica verdaderamente su genio, es la realización de la condición de Buddha de Compasión. Esto está parcialmente descrito en relación con el término tibetano Chang-chub, porque se usa como un equivalente del término sánscrito Bodhisattva. El significado literal de Bodhisattva es "aquel cuya esencia (sattva) se ha convertido en inteligencia (bodhi)". Además, también denota a quien ha logrado la renunciación al Nirvana, la señal de la realización de un Buddha de Compasión. El Chang-chub demuestra la utilización de uno de los siddhis, que se describe de esta manera:

"Nuestros 'Byang-chubs' y 'Tchang-chubs' - los Hermanos que pasan del cuerpo de un gran lama al de otro.... El Tchang-chub (un Adepto que, por el poder de su conocimiento y por la iluminación de su alma, ha quedado exento de la aflicción de la transmigración INCONSCIENTE) - puede, si lo quiere o lo desea, en vez de reencarnarse solamente después de la muerte del cuerpo, hacerlo así y repetidamente durante su vida, si lo prefiere. Tiene el poder de elegir para si nuevos cuerpos - ya sea en éste o en cualquier otro planeta - mientras se halla en posesión de su vieja forma que él, por lo general, conserva para sus propios fines. Lea el libro de Khiu-te y encontrará esas leyes en él".\* (ML p.285; 3ª. ed. p.281 (Carta N° XLIX). El término Chang-chub en ortografía tibetana se escribe Byang-tsiub, aunque se pronuncia Jan-chub, que significa literalmente "la más elevada perfección y santidad"; la palabra equivalente en mongol es Kubilkhan o Kubilgan).

## CAPITULO II

### SOBRE LA AUTENTICIDAD DE LOS MAHATMAS

Puesto que el factor principal en relación con la autenticidad de los Mahatmas y sus Cartas se centra en dos insinuaciones: (1) ¿Son reales los Mahatmas; son seres humanos existentes; o son imaginarios; o son solamente la imaginación de personas que se figuraron en primer lugar que había tales hombres vivos? (2) ¿Son genuinas las Cartas que se les atribuyen a ellos, o han sido manufacturadas y producidas por gestores?

La mejor manera de responder tales preguntas es examinar los testimonios que están disponibles y dejar que el lector decida si los documentos demuestran la condición de auténticos. En tal caso no es un asunto de "creencia", porque si una persona cree en la autenticidad o no lo hace, eso no tiene que ver con el problema, porque se proporciona el registro documental como evidencia.

### EL PRIMER TESTIMONIO

El primer testimonio que se presenta es una carta escrita por la Señorita Nadyezhda Andreyevna de Fadeyev\*(Como el nombre lo indica, Nadyezhda era la hija de Andrey Mihailovich de Fadeyev (1789-1867) y Helena Pavlovna, de soltera Princesa Dolgorukov (1789-1860), abuelos maternos de HPB, cuya hija mayor fue Helena Andreyevna (1818-1842)-madre de HPB, quien se casó con el Coronel Peter von Hahn (1798-1873) quien era tía de H.P.Blavatsky. Esta carta fue escrita durante una visita de ella a su sobrina en París, en cuya oportunidad se le sugirió que transmitiera ciertos hechos al Coronel Henry S. Olcott, entonces Presidente de la Sociedad Teosófica en Adyar, Madrás, India.

La siguiente es una traducción de su carta escrita en francés, de fecha 26 de Junio de 1884:

"Hace dos o tres años escribí al señor Sinnett en respuesta a una de sus cartas, y recuerdo que le conté lo que me sucedió con una carta que

recibí fenoménicamente, cuando mi sobrina estaba al otro lado del mundo, y a causa de eso, nadie sabía donde estaba - lo que nos tenía profundamente ansiosos. Todas nuestras investigaciones habían terminado en nada. Estuvimos dispuestos a creer que se había muerto, cuando - recibí una carta de Aquel a quien creo que usted llama 'Kouth Humi', la que me fue traída a casa, de la manera más incomprensible y misteriosa, por medio de un mensajero de apariencia asiática, *quien luego desapareció ante mis mismos ojos*. Esta carta, me suplicaba que no tuviera miedo y me anunciaba que ella estaba segura - todavía la tengo pero en Odessa. Inmediatamente a mi regreso se la enviaré, y estaré muy contenta si le puede ser de alguna utilidad".\*(*Collected Writings de H.P.Blavatsky*, Vol. VI, p. 274; originalmente impresa en el *Informe del Resultado de una Investigación de los Cargos contra Madame Blavatsky*, p. 94, un Documento publicado en 1885 por el Consejo General de la Sociedad Teosófica, Adyar. Nuevas citas de la serie de los *Collected Writings* serán referidas con la abreviación "BCW").

## EL SEGUNDO TESTIMONIO

En el libro de las Cartas de los Mahatmas (titulado, cuando se publicó en 1923, *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*) hay una carta dirigida al señor Sinnett, en la cual él colocó una anotación "Recibida en Allabahad, en Febrero de 1882", la que ahora está archivada en el Museo Británico. Parece estar escrita con tinta brillante, intensamente roja con la escritura asociada con el Mahatma Morya sobre dos hojas de papel de arroz, de un tamaño de ocho y media por diez y media pulgadas. Como cada hoja de papel fue usada por el derecho y el revés, la caligrafía tiene una apariencia de manchada. Hay un párrafo en esta carta que hace específica referencia a una visita hecha a Nadyezhda de Fadeyev - no solamente una visita, isino que tres! Por lo tanto, uno puede concluir que la persona que envió la carta al señor Sinnett, es aquella que fue descrita como asiática de apariencia y quien desapareció después de entregar la carta a "La Vieja Dama de Odessa". Del mismo mensaje transmitido en la carta, se deduce

que es obvio que el escritor conocía a H.P.Blavatsky - ya cuando ella era muy joven - como también a su tía. Aquí está el párrafo específico:

"La Vieja Dama de Odessa - la Nadyejda- está realmente ansiosa por tener su autógrafo - el autógrafo de "un grande y célebre escritor - y dice que se sentía poco predispuesta a desprenderse de la carta de usted al General, pero que tenía que enviarle a usted una prueba de su propia identidad. Dígale a ella que yo - el "Khosyayin" (ella me nombró el Khosyayin de su sobrina, cuando fui a visitarla en tres ocasiones) le insinué el asunto a usted aconsejándole que le escribiera para que así tuviera su autógrafo. Devuélvale también, por mediación de H.P.B., sus retratos tan pronto como se los haya enseñado a su esposa, pues la Vieja Dama de Odessa está muy ansiosa por recuperarlos, especialmente el de rostro juvenil...Así es como la conocí por primera vez, "una joven encantadora".\*(ML, Carta N° XXXIX, pp. 253-4; p. 250 de la 3ª. edición).

La referencia "al General" significa Mayor-General (de Artillería) Rostislav Andreyevich de Fadeyev (1824-1884), el hermano de Nadyezhda, quien también llegó a ser Secretario Adjunto del Estado en el Ministerio del Interior. Fue un renombrado escritor sobre temas de estrategia militar. *Khosyayin* es una palabra rusa que significa un dueño de casa o anfitrión; también traducido patrón, propietario, como también empleador. Es la palabra con la cual N. de Fadeyev designó al Instructor o Maestro de H.P.Blavatsky. *Nadyezhda* puede también ser representada como *Nadyejda*. El hecho que se usara la palabra *Khosyayin* muestra que el autor de la carta al señor Sinnett tenía conocimiento personal de las actividades de la familia.. Esto también estaba a la vista a causa del hecho de que el señor Sinnett fue aconsejado que mandara los retratos de la familia, de vuelta a la tía que tanto los apreciaba. Esta no fue una mera ocurrencia tardía. Es evidente que se intentaba un definido propósito en la petición, por el hecho que la misma solicitud se repitió en el último párrafo de otra carta al señor Sinnett - en la Carta N° XLII.\*(ML, p.258; p.254 de la 3ª. edición).

Antes de presentar la carta que recibió N. de Fadeyev, hay algunos aspectos que deberían considerarse, respecto a los dos testimonios ya presentados. Se declaró en el primer testimonio de que una carta fue



entregada a Nadyezhda en persona, de "una manera incomprensible". Luego, después de entregar la carta, el mensajero "desapareció ante mis mismos ojos". Los escépticos inmediatamente declararían: esto no es sino una invención de la imaginación de una persona. ¿Cómo podría alguien hacer algo así? Para la gente educada en el Occidente, una cosa así se considera incomprensible y se declara ser imposible de lograr; sin embargo, en el Oriente esto no se considera imposible. Alguien que esté familiarizado con las escrituras de Oriente puede señalar pasajes que explican como puede efectuarse una desaparición fenoménica. Además, se mantiene allí que hay poderes que comúnmente están dormidos en un ser humano, pero que pueden cultivarse y traerse a la actividad. Tales poderes permiten a un ser humano proyectarse en algún lugar deseado sobre la tierra. Tales poderes se designan con la palabra Siddhis, en sánscrito. La realización del uso de los Siddhis está basada en el conocimiento de una ley fundamental y en la habilidad de usar esta ley.

"Es una ley fundamental en Ocultismo la de que no existe en la Naturaleza ni reposo ni cesación de movimientos. Lo que parece reposo es tan solo el cambio de una forma a otra; el cambio de substancia siendo paralelo al cambio de forma; así al menos se nos enseña en la física ocultista.

"El conocimiento de esta ley ayuda al Arhat y le permite verificar sus Siddhis o fenómenos diversos, tales como la desintegración de la materia, el transporte de objetos de un lugar a otro, etc."\*(*La Doctrina Secreta I*, 97; I, 160 vol. 6, ed.; I, 124, 3ª. ed.).

El término Siddhis, como usado recientemente, significa la habilidad de ejercitar poderes fenoménicos. Literalmente, el término significa *alcanzar*, ya que deriva de la raíz verbal *sidh*, un significado de esta, quiere decir volverse perfecto, alcanzar la bienaventuranza. Se enumeran ocho Siddhis: Animan- el poder superhumano de volverse tan pequeño como un átomo; Laghiman - la facultad superhumana de adoptar excesiva liviandad a voluntad; Prapti - el poder de obtener todas las cosas a voluntad; Prakamya - el poder de voluntad irresistible, tal como aquel de una orden divina; Mahiman - el poder mágico de aumentar el tamaño de uno; Isitva - el poder de superioridad; Vasitva - el poder sobrenatural de

subyugar a propia voluntad de uno; Kamavasayitva - el poder de suprimir el deseo.

Refiriéndonos ahora a una de las escrituras de Oriente, los *Yogasutras* de Patanjali:

"El yo interno del asceta puede transferirse a algún otro cuerpo y tener allí completo control, porque ha cesado de estar mentalmente unido a los objetos de los sentidos, y a través de su adquisición del conocimiento de la manera en y por medio de la cual, la mente y el cuerpo están conectados.

"Por medio de la concentración de su mente y volverse el regidor de esta energía vital llamada *Udana*, el asceta adquiere el poder de surgir desde debajo del agua, tierra u otras materias superyacentes...

"Por medio de la concentración de su mente en las relaciones entre el oído y el *Akasa*, el asceta adquiere el poder de escuchar todos los sonidos, ya sea en la tierra o en el éter, y ya sea lejos o cerca.

"Por medio de la concentración de su mente en el cuerpo humano, en sus relaciones con el aire y el espacio, el asceta puede cambiar a voluntad la polaridad de su cuerpo, y en consecuencia adquiere el poder de liberarse del control de las leyes de gravitación...

"El asceta adquiere completo control sobre los elementos por medio de la concentración de su mente en las cinco clases de propiedades en el universo manifestado; como, primero, aquellas de carácter denso o fenoménico; segundo, esas de la forma; tercero, esas de tipo sutil; cuarto, esas susceptibles de diferenciación, en cuanto a la luz, acción e inercia; quinto, esas que tienen influencia en sus variados grados para la producción de resultados a través de sus efectos sobre la mente.

"De la adquisición de tal poder sobre los elementos allí resultan para el asceta variadas perfecciones, es decir, el poder de proyectar su yo interno en el átomo más diminuto, de expandir su yo interno del tamaño del cuerpo más grande, de volver su cuerpo material ligero o pesado a voluntad, de dar una indefinida extensión a su cuerpo astral o a sus miembros separados...

"El asceta adquiere completo control sobre los órganos de los sentidos por haber ejercido *Samyama* (concentración) con respecto a la

percepción, la naturaleza de los órganos, egoísmo, la característica de los órganos estando en acción o en reposo, y su poder de producir mérito o demérito desde la conexión de la mente con ellos.

"De ahí nacen los poderes en el asceta: para mover su cuerpo de un lugar a otro con la rapidez del pensamiento, para extender el funcionamiento de sus sentidos más allá de los obstáculos de lugar o las obstrucciones de la materia, y para modificar un objeto natural de una a otra forma".\* (*Los Aforismos del Yoga de Patanjali* (una interpretación de William Q.Judge), Libro III, slokas 39-49. Se proporciona ahora el significado de los dos términos sánscritos usados en los slokas. *Udana*, uno de los cinco pranas, descrito como ese que se "respira hacia arriba" - ese que está en la garganta y sube hacia arriba. *Akasa* es el elemento único, la consciencia divina eterna que no puede diferenciar y que "penetra nuestro sistema solar, siendo parte cada átomo de si mismo, penetra el espacio y es el espacio de hecho".(ML p.63)

Aquel que ha adquirido el uso de los poderes descritos en los *Yogasutras* se denomina un Mahatma. Puesto que los *Yogasutras* fueron escritos por alguien que había alcanzado la habilidad de mostrar que pueden usarse los Siddhis, hay una muy buena razón para afirmar que hay en realidad seres humanos que han perfeccionado la ciencia de usar los Siddhis y pueden demostrar su uso. Por lo tanto, cuando un individuo escribió que había visitado a Nadyezhda de Fadeyev tres veces, y cuando comentó que ella se había referido al maestro de su sobrina como el "Khosyayin", esto muestra que se han empleado los Siddhis.

## EL TERCER TESTIMONIO

Cuando Nadyezhda de Fadeyev regresó a Odessa después de completar su visita con su sobrina en París, ella cumplió su promesa e inmediatamente reenvió al Coronel Olcott la carta que había recibido de esta milagrosa manera. El Coronel estaba en verdad grandemente impresionado, no solamente a causa de los contenidos de la carta y su caligrafía, sino más importante todavía, a causa de la fecha en la que la carta se había recibido en Rusia. Aquí había una prueba positiva para él de

que la carta no podía haber sido escrita por H.P.Blavatsky. Porque es lo que los críticos le había dicho cuando había mostrado las cartas que él mismo había recibido con la misma clase de escritura firmada por KH- aunque la carta que le había sido enviada desde Rusia no tenía firma. En lugar de la firma se utilizó un símbolo. Esta carta le mostraba que esta escritura había sido usada antes que H.P.Blavatsky hubiera presentado algún tipo de escrito en América, en realidad, antes que hubiera atraído la atención hacia ella misma. Entonces también, fue algunos años antes que se hubiera hecho alguna mención en el mundo occidental de que existían los Mahatmas. Fue cinco años antes de la fundación de la Sociedad Teosófica.

El Coronel Olcott estudió cuidadosamente la carta: estaba escrita en francés y tenía la apariencia de estar escrita con tinta. El papel para escribir era del mismo tipo que ese que fue utilizado en las cartas que él había recibido, es decir papel de arroz. Este es el papel que se usa principalmente en el Tibet y en el norte de India, muy rara vez aparece en Europa en el siglo diecinueve.

Junto con la carta había un sobre que medía quince centímetros por doce y medio. También estaba escrito en francés:

"À l'Honorable Dame-  
Très Honorable Dame -  
Nadyeéjda Andréewna  
Fadeew  
Odessa".

En la esquina inferior izquierda hay una anotación con lápiz, colocada allí por Nadyezhda, que pone la fecha en la que ella recibió la carta como también la fecha en la que ella hizo la anotación. Traducción de la nota que fue escrita con escritura rusa (y la dirección que la precedió):

"A la Honorable,  
Muy Honorable Dama-  
Nadyéjda Andréewna  
Fadeew  
Odessa.

"Recibida en Odessa, 7 de Noviembre, acerca de Lelinka...probablemente desde el Tibet - 11 de Noviembre, 1870. Nadyezhda F."\* (BCW. Vol. VI, pp. 275-6; LMW. Serie II, pp. 3-5. La carta ahora está en los archivos de la Sociedad Teosófica en Adyar, India).

"Lelinka" es un apodo cariñoso para Helena (en ruso Yelena) P. Blavatsky. La apariencia malhecha de la escritura rusa se debe al hecho que insectos destructivos (frecuentes en India donde se guarda el documento) han dañado el sobre. Aquí esta la carta, en francés, seguida de la traducción:

"Les nobles Parents de Mad. H. Blavatsky n'ont aucune cause de se désoler. Leur fille et niece n'a point quitté ce monde. Elle vit et désire faire savoir à ceux qu'elle aime, qu'elle se porte bien et se sent fort heureuse dans la retraite lointaine et inconnue qu'elle s'est choisie. Elle a été bien malade, mais, ne l'est plus: car grâce à la protection du Seigneur Swanggyas elle a trouvé des amis dévoués qui en prennent soin physiquement et spirituellement. Que les dames de sa maison se tranquillisent donc. Avant que 18 lunes nouvelles se lèvent - elle sera revenue dans sa famille.

(símbolo)

"La noble familia de Mad. H. Blavatsky no tiene motivo de ninguna aflicción. Su hija y sobrina no ha dejado este mundo de ninguna manera. Ella está viva y desea hacerles saber a aquellos a quienes ama que está bien y se siente muy feliz en el distante y desconocido retiro que ella misma ha escogido. Ha estado muy enferma, pero ya no; porque debido a la protección del Señor Sang-gyas ha encontrado leales amigos que han cuidado de ella física y espiritualmente. Por lo tanto, que las señoras de su casa se tranquilicen. Antes que 18 lunas nuevas hayan ascendido - ella habrá regresado a su familia.

(símbolo)

Es obvio que esta carta no fue escrita por Helena a su amada tía. Su estilo y el lenguaje usado muestra que fue escrita por otra persona,

aunque por alguien que estaba en pleno conocimiento de la relación con su familia. Se da a entender claramente el propósito de transmitir la carta.

Por supuesto, un escéptico podría argüir que se contrató a un mandatario para que escribiera de esta manera para engañar a la tía y también que se le ordenó escribir en francés en lugar de ruso. En respuesta a tal crítica: El propósito de la carta era dar seguridad a la tía de Helena, no de engañarla. ¿No habría dado mucha más seguridad a Nadyezhda de que su sobrina estaba viva, si hubiera visto la escritura de Helena en ruso más bien que en francés? ¿No le habría dado más seguridad declarar que Helena estaría regresando a su familia en dos o tres meses en lugar de dieciocho lunas nuevas? Pero la crítica de tener un cómplice que escribiera la carta se anula cuando se considera la manera de entregar la carta. ¡Quién contrataría un cómplice para que viajara unas cien millas simplemente para entregar una carta! Además, puesto que Helena no había escrito en muchos años ¿cómo iba a saber donde estaba viviendo su tía - aún si hubiera tenido la idea que estaba en Odessa! Entonces, ¿habría podido Helena describir a su tía lo bastante bien - sin haberla visto durante algunos años - en lo tocante a hacer posible que una persona entregara una carta a Nadyezhda personalmente sin pedirle siquiera que se identificara! Además, ¿cómo podría un mandatario común y corriente entrar a la casa y decidir desaparecerse ante los mismos ojos de la persona a quien la carta fue entregada!

La forma de entrega de la carta muestra que la persona que portaba la carta ciertamente conocía a la tía de Helena, como también la residencia en la que estaba viviendo, aunque la dirección en el sobre simplemente era "Odessa". Es obvio que la carta no fue enviada a través de la vía del correo común, porque el sobre no tenía la dirección de la calle y no llevaba sello postal.

Después de todo, hay una pista definida de que la carta venía del Tibet: se usa la frase, "debido a la protección del Señor Sang-gyas". "Sang-gyas" es un término que se usa únicamente en el Tibet; significa Gautama el Buddha. No se habría usado en Europa en ese periodo.

En vista de las circunstancias relacionadas con estos tres testimonios, se afirma la autenticidad de los Mahatmas y sus Cartas.

### CAPITULO III

#### PRESENTANDO "LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS A A.P. SINNETT"

Al presentar el libro titulado *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett* es oportuno declarar que la obra fue publicada primeramente en Diciembre de 1923. Ha sido reimpresa algunas veces, y ha tenido dos revisiones desde su primera publicación. Hay solamente una ligera diferencia en la paginación entre la primera y segunda ediciones, que ocurre únicamente en una cierta parte del libro, a causa de la yuxtaposición de algunos párrafos de la Carta N°15. Sin embargo, como hay una diferencia en la paginación de la tercera edición (publicada en Adyar, India, en 1962), se hace necesario proporcionar referencias a ambas, segunda y tercera ediciones cuando se hacen las citas.

En esta introducción se hará un esfuerzo por arrojar tanta luz como sea posible sobre el ambiente que ponía de manifiesto la correspondencia. Porque aunque el material sobre este ambiente verdaderamente puede reunirlo cualquiera que desee emprender una búsqueda, sin embargo, los trabajos en los que puede encontrarse esta información no están fácilmente disponibles.

Es imperativo que uno tenga en mente que las cartas que recibió el señor Sinnett fueron escritas con un propósito particular. Esto, por supuesto, es evidente. Aunque el nombre de una persona se ponga en el título del libro, las cartas fueron escritas en realidad para dos individuos específicos, como también para la definida época en la que ellos vivieron. Esto nunca debería perderse de vista. Considere la manera en que está expresada la correspondencia. En estos días estamos tan acostumbrados al rápido paso de las noticias en los medios de comunicación -la televisión, o conversación telefónica - que es habitual comunicar rápidamente lo que quiera que sea, sin recurrir a cartas manuscritas. Podemos hablar a una persona en una ciudad distante en California simplemente marcando una serie de números. De hecho, podemos hablar desde una pequeña ciudad en

California a un pueblo en Inglaterra, simplemente solicitando tal servicio. Pero piense lo que esto habría significado para una persona en el año 1870 si pudiera haber hecho tal hazaña: verdaderamente habría sido llamado un milagro! El teléfono solamente se inventó en 1876. Aún no había máquinas de escribir en uso, ni por supuesto dictáfonos ni grabadoras. Toda la correspondencia se hacía por medio de la escritura. Nos hemos acostumbrado tanto a leer impresiones y ver cartas mecanografiadas, que es difícil concebir que todas las cartas del libro fueran manuscritas. Pensemos lo que significaría si se le pidiera a uno que copiara todo el libro a mano! Consideremos el trabajo y el tiempo involucrado en su producción!

El título del libro, *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*, indica quien fue el principal receptor, como también la fuente de las mismas cartas; es decir, cómo se originaron las cartas. Esto se especifica por medio de la palabra sánscrita, Mahatma, un término que significa "yo grande" o "alma grande", usado en el Oriente para designar a quien alcanzado una elevada condición evolutiva. Un estudio de las cartas claramente muestra que esto es verdaderamente así. Se dedicará atención al aspecto mahátmico de la correspondencia en la secuencia adecuada. Primero se considerará a los receptores de la correspondencia, porque esto explicará la manera en que las cartas están redactadas, porque los documentos ciertamente no tuvieron el propósito de ser presentados al público; ellos estaban dirigidos a dos individuos en particular y con un propósito específico. Los dos individuos eran representativos de una cierta clase o cultura que ya no existe, es decir, dos miembros de la comunidad anglo-india que estaban afiliados al círculo del gobierno de India en el último cuarto del siglo diecinueve. El primero, A.P.Sinnett, era el editor del periódico anglo-indio de gran influencia *The Pioneer*; el segundo, A.O.Hume, fue en un tiempo Comisionado de Aduanas en India y Secretario del Gobierno de India, desde 1870 a 1879. A causa de que la mayoría de las 128 cartas impresas en el libro fueron recibidas por el señor Sinnett, se presentará primeramente una breve descripción biográfica de él.



## UN ESBOZO BIOGRAFICO DE A.P.SINNETT

Alfred Percy Sinnett nació en Inglaterra en 1840. Su niñez fue desdichada, primero a causa de que su padre murió en la miseria cuando Alfred tenía solo cinco años de edad. Segundo, tenía tres hermanas y un hermano, y su madre viuda tenía grandes dificultades para mantener a su familia. Ella conseguía hacerlo por medio de penosos esfuerzos de su parte, escribiendo artículos y traducciones para un periódico. A causa de que cuando niño no le iba bien en la escuela, su madre determinó ponerlo a trabajar, colocándolo en una oficina como dibujante. Alfred se benefició con esta oportunidad y se volvió hábil en el dibujo mecánico; por este medio pudo ganar suficiente dinero para mantenerse, así como también para ayudar a su madre. Sin embargo, en vez de seguir la carrera de dibujante, el joven Sinnett se interesó en el periodismo; obtuvo un lugar como sub-editor asistente del *The Globe*, un periódico vespertino de Londres.

Cuando tenía veinticinco años de edad, se le ofreció la redacción del *The Hong Kong Daily Press*. El aceptó el puesto, realizando así su primer viaje a Oriente. Como editor, permaneció en la Colonia de la Corona por alrededor de tres años. A su regreso a Inglaterra el señor Sinnett viajó vía América. Una de las ciudades visitadas por el periodista fue Salt Lake City, que en esa época era el lugar de reunión de los mormones. Allí el señor Sinnett conoció al líder del Santo del Último Día, Brigham Young, con quien tuvo una entrevista y quedó muy impresionado con el director oficial de los mormones.

Muy poco después del regreso del periodista a Londres, conoció a Patience Edensor y se casaron el 6 de Abril de 1870. El señor Sinnett fue entonces uno de los escritores de la editorial de la plana del *The Evening Standard*. Dos años después otra oportunidad de trabajar en el Oriente le ofreció al señor Sinnett, George Allen, propietario del *The Pioneer*, un periódico anglo-indio. El señor Sinnett aceptó el puesto de editor del *The Pioneer*, renunciando al *The Evening Standard*. Se hizo a la mar hacia Allahabad, llegando a India hacia fines de 1872.

Los Sinnett fueron recibidos por la comunidad anglo-india en Allahabad y su hogar llegó a conocerse como "La Casita Holandesa". Como editor jefe del *The Pioneer*, el señor Sinnett estaba en condiciones de viajar; de hecho hizo un viaje a Inglaterra en 1875 durante tres meses por vacaciones. Durante esta estada en Inglaterra, el editor fue persuadido por un amigo espiritualista a que visitara una sesión espiritista que se sostendría en la casa de la señora Guppy, una celebrada médium. De esta visita el señor Sinnett escribió en su diario:

"El fenómeno físico fue aplastante e imposibilitó toda teoría concebible de fraude. Mi convicción respecto a la realidad de los fenómenos espiritistas se afirmó fuertemente y nunca se debilitó".

En Mayo de 1877, un hijo, Dennis, nació a los Sinnett. El hijo es mencionado en las *Cartas* como "Den".

Indudablemente, la visita del señor Sinnett a la sesión de la señora Guppy marcó una profunda impresión en él. Este interés se vió nuevamente estimulado cuando leyó el primer libro de H.P.Blavatsky, titulado, *Isis sin Velo*, que fue publicado en Nueva York en 1877. La obra se la presentó J. Herbert Stack, uno de los editores con quien Sinnett fue presentado cuando trabajó en *The Globe* en Inglaterra. Sinnett hizo una anotación respecto a este incidente en su *Autobiografía*:

"Ahora me aproximo al periodo del gran y trascendental cambio en mi vida que resulta de mi conocimiento de Madame Blavatsky y mi introducción al ocultismo.

"Alguien - Herbert Stack, creo - me había hablado acerca del libro de Madame Blavatsky, *Isis sin Velo*, como la apertura a una nueva idea avanzada del espiritismo, la realidad efectiva de la magia. Entonces vi un anuncio en los diarios de Bombay de que ella y el Coronel Olcott habían llegado a Bombay, y escribí una nota acerca de ellos en *The Pioneer* suponiendo que ellos eran espiritistas que llegaban a India en búsqueda de una nueva variedad de la mediumnidad. El Coronel Olcott me escribió a propósito de esta nota y nos conocimos un tanto por la carta".\*(Citada de *Damodar* , p. 274, el relato del Coronel Olcott de cómo lo contactó el señor Sinnett se relata posteriormente en esta narración).

Este interés que despertó dentro del señor Sinnett demostró ser de capital importancia, en más de una manera. No solamente resultó en un cambio de dirección, como también en la de su esposa, sino también le permitió contactar a Madame Blavatsky. Como resultado de este contacto despertó en aún una mayor medida, y extensión, que lo determinó a ahondar todavía más profundo en el ocultismo y contactar la fuente del conocimiento de H.P.Blavatsky - como se mostrará dentro de poco. Este despertamiento no cayó por la borda; fue verdaderamente advertido.

### **POR QUE A.P.SINNETT FUE SELECCIONADO COMO CORRESPONSAL**

Que esta iluminación realmente hizo venir al señor Sinnett puede demostrarse refiriéndonos a un pasaje en una de las cartas que él recibió. En cuanto a esto, cada estudiante de Teosofía se ha beneficiado en cierto grado y ha sido privilegiado en obtener una similar iluminación interna a causa del contacto con esta Fuente de Conocimiento - que se describió como un Continente de Pensamiento. Sí, verdaderamente, esto es posible hoy día aún por medio del estudio de estas extraordinarias Cartas! Esta iluminación es referida en una de las cartas como la luz del Tathagata. El pasaje es digno de leerse en este punto en particular, porque sirve para pulsar una nota clave respecto a la manera en que debería abordarse el estudio de estas cartas. La carta particular a que me refiero, es una de las más reveladoras del libro - aún cuando el significado de su apertura es apropiado de examinar . El pasaje ocurre en esa maravillosa carta, impresa como la Carta N° 45 en el libro, abre con estas palabras:

"He realizado un largo viaje tras el conocimiento supremo; me tomé mucho tiempo para descansar. Luego, ya de regreso, tuve que dedicar todo mi tiempo a mis obligaciones..."\*(ML, p.264; 3ª. ed. p.260)

Pero el deseado pasaje no se transmite en las líneas iniciales: tiene que encontrarse en el último párrafo de la página 267\*: (ML, 3ª. ed.-, p. 263)

"Si usted no tiene a menudo noticias mías, no se sienta nunca decepcionado. Hermano mío, sólo diga: "Es culpa mía". La Naturaleza ha

unido todas las partes de su Imperio mediante sutiles hebras de simpatía magnética y hay una mutua correlación incluso entre una estrella y un hombre. El pensamiento viaja más rápidamente que el fluido eléctrico y su pensamiento me encontrará si está proyectado por un impulso puro, como el mío le encontrará, le ha encontrado ya, y con frecuencia ha impresionado su mente. Podemos movernos en ciclos de actividad dividida - no totalmente separados el uno del otro. Igual que la luz es percibida en el valle en sombras por el montañés desde su cima, cada brillante pensamiento de su mente, hermano mío, resplandecerá y atraerá la atención de su lejano amigo y corresponsal. Si de este modo descubrimos nuestros Aliados naturales en el mundo de las Sombras - fuera de los límites de su mundo y del nuestro - y si nuestra ley es acercarnos a todo aquel que posea siquiera el más leve vislumbre de la verdadera luz del Tathagata en su interior - entonces, ¡cuánto más fácil será para usted atraernos!"\* (ML, pp.267-8; 3ª. ed., pp. 263-4 (Carta N° XLV).

Una explicación de la "luz del Tathagata ayudará a aclarar el tema. Tathagata es un término Budista usado frecuentemente respecto a Gautama el Buddha, significando literalmente "así se ha ido". Pero el significado literal puede ser ampliado más adelante: así se ha ido en la misma forma que los Buddhas que lo precedieron. En otras palabras, significa la renunciación al Nirvana, que el Buddha realizó para beneficiar a la humanidad. Por lo tanto, la frase "la luz del Tathagata" puede traducirse: aquel que ha decidido "entrar en la corriente" que finalmente lo conducirá a "la otra orilla", como lo expresa *La Voz del Silencio*; significando así hollar el sendero que conduce a la renunciación del Nirvana. Entonces, uno tal, puede decirse que ha encendido la luz Buddhica - la luz de la compasión. Así, cuando uno ha entrado verdaderamente en el sendero que conduce a aquellos que siguen las huellas del Tathagata - el Buddha - la luz del Tathagata es vista verdaderamente por ellos.

El punto particular que se desea transmitir al presentar este párrafo en esta introducción es este: El señor Sinnett había encendido la luz del Tathagata respecto al esfuerzo que estaban haciendo los inspiradores de la Sociedad Teosófica en presentar las enseñanzas de la Sabiduría Antigua al mundo occidental. Por lo tanto, ellos lo animaron en su

deseo de ayudarles, principalmente a causa de su aptitud en el campo literario. Además, él era el editor de un diario influyente en India. Debido a que así encendió la luz Buddhica, el editor del *The Pioneer* se había colocado en una posición donde se le permitió mantener correspondencia con el Mahatma Koot Hoomi.

Esto proporciona la respuesta directa a la pregunta que se ha hecho tan a menudo, ¿Por qué el señor Sinnett fue el receptor de las cartas de los Mahatmas?

El siguiente aspecto respecto a la correspondencia es narrar como comenzaron las cartas. Aquí nuevamente, el señor Sinnett abrió el camino que condujo a ella. Fue a causa de su intenso deseo de contactar con Madame Blavatsky. Sucedió de esta manera.

Poco después de la formación de la Sociedad Teosófica, H.P.B. recibió "órdenes" (como ella tenía la costumbre de formularlo) de que debía embarcarse para India y que lo hiciera en Diciembre de 1878. Así, con el Coronel Olcott y dos miembros, ella partió para Londres desde Nueva York el 18 de Diciembre de 1878, en ruta hacia la India.

El grupo llegó a Bombay, a la costa occidental de India, el 16 de Febrero de 1879, justo tres años y medio después de la fundación de la Sociedad Teosófica. El 7 de Marzo se establecieron en una casita sombreada por las palmeras en el barrio nativo de Bombay en la calle 108 Girgaum Back Road y comenzaron las actividades teosóficas. Permanecieron en Bombay durante dos años, después de tal tiempo se mudaron a la Sede de la Sociedad en Adyar, Madrás. Madrás es el principal puerto de la costa oriental de India - al igual que Bombay lo es de la costa occidental. La llegada de Mme. Blavatsky a India se mencionó en todos los periódicos anglo-indios. El más influyente de estos diarios era *The Pioneer*.

Algunas palabras acerca del *The Pioneer* y la ciudad donde fue publicado darán la ubicación del señor Sinnett en India; porque fue en esa ciudad, mientras residía en India, que recibió la mayor parte de las cartas. Este es un punto importante que tener en cuenta, porque Allahabad está a unas 700 millas de Bombay. Además de ser el periódico más influyente, el *The Pioneer* era el más conocido de los diarios a lo largo de la India

Británica. Desde su fundación el diario fue publicado en Allahabad de manera continuada hasta 1935, fecha en la cual fue trasladado a Lucknow.

Allahabad era una de las principales ciudades de la India Británica, un importante centro de ferrocarriles, y también se mantenía un fuerte allí. Era la capital de las Provincias Unidas de Agra y Oudh, y su nombre fue usado para un distrito como también una división. La ciudad está situada en la confluencia de los ríos Ganges y Jumna. El nombre de Allahabad se lo dio a la ciudad el Emperador Akbar en el momento en que construyó su fuerte allí. El Emperador también levantó un espléndido palacio, restos del cual son visibles, porque fue uno de sus lugares favoritos de residencia. Una de las famosas columnas del rey Budista, Asoka, asimismo se erigió en la ciudad. Sin embargo, los hindúes siempre se referían a la ciudad por su antiguo nombre de Prayag - significando lugar de sacrificio. En este caso el lugar de sacrificio era ese de la celebración del Maghmela, un festival del baño, celebrado anualmente durante el mes de Magh. Cada doce años este festival llegaba a ser un suceso de importancia principal conocido como el Kumbh-mela, al que asistían a la celebración como un millón de personas.

Como editor del *The Pioneer* en esta importante ciudad, el señor Sinnett era distinguido en los círculos anglo-indios y tenía la confianza y respeto de los funcionarios principales del Gobierno Británico. Uno bien puede entender la alegría del Coronel Olcott, entonces, cuando recibió una carta del editor del periódico, solamente nueve días después de su llegada a India.

La carta del señor Sinnett estaba fechada 25 de Febrero de 1879, y en él expresaba el deseo de conocer a Mme. Blavatsky. También mencionaba que estaría dispuesto a publicar algunos hechos interesantes respecto a su misión en India. Además, su carta también declaraba que él y la señora Sinnett habían visto un fenómeno mediumnístico mientras habían estado en Londres, aunque él no estaba satisfecho con las explicaciones que se le ofrecieron respecto a lo que presenció. Sin duda, la razón más importante que tenía el señor Sinnett para desear conocer a H.P.B. - una razón de la que Coronel Olcott parecía no darse cuenta puesto que ni aún la insinuó en sus escritos - fue el hecho que había leído Isis sin

Velo y que estaba profundamente interesado en conocer a la autora del libro.

El Coronel Olcott relata\* (Historia de la ST, II, 28) que no perdió tiempo en responder a la solicitud del editor, contestando el 27 de Febrero, y siguió una rápida correspondencia, no solamente con el editor, sino con la señora Sinnett también. Sin embargo, el encuentro no ocurrió sino hasta fin de año.

## EL SEÑOR SINNETT CONOCE A MME. BLAVATSKY

Fue el 2 de Diciembre de 1879 que Mme. Blavatsky y el Coronel Olcott dejaron Bombay, llevando con ellos a Damodar y Babula. Ellos llegaron a Allahabad durante la mañana del segundo día después de su partida y fueron recibidos en la estación por el señor Sinnett con su carruaje, acompañado de dos sirvientes espléndidamente uniformados y un cochero. Los viajeros recibieron una cálida bienvenida en la residencia por parte de la señora Sinnett, y el Coronel Olcott relata, que después de unos pocos momentos de conversación, comprendió que habían encontrado un amigo de por vida. El libro de H.P.B. de cartas para el matrimonio, indica que esto fue así realmente. Por su parte, el señor Sinnett registró su primer encuentro con H.P.B. después, al modo de un periodista, de esta manera:

"Bien recuerdo la mañana de su llegada, cuando fui hasta la estación del tren a encontrarla. Los trenes desde Bombay solían entrar a Allahabad en esos días muy temprano en la mañana, y todavía era justo el tiempo del *chota hazree*, o primer desayuno cuando traje a nuestros invitados a casa. Evidentemente ella había estado recelosa, juzgando por sus últimas cartas, que tenía miedo de que hubiéramos formado algún concepto ideal sobre ella que la realidad despedazaría y se había retratado precipitadamente como un rugoso y viejo 'hipopótamo' de mujer, inadecuado para la sociedad civilizada; pero hizo esto con un humor tan vivaz que la seducción de su brillante inteligencia involucró más que desvirtuó el efecto de sus advertencias. Sus ásperos modales, de los que se nos ha dicho mucho, no resultaron muy alarmantes, aunque recuerdo

que se desternilló de risa en el momento en que el Coronel Olcott, después de la visita que había durado una o dos semanas, informó gravemente que Madame estaba bajo 'grandes restricciones' hasta ahora. Esta no había sido la impresión que mi señora y yo nos habíamos formado de ella, si bien habíamos aprendido ya a encontrar su conversación más que interesante.

"No me aventuraría a decir que nuestros nuevos amigos dejaron una impresión muy favorable en las personas de más edad en Allahabad. La sociedad anglo-india está llena de convencionalismos, y Mme. Blavatsky estaba demasiado distanciada de las diversas normas corrientes para que pudiera acomodarse fácilmente a los círculos sociales anglo-indios. Al mismo tiempo, las amistades que contrajo entre nuestras relaciones fueron muy valiosas y todos cuantos llegaban a conocerla y sabían estimar su conversación ingeniosa y amena, sus chispeantes anécdotas y sus eminentes dotes para una mesa de convite, no se recataban de alabarla y anhelaban su trato. Al hablar de sus dotes para alternar en un convite no significa en modo alguno que fuera sibarita o golosa, porque su repugnancia por el alcohol en todas sus modalidades llegaba al extremo de monomanía y la llevaba a mostrarse francamente ruda en sus ataques contra los más moderados vinos".\*(Incidentes en la Vida de Madame Blavatsky, pp. 172-3, 2ª. ed.)

El mismo día de su llegada, un Juez de la Corte Suprema y un Director de Educación Pública estaban entre los visitantes. Al día siguiente llegó Allan O.Hume quien en ese tiempo tenía un puesto en el Directorio de la Oficina de Aduanas de las Provincias del Noroeste. Con él llegó la señora Hume.

## **ESBOZO BIOGRAFICO DE A.O.HUME**

En este punto, se proporciona un breve relato biográfico de Allan Octavian Hume, renombrado como administrador y ornitólogo a causa de la importante parte desempeñada, no solamente en su asociación con la Sociedad Teosófica, sino a causa de su papel en la correspondencia proveniente de los Mahatmas. La primera carta que recibió de los Mahatmas - a causa de la petición que hizo -es más admirable que la



primera carta del señor Sinnett. El señor Hume ciertamente tenía un interesante oficio. Era hijo de un bien conocido reformador político de Inglaterra y miembro del Parlamento, Joseph Hume. Allan nació el 6 de Junio de 1829 y murió en 1912. Fue educado en el Halleyburg College y continuó sus estudios en la Universidad de Londres. En 1849 siguió los pasos de su padre yendo a India. Allí entró empleado en la East India Company, que en ese periodo era la institución gobernante en India. El señor Hume pronto mostró su fervor respecto a los asuntos indios, primero que todo emprendiendo el estudio de las lenguas nativas.

Cuando estalló el peligroso Motín Indio en 1857, el señor Hume estuvo sirviendo como magistrado situado en Etawah, no muy distante de Lucknow y Cawnpore - ciudades de las Provincias Unidas que se volvieron famosas en el Motín. Cuando ocurrió la revuelta, el señor Hume actuó rápidamente. Organizó tropas para defender Etawah, pero no tuvo suficiente fuerza para contener a los soldados rebeldes. Por lo tanto, se retiró a la fortaleza de Agra, donde se distinguió por su valentía y manejo de la situación. A causa de sus hazañas y en reconocimiento de sus distinguidos servicios, Hume fue nombrado Compañero de la Orden del Baño por la Reina Victoria.

Con la represión del Motín y la transferencia del gobierno de India desde la East India Company a la Corona de Inglaterra, Hume, C.B., continuó sirviendo en el Servicio Civil, funcionando como Comisionado de Aduanas desde 1867 a 1870. En el último año el Comisionado fue promovido al puesto de Secretario de Gobierno de India y sirvió en esta capacidad durante nueve años. Sin embargo, Hume, C.B., no estaba contento de permanecer como funcionario común y corriente. En lugar de conformarse con las opiniones de sus superiores, hablaba abiertamente. Si pensaba que una política particular era perjudicial, se oponía sin vacilar, usando un lenguaje claro para expresar sus opiniones. Unos pocos años después se originó la misma situación cuando se convirtió en corresponsal con los Mahatmas. Su actitud beligerante y su imaginada superioridad intelectual crearon una situación intolerable que pronto condujo al término de la correspondencia con él. A causa de la falla en cooperar con sus superiores, Hume fue degradado desde el cargo de Secretario al de un

miembro del Consejo de Aduanas en Allahabad en Junio de 1879. En esta ciudad él era un miembro distinguido de la comunidad anglo-india y se conoció con el editor del *The Pioneer*. Fue en la casa del señor Sinnett que el señor Hume contactó a H.P.Blavatsky e inmediatamente se interesó en lo que ella relataba respecto a los Mahatmas.

Mientras vivía en Allahabad el señor Hume se dedicó al estudio de las aves de India, particularmente las aves de caza. Como ornitólogo no solamente hizo el catálogo y colección de especies de aves sino que asimismo reunió trabajos sobre las aves al aire libre. También escribió algunos libros sobre el tema en el que sobresalía. Por algún tiempo, además de sus estudios publicó un diario trimestral titulado *Stray Feathers*. Finalmente sus grandes colecciones fueron presentadas en el Museo Británico.

En 1882 el señor Hume se retiró del Servicio Civil de India y se dedicó a sus investigaciones ornitológicas. Pero no perdió contacto con los asuntos indios. Por el contrario se afilió con los hindúes en un esfuerzo por liberar al país de la burocracia que lo había estorbado en su posición de Secretario. A través de sus esfuerzos se organizó el Congreso Nacional Indio; de hecho él es considerado como el padre de esa corporación. El 1 de Marzo de 1881, el señor Hume emitió una carta circular dirigida a los graduados de la Universidad de Calcuta para que se agruparan en una corporación con el propósito de preparar el camino para un nuevo orden de cosas, políticamente para su país. Fue elegido Secretario General del Congreso y mantuvo esa posición desde 1884-1891. Regresó a Inglaterra en 1894.

## **LA VISITA DE H.P.BLAVATSKY A LOS SINNETT EN ALLAHABAD**

La estada de Mme. Blavatsky en casa de los Sinnett en Allahabad duró seis semanas. Pronto después de su llegada hizo su aparición otra anglo-india, la señora Alice Gordon, el 7 de Diciembre. Ella había viajado desde Calcuta con el expreso propósito de conocer a H.P.Blavatsky. La señora Gordon y su esposo habían enviado sus solicitudes de membresía para la Sociedad Teosófica ya en Agosto de 1879, de modo que

H.P. Blavatsky estuvo encantada de verla; como lo estuvo el Coronel Olcott. En realidad, el Coronel se refirió a la señora Gordon como una quien puede ser colocada entre las más fieles amigas y más constante partidaria que H.P.B. nunca tuvo. La señora Gordon era la esposa del Teniente Coronel W. Gordon, B.S.C., quien luego se convirtió en General de División. En 1883 él fue miembro del Directorio y Vice-Presidente de la Sociedad Teosófica Ecléctica - el nombre con que la rama anglo-india fue establecida por el señor Hume y el señor Sinnett. El Mahatma KH se refirió al Coronel Gordon en la Carta N.º.77 durante el periodo de la empresa del "Phoenix", como "un leal amigo y un aliado en el que se puede confiar".

Sostenidos por el entusiasmo que habían despertado en ellos los anglo-indios quienes se reunían en casa de los Sinnett para encontrar a Mme. Blavatsky, Alfred y Patience Sinnett se convirtieron en miembros de la Sociedad Teosófica el 26 de Diciembre de 1879. El Coronel Olcott relata que durante la ceremonia de aceptación a la membresía, cuando llegaron al punto donde él mismo hacía la pregunta en cuanto a si los Maestros habían escuchado el compromiso de los candidatos y aprobaban su admisión a la Sociedad, se escuchó claramente una voz respondiendo: "Sí, lo hacemos".

A pesar de la prolongada estada de Mme. Blavatsky en Allahabad, el editor del *The Pioneer* no estaba satisfecho con lo que había experimentado durante esta primera visita de su invitada. Por lo tanto, no estaba de ninguna manera indeciso acerca de hacer los arreglos para otra visita. Fue lo que tuvo lugar durante esta segunda visita, lo que condujo a la correspondencia con los Mahatmas. A su vez esto resultó en la escritura de su primer libro, que él llamó *El Mundo Oculto*\* (En Marzo de 1881, los Sinnett dejaron Calcuta para dirigirse a Inglaterra, deteniéndose en Ceylán en su camino. Durante el viaje el señor Sinnett se ocupó de escribir el libro que tituló *El Mundo Oculto*, observando que estaba "principalmente escrito en el mar". En Junio, Trübner & Co, de Londres publicó este libro y muy poco después, de allí en adelante el señor Sinnett viajó a India en el buque correo P. & O. Company, llegando a Bombay el 4 de Julio. Se quedó en la Sede por unos pocos días y luego regresó a Allahabad). En este libro el señor Sinnett describió lo que había ocurrido durante la primera visita

de H.P.B. a Allahabad, en el capítulo titulado "Primeras Experiencias Ocultas".

"A mis relaciones de amistad con Mme. Blavatsky y a la Sociedad Teosófica debo, haber presenciado fenómenos de ocultismo, que me impulsan a escribir y publicar este libro. En su principio y como primer problema, tuve que resolver la duda aclarando la cuestión, si como de público se decía, Mme. Blavatsky tenía verdaderamente poderes, y poseía la ciencia para producir fenómenos anormales. Tal vez, podrá imaginarse que nada más fácil sería para mí resolver este caso, honrándome como me honraba, con la amistad y conocimiento de Mme. Blavatsky, y obtener así de ella satisfactoria prueba. Pero nada más lejos de esto: las manifestaciones de que yo hablo, se hallan rodeadas de tantas dificultades, que son muchos los impacientes que acaban por abandonar sus pretensiones, olvidando su deseo y prefiriendo vivir en la ignorancia toda su vida. Después de nuestro mutuo conocimiento, Mme. Blavatsky vino a visitar a mi esposa en Simla,\* (El original dice que fue en Allahabad pero debió sufrir un error, pues Mme. Blavatsky al escribir a su familia fecha las cartas y habla de ello desde Simla) donde habitábamos temporalmente, siendo durante seis semanas nuestra huésped. A pesar de haber estado todo ese tiempo con nosotros, no fué posible obtener una gran cosa a pesar de mis pertinentes instancias y preguntas sobre ocultismo y acerca de los Hermanos,\* (En los primeros años de la ST, los Mahatmas eran referidos como "Hermanos") y no obstante la buena voluntad mostrada por Mme. Blavatsky y de mi gran curiosidad, no pude conseguir todas las pruebas que la investigación de la verdad me exigía a causa de dificultades insuperables; pues los Hermanos como ya hemos dicho, guardaron una extrema repugnancia en mostrar a los profanos los poderes ocultos de que están en posesión; ya sean impelidos por un ardiente anhelo por conocer la verdad, o ya sea también, por una frívola y estéril curiosidad. Los Hermanos\* (A los que después se les ha llamado y se les llama los Maestros, se les llamaba años atrás y en un principio los 'Hermanos') no tienen necesidad de atraerse candidatos a la iniciación por medio de la exposición de prodigios. Todas las religiones basadas en los milagros, han sacado partido de sus efectos para atraer prosélitos a su

iglesia. Pero no se entra impunemente en el ocultismo empujado simplemente por el entusiasmo, después de haber sido testigo de un desarrollo de poderes extraordinarios. No hay ninguna regla, especial que prohíba la manifestación de estos poderes ante un profano, pero esta manifestación de poderes ocultos sería desaprobada sin ningún género de duda por las autoridades superiores de ocultismo, y ninguno de la Hermandad hará nada, contrario á la voluntad de los demás, y que éstos desapruében".\*(*El Mundo Oculto*, pp.42-3 (Edición Americana). Nuevas referencias a este libro se abreviarán así: "OW")

Aquellos que están familiarizados con los círculos espiritistas están conscientes del fenómeno llamado golpes en la mesa. Esto significa el sonido de golpes escuchados que provienen de una mesa durante una sesión espiritista, causados cuando el médium está en un estado de trance. Los espiritistas declaran que los golpes son producidos por medio de los espíritus. Sin embargo, los golpes son producidos simplemente colocando las manos de un médium, como también de los miembros del círculo, sobre una mesa.

En la demostración de Mme. Blavatsky, como señala el señor Sinnett, ella podía producir los golpes *conscientemente* sobre un objeto resonante deseado- aún sobre la cabeza de una persona, si se solicitaba hacerlo - en el preciso momento que se le pedía y *sin* poner sus manos sobre el objeto.

Continuando la narración del señor Sinnett:

"Durante la estancia en nuestra casa, no le fue concedido a Mme. Blavatsky producir sino pequeños fenómenos; pero si le fue permitido enseñar que los golpes señalados por los espiritistas como producidos por agentes espirituales, podían producirse a voluntad y por su propio mandato. Algo conseguimos con esto, y en tanto no obtuviéramos hechos mayores, dedicamos nuestro tiempo a estudiar dichos golpes.

"Los espiritistas saben, que si varias personas sentadas alrededor de una mesa ponen sus manos en ella, siempre que haya un médium entre los concurrentes, se oyen por lo general pequeños golpes en contestación inteligente a preguntas hechas, dando mensajes completos letra tras letra. La mayoría de las personas que no creen en el espiritismo, se ven

obligados a imaginar que los millones de personas que lo creen, son cándidos alucinados, y apurados para explicar la extensión que pueda tener esta candidez, prefieren inventar cualquier teoría, antes que admitir que los espíritus de los muertos puedan comunicarse de esa manera, aunque bajo el punto de vista científico, un efecto físico por pequeño que sea pueda producirse sin una causa física también. La teoría de la ilusión colectiva empleada como explicación de los fenómenos y de los golpes dados, es poco socorrida, para todo el que no sea un incrédulo infatuado de sí mismo. Así espero, que mis apreciaciones serán bien recibidas, pues trato de demostrar que hay medio de explicar los fenómenos atestiguados por los espiritistas; teniendo siempre en cuenta la repulsión que nos impide admitir la hipótesis de agentes espirituales.

“En cuanto a lo que a Mme. Blavatsky se refiere, pronto observé que los golpes se producían siempre en la mesa a que se sentaba con la intención de producirlos, y toda idea de fraude, fué por mí rechazada, cuando comprobé los diversos resultados así obtenidos. Desde luego, no era del todo preciso que ocupara un lugar junto a la mesa donde se hallaban otras personas. Producíanse los fenómenos golpeadores en una mesa cualquiera, en variadas condiciones, y hasta sin mesa también. Cualquier objeto servía para el caso; un ventanal, el frontis de una pared, de una puerta, en una palabra, todo lo que era susceptible por su naturaleza, de emitir resonancia y dar un sonido por golpes. Desde el principio, encontramos que una puerta vidriera entreabierta, era un instrumento muy a propósito; pues era entonces fácil ponerse frente a Mme. Blavatsky, ver sus dos manos o una sola despojada del guante y sin anillos, inmóvil sobre el cristal, y oír al mismo tiempo los golpecitos con toda claridad. Semejaba el ruido que produciría la punta de un lápiz, o los chasquidos que producen las chispas de un botón a otro, en un aparato eléctrico. El procedimiento que algunas veces empleábamos por la noche, consistía en colocar sobre la alfombra, la campana de cristal que cubría un reloj; Mme. Blavatsky se sentaba cerca, de modo que sus vestidos no rozasen al cristal y colocaba las manos encima después de quitarse todas las sortijas. Nosotros, colocábamos una lámpara encendida y enfrente y nos sentábamos en la alfombra en una posición que permitía a cada cual

ver sobre el vidrio de la campana, la palma de las manos de Mme. Blavatsky; y, en estas condiciones plenamente satisfactorias, los golpes se manifestaban siempre distintos y claros, sobre la sonora superficie del cristal. No alcanzaba el poder de Mme. Blavatsky, o no quería, darnos una explicación exacta del modo como, se producían los golpes, sin duda porque todo empleo de fuerza oculta, debe guardar un secreto. El fenómeno físico de los golpes, aunque de un efecto poco considerable, seguían siendo siempre una acción resultante de la voluntad, igual para todos, fueran grandes o pequeños, siendo el procedimiento para su producción bastante uniforme, para que las leyes ocultas permitieran a las personas profanas, recibir explicaciones claras sobre estos hechos. Los golpes obedecían a la voluntad, esto era probado de varios modos; para éstos nos servíamos indistintamente, de un ventanal o de la campana de cristal del reloj. Yo, por ejemplo, deseaba que se me transmitiese una palabra cualquiera para lo cual recitaba el alfabeto; pues bien, al llegar a la letra correspondiente, se oían los golpes. Si deseaba un número determinado de golpes, éstos se producían siempre. Si exigía una serie de golpes según un cierto ritmo que indicaba, los ruidos tenían lugar. No era esto todo; Mme. Blavatsky ponía sus dos manos o bien una sola, en la cabeza de alguno de los presentes, y escuchando con atención, se oían los golpes distintos y claros sobre aquella cabeza, mientras que la persona tocada sentía a cada golpe, un pequeño chasquido en todo semejante como ya hemos dicho otra vez, al que se produciría si se extrajeran chispas de una máquina eléctrica.

"En un período posterior a mis investigaciones, obtuve golpes en condiciones aún mejores; por ejemplo, sin contacto alguno entre el objeto y las manos de Mme. Blavatsky. Fue en Simla, el verano pasado (1880); cuando en presencia de un grupo de investigadores, Mme. Blavatsky producía golpes en una mesita que nadie tocaba; después de colocar sobre ella las manos, durante algunos instantes, como para cargarla de fluido, ponía una de sus manos a distancia de un pie aproximadamente y daba pases magnéticos que eran siempre acompañados cada vez de un ruido familiar. Estas experiencias no dieron sólo resultado en mi casa con las mesas, sino también en casa de otros amigos, si Mme. Blavatsky nos acompañaba. Su fama tomó un desarrollo tal respecto a los fenómenos, que

varias personas pudieron sentir todas a un tiempo los golpes o ya simultáneamente, para lo cual colocaban las manos unas sobre las otras en la mesa, y Mme. Blavatsky colocaba las suyas sobre las demás y hacía pasar a través de todas las manos lo que yo llamaría una corriente que todos sentían al mismo tiempo, y que iba a producir un golpe sobre la parte así cubierta de la mesa...

"A partir de la primera visita de Mad. Blavatsky, los golpes tales como se manifestaron en Allahabad, sirvieron para convencernos por completo de la anomalía y grandeza de algunas de sus facultades...\*(OW,pp.43-8).

"Aparte de las producciones por golpes, nos fué dado observar otro fenómeno durante la primera visita de Mme. Blavatsky. Estábamos alojados en Benarés, para pasar algunos días; y vivíamos juntos, en una casa que nos había prestado el Maharajah de Vizianagram, un caserón enorme, estropeado, sin confort, en comparación de las casas europeas. Una noche, después de cenar, estábamos sentados en la gran sala central, cuando de repente cayeron entre nosotros tres o cuatro flores, recién cortadas, como a veces ocurre, en la obscuridad en las sesiones espiritistas. Pero en el caso actual, había varias lámparas y bujías encendidas en la sala"\* (OW, p.51)

### **VISITA DE H.P.BLAVATSKY A SIMLA**

El siguiente acontecimiento en relación con el señor Sinnett y su correspondencia tuvo lugar durante la segunda visita hecha por H.P.B. El 27 de Agosto de 1880, dejó Bombay con el Coronel Olcott para dirigirse al norte de India. Esta vez su destino era Simla, aunque en el camino pararon en Meerut durante una semana en relación con el Arya Samaj. Después de concluir sus asuntos allí, dejaron Meerut a principios de Septiembre a las 4.14 p.m. hacia Umballa, lugar en el que descansaron con amigos hindúes hasta las 11 p.m. Los viajeros entonces se movieron toda la noche hasta la ladera de una montaña en un *dak-gharry* - un carruaje oblongo de madera, un tanto como un gran palanquín sobre ruedas. A la entrada de las



colinas de las montañas de los Himalayas, porque H.P.B. tenía asuntos que atender de parte de sus Maestros, durmieron poco esa noche, aunque hicieron un alto de cinco horas en Kalka. Su viaje continuó en una *tonga* - una carreta colgada de dos ruedas, muy baja, y con asientos para cuatro personas, conductor incluido. Alcanzaron Simla justo antes del ocaso. Al entrar a la ciudad un criado del señor Sinnett estuvo allí para encontrar a los viajeros con *jampans* - sillas llevadas por portadores sobre largos palos - y los escoltaron hasta su residencia.

El señor Sinnett dio una detallada descripción de un viaje en tonga que hizo desde Kalka a Simla con H.P.B. un año después (en 1881):

"...los 'tongas' en que durante ocho horas fuimos encajonados desde Kalka hasta la montaña no eran ni mucho menos vehículos lujosos y cómodos. Son los tongas carros de dos ruedas montadas sobre un eje cigüeñal, de modo que los estribos están a unos treinta centímetros del suelo. Tienen cuatro asientos, dos en cada lado, en cada uno de los cuales cabe muy justo un pasajero con su saco de viaje y un criado. Disponíamos de dos tongas, y en uno acomodamos a los criados con el equipaje, mientras que Mme. Blavatsky y yo ocupamos los asientos traseros del otro con el saco de viaje en el contiguo al del cochero. La única ventaja del tonga es su velocidad, y los caballos, cuyo tiro se muda con frecuencia, trotan o galopan por la cuesta si no es muy empinada. El traqueteo es enorme, pero sin peligro de vuelco,, aunque esto ocurre algunas veces porque los caminos montaneros son muy escabrosos y los caballos suelen encabritarse. La índole de los caballos de tiro del tonga pueden inferirse de los elogios que hacía un cochero de un velocísimo tronco que hasta entonces no habían conocido el arnés. Van unidos los animales Al vehículo por medio de una fuerte barra en forma de cruz ajustada en los arzones; y aunque este sistema une al tiro y al vehículo tan firmemente como un manajo de llaves con el llavero, pueden moverse con soltura, hasta el punto de que a un pasajero demasiado nervioso le asustarían las extrañas actitudes que toman cuando el cochero los fustiga. Una de estas desavenencias entre el cochero y el tiro sobrevino poco después de emprender el viaje a que me refiero y allí fueron de oírlas tremendas invectivas de la señora Blavatsky contra el tonga y la civilización que lo

había inventado. Hubiera sido una escena cómica, de tener numeroso auditorio. Según adelantábamos en el camino, era más vehemente la indignación de Madame Blavatsky pero subía de punto cuando el cochero sonaba el cuerno cuya estridencia nos taladraba los oídos. Entonces interrumpía la la conversación para desatarse en improperios contra la maldita 'trompeta'; y como quiera que el cochero había de soplar el cuerno al acercarse a un recodo del camino para avisar por si acaso venía otro tonga en dirección contraria ya la carretera de Kalka a Simla tiene muchas revueltas, quedó el cuerno del cochero abrumado de maldiciones durante las sesenta millas del trayecto.\*(Incidentes,pp. 188-9)

Respecto a esta visita a Simla, a comienzos del mes de Septiembre de 1880, hubo una diferencia que observar. Esta fue presentada por el señor Sinnett de esta manera:

"Desde luego nos apercibimos de que las trabas, para nosotros desconocidas, que impidieran el invierno anterior en Allahabad, el ejercicio de algunos poderes de nuestra huésped, no tenían tanta fuerza coercitiva. Pronto fuimos testigos de un fenómeno nuevo; modificando de cierta manera la fuerza de que se servía para producir los golpes espontáneos, pudo hacerlos oír en el aire, sin la intervención de objeto material alguno; pudo oírse el ruido de una campanilla, de un cascabel y hasta el de varias campanitas, en diferentes tonos sucesivos y a la vez. Habíamos oído hablar de dichas campanitas, pero aún no habíamos podido comprobar el hecho. Una tarde, después de comer, el fenómeno se produjo varias veces de modo distinto en varios sitios de la habitación; oímos la campanilla sobre nuestras cabezas, y una vez en lugar de campanilla, oímos el cascabel de que hablo".\*(OW, p.56)

Si el señor Sinnett estaba intrigado con la manera en que H.P.Blavatsky producía los golpes, debe haber estado aún más fascinado con su hazaña de lo que él llamaba sonidos de campanitas (aunque quizás podría haber escogido un nombre más descriptivo para esta demostración de los *siddhis* de H.P.B.). A pesar de todo redactó excelentemente las "campanitas ocultas" en su libro, que es una lectura interesante para quienes nunca han escuchado sobre ellas.

"Lo mismo que los fenómenos de los golpes, toda hipótesis fundada en una impostura, tuvo que ser desechada ante el considerable número de veces que se repitió el fenómeno en todos los tonos y en circunstancias de mil modos diferentes.

"Además, el sonido de golpe dado, puede obtenerse de mil modos haciendo chocar un objeto con otro: pero el sonido de una campanilla no puede obtenerse más que con una campanilla; así pues, estando en una sala bien alumbrada y atento a todo lo que se hace, percibir el sonido de una campanilla encima mismo de nuestra cabeza, donde no cabe duda de que no existe tal campanilla, no hay modo de atribuido al fraude. ¿Es que el sonido lo produce algún objeto o algún aparato colocado en otra habitación? Ninguna persona razonable, puede emitir semejante teoría, si ha oído el sonido de referencia del modo que lo hemos referido. Es un sonido sin vibración, pero siempre claro y distinto. Si se golpea ligeramente con un cuchillo el borde de un vaso de cristal de Bohemia, se obtiene un sonido tan claro, que no puede confundirse con el que se reproducirá en otra habitación de cualquier modo que sea. Pues bien, el sonido oculto de que hablo, es una cosa parecida, pero su timbre es más claro, más puro, sin ninguna falsa resonancia. Por lo demás, ya lo hemos repetido, ese argentino sonido, lo hemos oído al aire libre, con la atmósfera clara y silenciosa de una hermosa tarde. En el interior de las habitaciones, no siempre vibraba sobre nuestras cabezas o en el techo, sino también junto a nuestros pies y cerca del suelo. En una ocasión, después de haberse repetido varias veces el sonido en el salón, alguno de los concurrentes fué al comedor, distante dos habitaciones más allá, con objeto de reproducir un sonido semejante, golpeando un vaso de cristal. Pues bien, al quedarme solo en el corredor, pude oír bien claro y a mi lado, el inimitable sonido de la campanilla: Esto a pesar de que Mad. Blavatsky permanecía en el salón. Este ejemplo aleja toda idea de que Mad. Blavatsky llevase consigo, como algunos pretenden, un aparato sonoro. En cuanto a la posibilidad de un compadrazgo, cae por su base al considerar el timbre de las voces que luego he oído y el ruido de las campanitas alrededor del djampane\* (Nombre indio de una especie de palanquín) de Mad. Blavatsky, así como también cuando cerca de mí, solo estaban los

djampanis, que la conducían". \* (OW, pp.57-8. "Jampan" es una palabra del oriente de india para una silla de manos que se apoya entre dos varas de bambú y es llevada por cuatro hombres, a quienes se les llama jampanis).

Sin duda el señor Sinnett estaba fascinado con la producción de los sonidos de las campanitas de HPB. Al final de su descripción, ensaya una explicación por medio de una teoría propia, pero antes de hacerlo comprendió que había un propósito definido respecto al sonido de las campanitas. Su explicación es la siguiente:

"Los sonidos de campanillas, no son solo una preciosa demostración de las corrientes que sirven para producirlos; los ocultistas los emplean con aplicación práctica, como llamada telegráfica. Parece que algunos ocultistas competentes pueden, a distancia, hacer oír ruidos de campanilla, en las proximidades del sitio en que se encuentra un hermano, al que desean llamar la atención por un motivo cualquiera; siempre que exista entre aquellos y este, ese misterioso enlace magnético, que permite la comunicación de sus ideas. Yo he oído algunas veces llamar á Mad. Blavatsky de esta manera, estando nosotros en petit-comité ocupados tranquilamente leyendo. Un ligero tintineo hería nuestros oídos; inmediatamente Mad. Blavatsky se levantaba é iba a su habitación, para enterarse cual era el asunto oculto para que se la llamaba".\*(OW, pp.58-9)

El señor Sinnett ofrece esta sugerencia:

"Para un espíritu científico, la producción de sonidos por una fuerza que no conoce la ciencia constituiría una prueba de tanto valor en pro de la existencia de poderes ocultos, como el transporte de objetos materiales, por la misma fuerza. El sonido no puede hacerse perceptible a nuestros oídos más que por la vibración del aire, y para una inteligencia mediana, admitir que el pensamiento sea capaz de producir en el aire la menor ondulación ha de ser un absurdo tan enorme, como pretender que sea capaz de arrancar de cuajo un árbol. Por tanto, existen grados en lo maravilloso que el sentimiento reconoce, si es que no lo hace la razón".\* (OW, p.60)

Cómo fueron empleados los sonidos de las campanitas por HPB de una manera única se narrará en el próximo capítulo.

## CAPITULO IV

### COMO SE ORIGINÓ LA CORRESPONDENCIA

Porque el señor Sinnett era periodista y había ejercido su profesión por algunos años, no pudo resistir la idea de publicar el nuevo mundo de pensamiento que se le abrió, resultante del contacto que había establecido con H.P.Blavatsky. Dentro de un par de años, de hecho publicó un libro, al que le dio el nombre de *El Mundo Oculto*.

Sin embargo, su mayor interés pareció centrarse en los fenómenos ocultos que estaba presenciando más bien que a la filosofía que Madame Blavatsky se esforzaba en presentarle. Estas palabras están confirmadas por este pasaje que aparece en la primera página de su 'Prefacio a la edición americana' de *El Mundo Oculto*:

'Ciertamente esas experiencias me parecían pedir que las narrara. Parecían demasiado extraordinarias para dejarlas enterradas estérilmente en la consciencia de las pocas personas relacionadas con ellas".\* (OW, page ix)

El periodista, por supuesto, se refería a los fenómenos ocultos que había estado presenciando desde que H.P.Blavatsky había llegado a Simla como su invitada. Muy extrañamente omitió mencionar el primer fenómeno significativo que se realizó especialmente para él, poco después de su llegada. ¿Fue porque él no dispuso su realización? O quizás, porque lo consideró ser de naturaleza trivial y olvidó registrarlo? Pero imaginemos cómo cualquiera de nosotros se habría sentido al tener un pañuelo producido para nosotros desde adentro de otro pañuelo ante nuestros ojos! O deberían ser las palabras 'duplicado de un pañuelo?' No solamente esta producción, sino veamos que este nuevo pañuelo tenía nuestro nombre bordado en él! Pero lo extraño era que el pañuelo original tenía el nombre de Helena bordado en el, en tanto que el pañuelo duplicado tenía el nombre del señor Sinnett en el, también bordado!

En el momento de la ocurrencia de este fenómeno, el Coronel Olcott hizo una anotación respecto a la producción del pañuelo:

"De mi Diario veo que ella comenzó a hacer fenómenos inmediatamente. Producía golpes en la mesa y en cualquier parte de la habitación, y de un pañuelo con su nombre bordado en el, extrajo uno segundo, marcado, a solicitud, con el nombre del señor Sinnett con el mismo estilo de bordado".\* (Old Diary Leaves, II,p.227)

Mientras estaba más que intrigado por lo que estaba viendo, el señor Sinnett estaba interesado por la manera en que HPB producía sus hazañas ocultas - lanzándolas confiadamente, cuando las personas no estaban preparadas; aunque estaban "desprevenidas", por así decir, sin estar preparadas para observar lo que estaba teniendo lugar ante sus mismos ojos. Así, por ejemplo, nunca se les dijo que concentraran toda su atención en ese o aquel artículo porque se iba a producir un fenómeno. Lo que él quería era tener una "hazaña de prueba" de modo que nadie pudiera ser calificado como colaborador; así no habría oportunidad de cometer un fraude. Así estaba dando vueltas en su mente sobre los esquemas de "prueba del tonto" para la producción de un fenómeno que convencería aún a los más confirmados escépticos. Esto puede recogerse leyendo la primera carta que el señor Sinnett recibió de un Hermano, como también de lo que está anotado en su libro.

"Por científicas que sean las noticias que se puedan tener respecto al fenómeno, no se llegará nunca a hacerlas asequibles a la inteligencia del observador, que no tenga de ellas formado concepto".

"Hoy comprendo esa verdad, por el mayor conocimiento que ya tengo, y que no tenía, en la época de la cual hablo. Pondré todo mi empeño en poder obtener unas experiencias en forma que sus detalles, no admitan ni la suposición de un fraude. Parecerá difícil lograrlo; porque Mme. Blavatsky es de una irritabilidad asombrosa y sumamente excitada. Por otra parte, no sería ella el instrumento receptor de los favores de los Hermanos en la producción de los fenómenos algo importantes. Por otra parte pensaba yo, los Hermanos no se formarán una idea exacta, de lo que es el espíritu incrédulo de los Europeos, respecto a milagros, tales como los que hemos referido, y por consiguiente no deben comprender bastante la necesidad en que están, de hacer los fenómenos perfectos e inatacables, hasta en sus más pequeños pormenores. Sabía muy bien, que

no iban a causar la envidia del vulgo ni a convencerle; pero ayudaba poderosamente a Mme. Blavatsky a producir los fenómenos cuyo objeto era ciertamente llamar la atención de las personas que pertenecían al mundo vulgar, y en estas circunstancias, no podían hacer menos que no dejar ningún resquicio por donde se pudiera dar lugar a sospecha o fraude".\*(OW, p,92)

Esto claramente indica cuál era la estructura mental del señor Sinnett, aún cuando esto se escribió *después* de haber estado en comunicación con un Mahatma. Esto, asimismo se escribió después que el periodista había presenciado lo que él llamó el incidente del broche.

### EL INCIDENTE DEL BROCHE

Un relato del más famoso de los incidentes que tuvieron lugar durante esta visita a Simla debía ciertamente incluirse en esta narración, porque es una de las más famosas presentaciones del uso de los poderes ocultos demostrados por H.P.Blavatsky. Es conocido como el Incidente del Broche N°1, porque hubo más de un incidente en el cual estuvieron broches incluidos en procedimientos ocultos. Primero el señor Sinnett publicó el incidente del broche en *The Pioneer* y fue testimoniado por nueve personas que estuvieron presentes durante el episodio. Siguiendo a esta publicación fue ampliamente publicitado por los diarios de India en el tiempo que ocurrió. El incidente aquí se vuelve a contar.

En la tarde del 3 de Octubre de 1880, un grupo de once personas se sentaron alrededor de la mesa del comedor en casa del señor y señora Hume. La señora Alice Gordon había traído con ella un sobre en blanco - porque no tenía dirección - sellado y lo había pasado a HPB para que lo leyera psicométricamente. "Es del Dr. Thibaut", dijo Mme. Blavatsky después que lo colocó contra su frente; luego lo devolvió a su amiga. La señora Gordon entonces abrió el sobre y la carta, de hecho era del Dr. Thibaut.

El grupo pidió otra demostración; alguien sugirió que se trajera algo de lejos. HPB preguntó, "¿a quien le gustaría traer algo?"

"A mi", dijo la señora M.A.Hume.

"¿Tiene usted la imagen clara en su mente?" preguntó Mme. Blavatsky.

"Sí, la tengo. Me llega como un relámpago. Es una pieza de joyería de la familia, que me dio mi madre; es un broche antiguo con perlas a su alrededor, con un cristal al frente y una cajita como relicario por detrás. Se la di a mi hija, pero creo que ella lo ha perdido", relató la anfitriona.

"Intentaré obtenerlo para usted", dijo Mme. Blavatsky, tomando una moneda y envolviéndola entre dos de sus papeles de cigarros, colocando el pequeño paquete en el bolsillo de su vestido. Más tarde en la noche, al término de la cena, ella señaló que "la moneda se ha ido. El broche no será traído a casa porque lo he visto caer en el fondo del jardín". Volviéndose hacia el señor Hume, preguntó: "¿No hay un lecho de flores con forma de estrella en su jardín?".

"Sí, hay algo así en el jardín", respondió el dueño de casa.

El grupo se levantó y mientras se reunían algunas mantas, de la sala de espera se estaban procurando algunas lámparas, porque estaba oscuro afuera y la noche era fría en lo alto de la ladera. Afuera, el grupo se dividió en dos y tres que buscaban el lecho de flores con forma de estrella con sus lámparas. Después de un momento la señora Patience Sinnett quien estaba con el Capitán P.J.Maitland gritó: "Vean lo que hemos encontrado", sosteniendo para que vieran, un pequeño paquete blanco que estaba envuelto en papel de cigarro. Ella lo tendió al señor Hume. Los buscadores se reunieron alrededor del anfitrión y lo siguieron hasta la casa. Adentro, al abrir los papeles de cigarro mostrando todavía las señales de cómo habían sido envueltos alrededor de la moneda, no se encontró la moneda sino el broche con sus perlas, al igual como lo había descrito la señora Hume, y la caja como relicario detrás del broche. Ella declaró que era el mismo que le habían dado a ella.

## **LA PRIMERA CARTA DEL MAHATMA EN INDIA**

El periodista estaba tan absorto en narrar el fenómeno que ocurrió durante la segunda visita de Mme. Blavatsky a su casa de verano en Simla, que al describir estos prodigios en su libro descuidó contar como le llegó



la idea de escribir la primera carta a los Hermanos (como primeramente llamó a los Mahatmas durante la visita a Simla). Al revisar su relato publicado sobre la estada de HPB en Simla, surge el pensamiento que el señor Sinnett debe haber tenido la idea de escribir a los Hermanos a causa del primer mensaje que se recibió de parte de ellos. Porque él se extendió detalladamente sobre esta primera carta recibida en India, a la que dio el nombre de incidente de la nota rosa. Ocurrió durante los primeros días del otoño de 1880.

Se dirige la atención a la afirmación "primera carta recibida en India", porque las cartas ya habían sido recibidas por el Coronel Olcott en América, antes que los Fundadores de la Sociedad a los que se había unido el señor Sinnett, hubieran dejado esa tierra en dirección hacia India. La carta que abre el libro titulado *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett* no fue la primera que se recibió en India; porque esta carta se recibió quince días después, y le fue enviada en respuesta a su solicitud escrita. La primera misiva llegó en respuesta a una solicitud verbal que no fue hecha por el señor Sinnett; fue transmitida de una manera muy peculiar. La descripción de su recibo fue registrada tanto por el coronel Olcott como por el señor Sinnett. El coronel la ha registrado como teniendo lugar "el 29 de Septiembre, cuando la señora Sinnett, HPB y yo fuimos a la cima de Prospect Hill", como redactó el memorandum en su libro.\*(Old Diary Leaves, II,231-2) El relato del señor Sinnett está narrado al típico estilo periodístico y adornado con interesantes detalles, porque, después de todo, fue un incidente inusual, uno de los muchos que ocurrieron en Simla.

Simla fue establecida por los anglo-indios como la sede de gobierno durante el verano, para evitar el calor. La sede está situada en las montañas bajas del Himalaya a una altura de aproximadamente unos 7.000 pies. Las montañas de Simla forman parte de la gran cadena central de los Himalayas orientales. Las colinas están cubiertas de bosques y abundan los cedros. También multitud de rododendros cubren la falda de las montañas hacia arriba hasta las regiones de la nieve eterna, acrecentando la belleza del paisaje. Cinco ríos corren a través del distrito de Simla, sumándose a la magnificencia panorámica.

Los Sinnett eran anfitriones amables y dispusieron excursiones para Madame Blavatsky y el Coronel Olcott. Fue durante una de tales excursiones que ocurrió el incidente. Aquí está el relato del señor Sinnett, contando acerca de la famosa "nota rosa", como se llegó a conocer - la primera misiva que se recibió de los Mahatmas en India.

"Una tarde del mes de septiembre después de comer, mi mujer fué a pasear con Mme. Blavatsky por la cumbre de un montículo de los alrededores, acompañándolas otra persona, pues yo no iba con ellas. Una vez allí, Mme. Blavatsky preguntó para agradar a mi mujer cuál sería su deseo en aquel momento. Esta respondió espontáneamente, que en aquel instante su mayor placer sería tener una palabra escrita por uno de los Hermanos. Mme. Blavatsky sacó de su bolsillo un trozo de papel rosa, sin escritura arrancándolo de una carta recibida en aquel día: le hizo varios dobleces y, colocándolo en alto en la palma de su mano durante algunos momentos, murmuró diciendo que ya había partido. Después de comunicarse mentalmente y a distancia con el Hermano, según el método oculto, preguntó a mi mujer dónde quería que fuese enviada la carta: de momento contestó mi mujer que la quería ver caer sobre su falda, mas luego, discurriendo cual fuese la mejor manera de obtenerla, se convino que se encontraría en un árbol. Por de pronto, Mme. Blavatsky pareció equivocarse en la elección del árbol en que el Hermano iba a colocar la carta, pues mi mujer se esforzó en vano en alcanzar la rama inferior de un tronco unido y desprovisto de hojas, sin encontrar nada en él. Mme. Blavatsky, después de comunicarse de nuevo con el Hermano en cuestión, reconoció su error. Mi mujer se dirigió entonces hacia otro árbol, al que nadie se había acercado; se encaramó un poco y miró entre las ramas que la rodeaban; al primer golpe de vista, nada vió, mas volviendo la cabeza en la misma posición, apercibió un momento después, un papel rosa, sobre una rama que tenía enfrente de sus ojos, en un sitio en que momentos antes solo había hojas.

Estaba el papel sujeto a la ramita de una hoja recién cortada, cuyo tallo aún estaba verde y húmedo. La esquila, contenía estas palabras: «Se me ha rogado depositar una nota en este lugar, ¿qué puedo hacer por usted?» Algunos caracteres tibetanos, constituían la firma. El papel rosa

que contenía la escritura, parecía ser el mismo, que momentos antes había sacado Mme. Blavatsky en blanco de su bolsillo.\*(OW, pp. 61-2)

Este solamente fue un breve mensaje, en verdad suficiente. Pero su impacto debe haber sido pasmoso. Imaginen cómo cualquiera de nosotros se sentiría de haber recibido un mensaje de un Mahatma! Ciertamente dejó una gran impresión en la señora Sinnett, como también sobre el coronel Olcott, de haber sido su solicitud satisfecha tan rápidamente y de una manera tan sorprendente. La señora Sinnett había visto a HPB enviar el papel en blanco, asimismo, ella recogió el mensaje de la rama de un árbol.

De la lectura del relato de la nota rosa uno imaginaría que el señor Sinnett estaba dando un detallado relato del incidente. Sin embargo, mientras la narración del incidente puede haber sido completa, no daba información respecto a las más importantes características respecto a la misiva. Mientras se hacía mención que Mme. Blavatsky "sacó de su bolsillo un trozo de papel rosa, sin escritura", el narrador podría haber agregado que era el lado en blanco de un grueso papel de tamaño de notas de buena calidad. En cuanto a "le hizo varios dobleces", la declaración se podía haber ampliado describiendo que fue doblada de manera triangular. Los pliegues todavía son visibles en el papel en que el mensaje fue precipitado con tinta negra y manuscrito. Está archivada en el Museo Británico, junto con las cartas que forman el libro, en el departamento de manuscritos extraordinarios. También son visibles los agujeros en el papel donde fue perforado en el proceso de atarlo a una rama, indicando que la misiva había sido pinchada cuando se fijó en la ramita del árbol. Además, no hizo mención el señor Sinnett respecto a la caligrafía del mensaje. Es diferente de todos los otros ejemplares de escritura Mahátmica; es verdaderamente único.\*(Para mayor información respecto al característico mensaje - que es la primera carta Mahátmica recibida en India - se refiere al lector al libro del escritor titulado *H.P.Blavatsky, Tibet y Tulku*, páginas 279-284). Se incluye una reproducción fotográfica de la nota rosa).

## SOBRE LA TRANSMISION DE LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS

Mientras se extendía sobre la fase de la transmisión de esta nota rosa, puede señalarse que el señor Sinnett también consideró el fenómeno de escuchar el sonido de campanillas respecto a la transmisión de una carta. Sin embargo, en vez de la recepción de una carta, fue respecto al envío de una epístola, en respuesta a una solicitud hecha por el señor Hume de que HPB enviara una carta a uno de los Hermanos. Además, en esta ocasión Mme. Blavatsky no produjo el sonido de las campanillas, las campanillas ocultas se usaron para comunicarse con ella. En la frase de apertura de la cita, el señor Sinnett se refiere a lo que él llama el sonido de las campanillas:

"Nosotros tuvimos una tarde, un ejemplo precioso, del sonido que producen a distancia los hermanos iniciados, fué así: Una señora que vivía en un hotel en Simla, había sido invitada y comía con nosotros, cuando a eso de las once, recibió un mensaje del señor de su casa, ésto es, una carta, que deseaba fuera enviada por Mme. Blavatsky a cierto miembro de la gran Fraternidad, a quien él y yo habíamos escrito otras veces..."

Es obvio de estas palabras que tanto el señor Hume como el señor Sinnett se habían estado comunicando con los Mahatmas durante algún tiempo. No obstante, este incidente fue relatado en su libro antes de describir el recibo por parte del señor Sinnett de su primera carta del Mahatma KH.

Estábamos ansiosos por saber si la carta podría ser enviada y recibida la respuesta antes de la partida de dicha señora, con objeto de que ella misma llevase la contestación a su marido; pero Mme. Blavatsky declaró, que por su propio poder, era incapaz de hacer lo que deseábamos. Le preguntamos si cierto hermano, cuyos poderes estaban casi desarrollados y que vivía en los alrededores de Simla, podría ayudarla; Mme. Blavatsky contestó: trataré de encontrarle; y cogiendo la carta salió a la veranda donde la seguimos todos. Apoyada en la balaustrada y mirando al valle de Simla que se desarrollaba a nuestra vista, permaneció algunos minutos, inmóvil y silenciosa; como asimismo nosotros. La noche estaba bastante avanzada para que los ruidos del campo se oyeran

distintamente, de suerte que la calma era completa. De repente, sonó en el aire, ante nosotros, la nota argentina y clara de la campanilla oculta. «Todo va bien, dijo Mme. Blavatsky, la va a llevar» y la carta fué, efectivamente, tomada poco después".\* (OW, pp. 59-60)

Sin embargo, el periodista falló en exponer como la carta fue "tomada efectivamente", o mejor, cómo HPB la envió a su destinado receptor. Sucedió de esta manera: ella la dobló de manera triangular, la colocó en "una corriente akásica" y la carta siguió su camino hasta el iniciado correspondiente con quien se había comunicado por transferencia de pensamiento.

Respecto al proceso de la transmisión de cartas, hay una epístola en la cual Mme. Blavatsky narra cómo ella enviaba las cartas a los Mahatmas. Sin embargo, fue escrita con fecha muy posterior al otoño de 1880 - que es el periodo ahora bajo consideración. En el periodo posterior HPB pudo contar al señor Sinnett mucho más acerca de lo que podía haber hecho, durante su primera visita a Simla. La carta está impresa como Carta N°. 138 en *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*. Es más bien una carta larga, escrita desde Adyar, India, y fechada 17 de Marzo de 1885. Solamente se citarán los pasajes pertinentes. Observe las palabras de HPB, que hay dificultades respecto a la transmisión de las cartas.

"Antes de empezar a servirles a usted y al señor Hume, nunca he transmitido ni recibido cartas, a los Maestros o de los Maestros, excepto para mi misma. Si usted tuviera alguna idea de las dificultades, o del modus operandi, no hubiera aceptado estar en mi lugar. Y sin embargo, yo nunca rehusé..."\* (ML, p. 470, 3ª. edic. p.462)

"A menudo he ayudado en el fenómeno de la transmisión de cartas para facilitar las cosas por medios más fáciles también ocultos. Sólo que, como ningún teósofo excepto los ocultistas, conoce ninguna de las dificultades, ni de las facilidades de la transmisión oculta, ni tampoco está familiarizado con las leyes ocultas, para ellos todo es sospechoso. Vea, por ejemplo, esta ilustración indicativa: la transmisión por la transferencia mecánica de pensamiento (contraria y distinta a la transmisión consciente). La primera forma de transmisión se hace llamando la atención, en primer lugar, del chela o del Maestro. La carta tiene que

abrirse y cada línea de ella tiene que ser pasada por la frente, reteniendo la respiración y sin separarla para nada de la frente, hasta que suena una campanilla que avisa que ha sido leída y anotada. La otra forma de transmisión es imprimir cada frase de la carta (conscientemente, desde luego) todavía mecánicamente, en el cerebro, y luego enviarla frase por frase, a la otra persona, en el otro cabo de la línea. Evidentemente, esto si el remitente deja que usted la lea y cree, honradamente, que usted la leerá mecánicamente, reproduciendo únicamente la forma de las palabras y de las líneas en el cerebro de usted - y no su significado. Pero, en ambos casos, la carta tiene que abrirse y después tiene que quemarse con lo que nosotros llamamos fuego virgen (no encendido con cerillas, ni con azufre, ni con ninguna preparación, sino por medio de la frotación de una pequeña piedra resinosa, transparente, una bolita que no debe tocar la mano de nadie si no lleva un guante). Esto se hace así por las cenizas que, al tiempo que el papel está ardiendo, se vuelven inmediatamente invisibles, lo cual no sucedería si el papel se encendiera de otra manera; porque, con su peso y su densidad, permanecería en la atmósfera circundante en lugar de ser transferida instantáneamente al receptor. Este doble proceso se hace por una doble seguridad: porque las palabras transmitidas de un cerebro a otro, o al akasa, cerca del Mahatma o del chela - algunas de ellas - pueden ser omitidas, palabras enteras pueden escaparse, etc., y las cenizas pueden no ser transmitidas a la perfección; y de esta manera, un proceso subsana al otro...."\*(ML, pp.470-1; 3ª. edic. pp.463-4- Carta N° CXXXVIII).

Reconocidamente, los procesos involucrados en la transmisión no se explican completamente. Obviamente HPB tenía sus razones para no hacerlo. Uno debería recordar sus palabras: "si usted tuviera alguna idea de las dificultades, no hubiera aceptado estar en mi lugar". Presionado por alguna explicación, uno puede responder de esta manera: Se han indicado cuatro procesos respecto a la transmisión de cartas: (1) transferencia mecánica del pensamiento; (2) transferencia consciente del pensamiento; (3) transferencia mecánica del pensamiento frase por frase; (4) transferencia por medio del fuego virgen. Sin embargo, sin incluir en esta categoría hay un quinto método, es decir, un método que Mme. Blavatsky

ya ha demostrado y que es parcialmente descrito por el señor Sinnett: ese de enviar toda la carta, ya sea a un iniciado o directamente a un Mahatma.

Respecto al proceso numerado (1) transferencia mecánica de pensamiento: puede proporcionarse un indicio de lo que quería decir, llamando la atención a dos formas diferentes en que puede leerse un mensaje. Primero colocaré ante ustedes una serie de números y solicitaré que los lea en el orden dado *tan rápidamente como sea posible*:

9146823081527091825637

Los desafío a que repitan esta serie de números correctamente sin mirarlos una segunda vez. El lector por supuesto, dirá: "Eso no es posible, mi atención no estaba puesta en el hecho que tenía que hacer una prueba". Exactamente. Sin estar alerta a lo que iba a suceder, usted lee la serie de números "mecánicamente"; sin atención ni concentración. Además, a causa de que leemos los números precipitadamente, no se presta concentración a su significado. Ahora entonces, habiendo sido alertados, esperarán a dar la prueba por medio de un segundo ejemplo, ahora leerán con concentración; ustedes cuidadosamente escudriñarán cada palabra y leerán cada una consciente y atentamente - *no* mecánicamente. Así, el segundo ejemplo que se coloque ante ustedes para su lectura es la bien conocida proposición fundamental de *La Doctrina Secreta*:

"La Eternidad del Universo *in toto*, como plano sin límites; periódicamente "escenario de Universos innumerables, manifestándose y desapareciendo incesantemente", llamados "las Estrellas que se manifiestan" y las "Chispas de la Eternidad"."\* (*La Doctrina Secreta*, I, 16; I,82, Vol. 6 edic; I,45,3<sup>a</sup>. edic.).

Sin embargo, se sugiere que para que el lector pueda obtener el significado completo de la cita, en lugar de utilizar el tercer proceso enumerado como "lectura mecánica frase por frase", debería establecerse una lectura plenamente consciente, deteniéndose después de las palabras que están ahora en cursiva: *universo in toto, plano sin límites; innumerables Universos, manifestándose y desapareciendo; Estrellas que se manifiestan, Chispas de la Eternidad*. Una lectura plenamente consciente se efectuará haciendo tales pausas.

¿Qué hay acerca de las dificultades involucradas en el envío de las cartas a los Maestros? Naturalmente, HPB no entró en detalles, aunque dio al señor Sinnett un indicio de lo que podría suceder en el caso que ocurriera una interrupción durante el proceso de transmisión. La dramatización del supuesto incidente está excelentemente descrita.

"Imagínese a A. dando una carta para el Mahatma a B.; B. se va a la habitación colindante y abriendo la carta -ninguna palabra de la cual recordará si es un verdadero chela y un hombre honrado- la transmite a su cerebro por uno de los dos métodos, enviando una frase tras otra a la corriente y luego se dispone a quemar la carta; tal vez ha olvidado la "piedra virgen" en su habitación. Dejando, sin darse cuenta, la carta abierta encima de la mesa, se ausenta durante unos minutos, y durante ese tiempo, A., impaciente y probablemente desconfiado, entra en la habitación. Ve su carta abierta encima de la mesa. O bien la cogerá y armará un ESCÁNDALO (!!) o la dejará, y después de que B. la haya quemado le preguntará si ha enviado su carta. Naturalmente, B. le contestará que si. Entonces llegará el escándalo con las consecuencias que usted puede imaginar; o bien A. contendrá su lengua y hará lo que muchos: considerará para siempre a B. como un impostor. Este es uno de los muchos ejemplos, y un ejemplo real que el Maestro me facilitó para ponerme sobre aviso".\* (ML, p.471; 3ª. edic. p. 464- Carta N1º XXXVIII).

## **SOBRE EL ORIGEN DE LAS CARTAS**

Como ya se ha observado, el señor Sinnett dedicó mucha atención a la descripción de los prodigios que estaba presenciando en Simla, así que hizo una ligera mención respecto al origen de la correspondencia con los Mahatmas. Su breve pasaje fue colocado después de su extensa descripción que cubría el incidente del broche, que siguió con su queja relativa a la manera en que H.P.Blavatsky efectuó su fenómeno oculto (que se ha citado).

Desgraciadamente, el señor Sinnett no asignó fecha en cuanto a cuando habló a Mme. Blavatsky respecto a su idea de escribir directamente a un Mahatma, ni hizo alguna anotación del día en que



escribió su carta. Además, si él comprendió o no la importancia del pensamiento que lo movió a hacerlo, todos los teósofos están agradecidos con el periodista por seguir su "corazonada" (por usar un lenguaje moderno), que este expresó así:

"Pregunté un día a Mme. Blavatsky si le sería posible enviar a uno de los Hermanos, una carta en la cual expondría mis conveniencias. Sabiendo como todos sabemos en general, que los Hermanos son poco asequibles, no creía a la verdad en la posibilidad, de lo que deseaba. Mme. Blavatsky me contestó que lo probaría. Escribí una carta, dirigida al Hermano desconocido, y se la entregué para saber el resultado".\* (OW, pp. 92-3).

El señor Sinnett debe haber estado enormemente entusiasmado cuando recibió una respuesta a su carta. Se apresuró a discutirla con su amigo, Allan O. Hume. Esto debe haber animado al señor Hume de manera similar y le dio la idea de escribir a su vez.

Hay un pasaje en la misma primera carta que recibió el señor Sinnett, que muestra que el Mahatma estaba atento, no solamente a las consideraciones del corresponsal, sino a las del señor Hume también. Esto indica que los dos amigos habían discutido realmente los asuntos tocantes a la correspondencia. Observen este pasaje:

"Muchas de sus sugerencias son sumamente razonables y se tendrán en cuenta. Escuché con atención la conversación que tuvo lugar en casa del señor Hume. Sus argumentos son perfectos desde el punto de vista de la sabiduría exotérica. Sin embargo, cuando llegue el momento y se le permita tener un vislumbre completo del mundo del esoterismo, con sus leyes basadas en cálculos matemáticamente correctos del futuro - resultados inevitables de las causas que siempre somos libres de crear y modelar a voluntad, pero cuyas consecuencias escapan a nuestro control y se convierten así en nuestros dueños -y sólo entonces, usted y él comprenderán por qué a los ojos de los no iniciados, nuestros actos deben parecer, a menudo, carentes de sentido si no realmente absurdos".\*(ML, pp. 4-5- Carta N°1).

Respecto al origen de la correspondencia, podemos recoger más información en cuanto al comienzo de las cartas que fueron enviadas por el Mahatma KH, que a las mezquinas anotaciones hechas por el señor Sinnett.

Aparentemente el señor Hume no dejó apuntes acerca de las cartas que escribió. En una carta dirigida a A.O.Hume y recibida por él en Simla hacia fines de Agosto de 1881 (que era casi un año después que comenzó la correspondencia), el Mahatma KH cuenta como comenzó la correspondencia:

"Fue el señor Sinnett quien, por decisión propia, envió dos largas cartas a un "Hermano", incluso antes de que Mme. B. hubiera obtenido el permiso o la promesa de alguno de nosotros para contestarle, o supiera a quien de nosotros debía entregar su carta. Al haberse negado categóricamente el propio Jefe de ella a mantener correspondencia, fue a mi a quien ella se dirigió. Movidio por la estimación que siento por ella, incluso accedí a que ella le proporcionara mi nombre místico tibetano completo, y contesté la carta de nuestro amigo. Luego llegó la de usted, tan inesperada como la otra. ¡Usted ni siquiera conocía mi nombre! Pero su primera carta era tan sincera, su espíritu tan prometedor y las posibilidades que ofrecía de hacer el bien en general parecían tan grandes, que si no grité *Eureka* después de haberla leído, y si no arrojé al momento mi linterna de Diógenes entre los matorrales, fue solo porque conocía demasiado bien la naturaleza humana occidental y - discúlpeme usted. Sin embargo, incapaz de subestimar la importancia de esta carta, la llevé a nuestro venerable Jefe. Aunque todo lo que pude conseguir de El fue únicamente el permiso de una correspondencia temporal con usted y dejarle que se expresara libremente, antes de hacer una promesa concreta...."\* (ML, p.210; 3ª. edic., p. 208- Carta XXVIII).

Lo que el señor Sinnett no comprendió (al menos no menciona esto en su libro) fue el hecho que el señor Hume había escrito no una, sino tres cartas antes que el Mahatma hubiera tenido tiempo para contestar su primera carta; porque el Mahatma escribió:

"Tuve el honor de recibir tres largas cartas de usted antes de disponer apenas del tiempo para contestar, en términos generales, a la primera. Yo nunca había rehusado en absoluto acceder a sus deseos, jamás había contestado hasta ahora una sola pregunta suya. ¿Cómo sabía usted lo que el Futuro le tenía reservado si ni siquiera esperó una semana?""\* (ML, p.214; 3ª. edic., p.212 -Carta N° XXVIII).

## CAPITULO V

### LA PRIMERA CARTA DE LOS MAHATMAS A A.O.HUME

Los estudiantes de la filosofía esotérica tienen una deuda de gratitud con A.P.Sinnett, no solamente por proporcionarles los libros que escribió - debido a la instrucción que se le había dado por medio de su correspondencia con los Mahatmas - sino también por el meticuloso cuidado que otorgó a las cartas que había recibido. Está registrado que había guardado estos documentos invaluablemente colocándolos en una caja especial. Que cosa más afortunada para nosotros que los guardara y que estén disponibles para nosotros! En cuanto a las cartas que recibió el señor Hume, ¿quién sabe que fue de ellas? Es verdad que muchas de ellas fueron incorporadas en el libro de las Cartas, que se publicó; pero algunas no - señaladamente el documento que explicaba la constitución septenaria del hombre, al igual que la primera carta dirigida al señor Hume, que recibió a finales de Noviembre de 1880. Afortunadamente, su amigo, el señor Sinnett copió "la mayor parte de ella" (como él afirmó) y la insertó en su primer libro, *El Mundo Oculto*. Es una carta importante, que resume como lo hace, la política que los Mahatmas mantienen respecto a sus esfuerzos, como también a la línea de conducta hacia los aspirantes que buscan contactarlos. Por lo tanto, aquellos que intentan estudiar las Cartas de los Mahatmas harán bien en comenzar con ésta, porque también ayuda a comprender las primeras cartas recibidas por el señor Sinnett.

Se observará que se hace referencia y se da respuesta a las ideas que fueron expuestas en la carta que escribió el señor Hume.- Luego también, se hace mención al hecho que se le solicitó al señor Sinnett "bosquejar un plan".\* (El pasaje en que se hace esta solicitud ocurre en la carta que fue enviada al señor Sinnett con fecha 29 de Octubre, aunque "la entrega de esta carta muy posiblemente se demoró unos pocos días" (ML, p.12). La petición ocurre en la página 16 de la Carta N° IV del libro, recibida por el señor Sinnett el 5 de Noviembre de 1880). Esto indicaría que el señor Sinnett debe haber escrito su primera carta durante la segunda semana de Octubre, porque recibió su respuesta el 15 de Octubre.

En cuanto a eso, el señor Sinnett recibió tres largas cartas y algunas notas breves, antes que el señor Hume recibiera respuesta a su carta. La razón de esto la explica el mismo Mahatma en la carta (número 4 en el libro) que fue despachada desde Amritsar, 29 de Octubre. Amritsar es tanto una ciudad como una región, la más rica de Punjab y aproximadamente a 170 millas al oeste de Simla. La ciudad deriva su nombre de Amrita Saras, que significa "el estanque de la inmortalidad". Es llamada así a causa del Templo de Oro situado en una isla en medio de una "laguna sagrada". El templo es llamado de oro, a causa de las láminas de oro que cubren el domo de cobre que ornamenta el templo. Es el punto principal de adoración de los Sikh. De hecho una universidad Sikh de educación universitaria está situada en Amritsar. La ciudad es un centro de comercio de las rutas trans-Himalayas.

Aquí está la explicación proporcionada por el Mahatma: Las seis palabras de apertura del citado pasaje se refieren a esta frase (que recientemente se había usado en la frase anterior): el "amenazador destino para la Sociedad Teosófica".

"Se me presentó esto con fuerza avasalladora el otro día, cuando, al bajar por los desfiladeros del Kouenlum, el Karakorum, tal como ustedes lo llaman, vi desplomarse una avalancha. Había ido personalmente a ver a nuestro jefe para presentarle el importante ofrecimiento del señor Hume, y me encontraba al otro lado de Lhadak, en mi camino de regreso a casa".(ML, p.12).

El resultado de la visita del Mahatma a quien es considerado como "nuestro Jefe," también se proporciona en estas palabras:

"La proposición del señor Hume ha sido debida y cuidadosamente considerada. Sin duda él le comunicará los resultados que yo le expresé en mi carta. Que él juzgue nuestra "manera de actuar" como una prueba razonable como lo hace usted, ya es otra cuestión. Nuestro Maha (el "Jefe") me autorizó a sostener correspondencia con ustedes dos, e incluso, si se constituye la Rama Anglo-India, a ponerme algún día en contacto personal con ella. Ello depende enteramente de usted. No puedo decirle más".\* (ML, p.13)

Debería notarse que en el pasaje citado arriba el Mahatma se refiere a "mi carta para él" (es decir, al señor Hume), y se cita de una carta fechada 29 de Octubre. Así, con toda probabilidad el señor Hume recibió la respuesta a su carta en algún momento durante la primera o segunda semana de Noviembre. Sin embargo, ni él ni el señor Sinnett proporcionan la fecha de su recepción.

Buscando en los documentos que el señor Sinnett había guardado, respecto a las cartas que él y el señor Hume habían recibido de los Mahatmas, al fin se descubrió una copia de la primera carta, que estaba dirigida al señor Hume. Está archivada en el Museo Británico, en el libro encuadernado titulado "Documentos de los Mahatmas", Volumen VII (Nº. 45, 289 B) La carta está copiada en 13 hojas de papel delgado color blanco-crema usado comúnmente en India, en los años 1880, cada hoja doblada en cuatro secciones siendo el tamaño de la página de 5-2/8 por 8-3/8 pulgadas, para copiarla fácilmente. Se usó una tinta negra gruesa que fácilmente se muestra a través de cada lado de la delgada hoja, aunque se usaron ambos lados del papel doblado. Las letras son grandes y gruesas, de modo que se leen fácilmente. La caligrafía no es de ninguna manera como la cuidadosamente formada del señor Sinnett, con letras finas. La copia muy probablemente fue hecha por la señora Patience Sinnett, porque se asemeja un tanto a su firma que fue conservada en el documento preparado por el señor Sinnett respecto al Incidente del Broche (descrito en el Capítulo IV) y firmado por todas las personas presentes en ese celebrado incidente.\* (Este manuscrito también es conservado en el volumen encuadernado mencionado. Excepto por las firmas, está con la caligrafía del señor Sinnett). Las partes perdidas que no están citadas en el libro del señor Sinnett pueden ahora incluso agregarse a la copia de la carta, en sus partes apropiadas. También puede darse la fecha de la carta ahora, como también el lugar donde fue preparada por el Mahatma, es decir: "Amritsur, 1 de Noviembre" - y el señor Sinnett agregó una anotación con lápiz: "1880".

En *El Mundo Oculto* la primera carta del Mahatma al señor Hume fue presentada por el señor Sinnett con estas palabras:

"Esta carta, arroja alguna luz sobre las concepciones metafísicas de los ocultistas, y ha de recordarse que la metafísica, es algo más que una especulación abstracta".\*(*El Mundo Oculto*, p.125-6)

El periodista entonces procedió a citar la siguiente carta:

"Querido señor: Aprovecho mis primeros momentos de ocio, para contestar en forma, a vuestra carta: fecha del día 17 del mes último y vengo en participarle el resultado de mi entrevista con nuestros maestros respecto a la proposición que en ella se nos hizo, y probaré al mismo tiempo de contestar a todos sus razonamientos.

"En primer lugar, he de agradecerlos, en nombre de toda la sección de nuestra Fraternidad, que se interesa por la prosperidad de la India, vuestra oferta de asistencia, cuya importancia y sinceridad, no puede ponerlas en duda nadie.

"Nosotros hacemos remontar el origen de nuestra raza, a través de las vicisitudes de la civilización india, en un pasado muy lejano, y nuestro amor por nuestra madre patria, es tan profundo y tan apasionado, que ha sobrevivido al afecto extensivo y cosmopolita (perdón si esta palabra no es inglesa) de nuestros estudios sobre las leyes de la naturaleza.

"Así yo presiento, que para todo patriota indio, la más grande recomendación ha de ser para él, toda palabra amable o todo procedimiento simpático, para nuestra patria".\*(OW,pp. 125-6).

## **LA RAMA ANGLO-INDIA DE LA SOCIEDAD TEÓSOFICA**

¡Que espléndido ofrecimiento debe haber hecho el señor Hume para haber producido tal respuesta! No sorprende que se le haya dado la oportunidad de mantener correspondencia con los Hermanos. En el siguiente párrafo se hace mención a una sociedad, una rama anglo-india - de la Sociedad Teosófica -la que el señor Hume estaba evidentemente deseando establecer. La respuesta a esta carta continúa:

"Ya podéis figuraros, desde luego, que estamos convencidos que la degradación de la India es debido, por una buena parte; al obscurecimiento de su antigua espiritualidad, y que para levantar su noble estandarte de ciencia y de moral, no se puede contar con una impulsión

nacional; cada uno de nosotros está dispuesto, naturalmente, a impulsar adelante una Sociedad en formación, sobre todo, si en su objeto carece de todo móvil egoísta.

"A la Sociedad, cuya finalidad sea hacer revivir la antigua ciencia, y rehabilitar nuestro país, en la estimación del mundo,

"Tenednos por convencidos, sin necesidad de hacer nuevas afirmaciones.

"Pero sabéis, como todos los que han leído la historia, que no basta que los patriotas tengan valor, si las circunstancias le son contrarias.

"Sucede que no existe poder humano, ni tampoco fuerza humana, ni furor patriótico el más exaltado, capaz de desviar de su carrera fatal, un destino de hierro; y muchas naciones se han eclipsado precipitadas cual en una sima como antorchas sumergidas en el agua.

"Nosotros, que tenemos el conocimiento de la caída de nuestro país, sin tener el poder de levantarlo cual quisiéramos, pronto no podemos hacer lo que quisiéramos, ni por los intereses generales, ni por los particulares y llenos de buena voluntad, pero no teniendo el derecho por delante más que a medias, nos vemos obligados a decir, que la idea sugerida por el señor Sinnett y usted mismo, es en parte impracticable.

"En una palabra, me es imposible como a todo otro Hermano, excepto a un neófito avanzado, aceptar el papel especial de guía o jefe de la Rama anglo india.

"Sabemos que sería una buena cosa, el daros una instrucción regular, así como a algunos de vuestros colegas, y enseñaros los fenómenos acompañados de su explicación.

"Además, aunque vuestro grupo sería el solo instruído, aún habría una ventaja adquirida, cual fuera, tener algunos ingleses dotados de capacidad bastante, afiliados como estudiantes a la Psicología Asiática.

"Estamos al corriente de todo esto... y otras cosas!...

"No rehusamos por eso corresponder, ni dejar de ayudaros por todos los medios que estén a nuestro alcance: lo que no queremos, es tener otra responsabilidad que aquella que resulte de nuestra correspondencia periódica, y ayudaros con nuestros consejos cuando los necesitéis y sea ocasión propicia, y favoreciéndoos con pruebas tangibles o visibles si se

hace posible, en forma bastante para convencerlos de nuestra existencia, y del interés y afecto que por usted sentimos.

"No queremos consentir en guiarnos.

"Bien que podamos hacer mucho, no nos podemos comprometer a daros más que en la justa medida de vuestros méritos.

"Mereced mucha, y no nos mostraremos ingratos en la recompensa: mereced poco, y obtendréis lo que sea, en su justa medida.

"Esto no es el texto ni el cuaderno de apuntes de un estudiante; bien que parezca tal, es su expresión, bajo la forma vulgar de la ley.

"En nuestra orden, no podemos contravenir a ella.

"No estando, acostumbrados a la manera de pensar y obrar de los Occidentales, especialmente de los ingleses, si nos cuidábamos de una organización de tal especie, encontraríanse a cada instante nuestras costumbres y vuestras tradiciones, en oposición sino por ellas mismas, cuando menos, por los modos de realización.

"No andaríamos juntos el camino por mucho tiempo.

"He pedido al señor Sinnet redacte un plan, incorporando vuestras ideas comunes, para someterlas a nuestros maestros; este será, según creo, el mejor medio de llegar a un acuerdo mutuo.

"Dirigidos por nosotros, vuestra rama no tendrá vida, porque no sois hombres para ser dirigidos, (en el mejor sentido de la palabra).

"De modo que la Sociedad, sería un aborto, una bancarrota; parecería una cosa tan extraña como ver una carroza a lo Daumont parisién, arrastrada por un tronco de yaks o camellos indios."\* (*El Mundo Oculto*, 126-8)

Respecto a la Rama Anglo-India: tal rama efectivamente se formó en Simla el 21 de Agosto de 1881. HPBlavatsky ayudó a su formación cuando visitaba al señor y señora Hume en su casa en Simla, llamada Rothnay Castle. Fue llamada La Sociedad Teosófica Ecléctica de Simla. A.O.Hume, C.B. fue su Presidente; A.P.Sinnett, Vice-Presidente; Ross Scott, Secretario. En las palabras del Mahatma había una "diversificada existencia"\* (*Cartas de los Mahatmas*, p.296) y colapsó después de unos pocos años. El siguiente tema de la carta trata con la solicitud del señor Hume para ser enseñado con la "verdadera ciencia".



"Nos pedís que os enseñemos la verdadera ciencia, el aspecto oculto por el lado invisible de la naturaleza; y creéis que eso puede hacerse tan fácilmente como se dice?"

"No parecéis querer comprender que hay dificultades inmensas, en la manera de comunicar los rudimentos de nuestra ciencia, a los que han sido criados según métodos para vosotros familiares.

"No podéis ver, que cuanto más imbuidos en vuestros modos de civilización estéis, menos capaces sois, para ser instruídos instintivamente.

"Permitidme algunos ejemplos.

"Conforme a la ciencia exacta, no reconocéis más, que una fuerza cósmica; sin notar diferencia entre la energía gastada por un viajero que arranca las malezas que obstruyen su marcha, y la de una suma igual que gasta un operador científico, para poner un péndulo en movimiento.

"Nosotros juzgamos de otro modo; porque sabemos que hay un mundo de diferencia, entre las dos fuerzas.

"El uno, disipa inútilmente la fuerza; el otro la concentra y enriquece. Y aquí vea, que no me ocupo de la utilidad relativa de las dos fuerzas, como se pudiera imaginar. El hecho solamente de que en un caso, no hay más que fuerza bruta, gastada, sin que se haya transformado esa energía grosera en una forma potencial más elevada en la dinámica espiritual, lo que sí sucede en el otro caso.

"No lo consideréis solo como vagamente metafísica".\*(*El Mundo Oculto*, pp.128-9).

## LA FUERZA POTENCIAL DEL CEREBRO

El siguiente pasaje es muy iluminador. Como una secuencia lógica para la exposición recién proporcionada respecto a la "verdadera ciencia", el Mahatma explica la fuerza potencial que el cerebro humano es capaz de crear - una idea acerca de la cual la ciencia materialista es inconsciente. Entonces, también, se proporciona la pista respecto a cómo el adepto puede ejercer sus Siddhis -es decir, el uso de sus poderes ocultos.

"La idea que quisiera comunicaros es, que la inteligencia superior en un cerebro científicamente ocupado, da como resultado, la evolución en una forma sublimada de energía espiritual que, en la acción cósmica, puede producir unos efectos ilimitados; mientras que el cerebro que obra automáticamente, mantiene o almacena en si mismo, una cierta cuantía de fuerza bruta, que no puede producir ningún beneficio, ni para el individuo, ni para la humanidad.

"El cerebro humano, es un generador inagotable de fuerza cósmica, de calidad muy refinada, que saca su energía inferior, de la naturaleza más grosera.

"El adepto completo, ha hecho de si mismo un centro radiográfico, de virtualidades con las cuales, establece correlaciones, sobre correlaciones, a través de las edades sin cuento.

"Tal es la clave del misterioso poder que poseen para proyectar y materializar en el mundo visible, las formas que su imaginación ha construido en lo invisible, ayudándose con la materia cósmica inerte.

"El adepto, no crea nada nuevo; no hace más, que emplear en su manipulación los materiales que la naturaleza tenga almacenados en torno de él; la materia primordial, que durante eternidades, de eternidades, ha pasado a través de todas las formas.

"De ella, no escoge más que aquélla que necesita, y trae a la existencia objetiva.

"¿Esto, no parecerá a alguno de vuestros sabios biólogos, el sueño de un loco?". (OW, p.129)

## **EL PUNTO DE VISTA DE LA CIENCIA**

El siguiente párrafo indica uno de los temas acerca del cual el señor Hume escribió en su primera carta; ese de su relación con algunas ramas de la ciencia, aunque una en la cual sobresalió, fue en la ornitología. A causa de que lo escribió, el Mahatma señala la diferencia entre métodos de la ciencia física y metafísica.

"Decís, que hay pocos ramas de la ciencia con las cuales dejéis de estar poco más o menos familiarizado, y que pensáis hacer, un cierto

resumen con ellas, después de muchos años de estudio lo que no habéis podido realizar?

"No lo dudo, ¿pero queréis permitirme os trace más claramente la diferente naturaleza que existe, entre las ciencias físicas (llamadas exactas para lisonjearlas), y las ciencias metafísicas? .

"Estas últimas, lo sabéis bien, son imposibles de demostrar ante un auditorio no instruído, siendo clasificadas por M. Tyndall, entre las ficciones de la poesía.

"Por el contrario, la ciencia realista, es de hecho completamente prosaica.

"Para nosotros, pobres filántropos desconocidos, un hecho en una u otra forma, de esas ciencias, nos es sólo interesante según el grado de virtualidad que tenga, y por los resultados morales que resulten como utilidad, para el género humano.

"¿Es una cosa indiferente a todo y por todos, que en su desenvolvimiento, ligado estrechamente con los egoístas, se muestre esa ciencia de hecho, materialista y aislada en su orgullo?

"¿Puedese preguntar lo que se tiene que hacer con la filantropía encerrada en las leyes de Faraday, Tyndall u otros, en sus relaciones abstractas con la humanidad considerada como un todo inteligente?

"¿En qué se cuidan ellos del Hombre átomo, aislado de ese grande y armonioso conjunto, bien que ellos tal vez pueden serle útiles?

"La fuerza cósmica, es algo eterno e incesante.

"La materia es indestructible, y ahí páranse los hechos científicos.

"Dudáis de ellos, sois un ignorante, los negáis, sois un loco peligroso o un beato, pretendéis progresar después de estas teorías, sois un charlatán impertinente.

"Y nadie, en el mundo, haciendo experiencias, ha tenido la idea de sacar de estos hechos científicos las conclusiones siguientes:

"La naturaleza, prefiere conscientemente, que la materia sea indestructible bajo la forma orgánica, que no bajo la forma inorgánica, y ella trabaja, pero incesantemente, para la realización de este objeto.

"O sea, la evolución de la vida consciente, fuera de la materia inerte.

"De ahí, su ignorancia en la dispersión o concentración de la energía cósmica, bajo su aspecto metafísico.

"De ahí, sus divisiones respecto a las teorías de Darwin.

"De ahí, su incertidumbre en el grado de la vida consciente que hay en cada elemento, y de ahí, necesariamente, su denegación despreciativa, cuando se trata de aceptar un fenómeno producido fuera de las condiciones establecidas para ellos; así como la idea, justa sin embargo, de que hay mundos de fuerza semiinteligentes, como también intelectuales, trabajando en sitios ocultos de la naturaleza."\* (OW, pp. 128-31).

## LA FUERZA DEL PENSAMIENTO

Continuando esta presentación de la energía cósmica, se proporciona una ilustración respecto al gasto de energía. Esto nos introduce en un pasaje de profunda sabiduría respecto al pensamiento. Este pasaje será guardado en el corazón por cada lector, a causa de su consejo práctico y su utilidad, especialmente respecto a lo que sucede cada vez que piensa una persona.

"Pero voy a daros otro ejemplo instructivo. Nosotros vemos una diferencia grande entre las calidades de sumas iguales de energía gastadas por dos hombres, si suponemos que uno, se va a su trabajo cada día, en tanto que el otro, está en camino para hacer una de sus cotidianas y acostumbradas visitas al cuartelillo de la policía.

"Mientras los sabios no ven en ellas diferencia alguna más que diferencia específica-nosotros vemos una,-entre la energía del viento en movimiento y la de una rueda que gira.

"¿Por qué estas diferencias?

"Porque cada pensamiento del hombre pasa, al momento de haber nacido, al mundo interior, en donde se une con una cantidad activa para su asociación, la que podríamos llamar su fusión, con un Elemental; es decir, con una de las fuerzas semi-inteligentes de los reinos de la naturaleza.

"Ella sobrevive como inteligencia activa; criatura engendrada por el espíritu durante un tiempo más o menos largo; según la intensidad original de la acción cerebral, que le ha dado nacimiento.

"Así, un buen pensamiento, se perpetúa como un poder activo benévolo; uno malo, como un demonio maligno.

"De esta suerte, el hombre puebla continuamente en su marcha por el espacio, un mundo propio, suyo, donde da vida a sus niñeces, sus fantasías, sus deseos, sus ilusiones y pasiones.

"En esa ruta, vive y resiste en proporción o de su intensidad dinámica, toda la organización sensitiva o nerviosa, que se ponga en su contacto.

"El budhista le llama SKANDHA, el Hindostano le da el nombre de Karma.

"El adepto desarrolla conscientemente estas formas: los demás hombres las dejan escapar, sin tener de ellas conciencia.

"El adepto, para lograr y conservar su poder, debe vivir en la soledad y mejor o peor en el interior de su alma.

"Menos aún, la ciencia puede comprender que si de un lado, la hormiga que construye, la abeja que trabaja, el pájaro que hace su nido, acumulan cada uno en su humilde manera tanta energía cósmica en su forma potencial como un Haydn, un Platón, o un labrador, labrando en la tierra el surco: de otro lado, el cazador que mata la caza por gusto o para su provecho, y el positivista que aplica su inteligencia en probar que  $+ X + = -$  (más por más da menos) gastan y derrochan la energía tanto, como un tigre al arrojarse sobre su presa.

"Todos éstos roban a la naturaleza en lugar de enriquecerla. Y, todos se harán responsables en proporción de su inteligencia.

"La ciencia exacta, experimental, no tiene nada que hacer con la moralidad, la virtud y la filantropía, así no puede pretender con nuestro apoyo, unirse algún día con la metafísica.

"Como ella no es más en si que una fría clasificación de hechos, exteriores para el hombre, existiendo antes y después de él!.. su parte de utilidad no se extiende para nosotros más, que hasta los límites de estos hechos; y se inquieta ella poco por las conclusiones y resultados que la humanidad pudiera sacar de los materiales adquiridos por su método.

"Así, nuestra esfera es tan excéntrica a la ciencia, como la ruta de Urano lo es a la de la Tierra.

"Rehusamos categóricamente presentar nuestra cabeza, para ser cortada.

"Para ella: el calor no es más que una forma de movimiento, y el movimiento desarrolla el calor; pero todavía no se ha descubierto porque el movimiento mecánico de la rueda que gira, debe tener más valor metafísico, que el calor en el cual se transforma gradualmente.

"Id pues a sostener ante hombres de ciencia, esta concepción filosófica y transcendental (por consiguiente absurda) de los teósofos algo instruídos; a saber, que el trabajo progresivo del hombre, ayudado de sus descubrimientos incesantes, podrá un día con un procedimiento semejante al que emplea la energía del Sol y en su calidad de motor directo, extraer los alimentos nutritivos de la materia orgánica!

"Si el Sol, este gran padre que sustenta nuestro sistema planetario, hiciese mañana, en condiciones rigurosas de observación, salir de un guijarro, polvos de granito, ellos (los hombres de ciencia) aceptarían el hecho como científico, y no gastarían fósforo en su pensamiento, para asentir que los polvos, no servían para alimentar a los pobres y a los que se murieran de hambre.

"Pero que un Shaberon\*, (un Shaberon se traduce como "un adepto superior" en una de las cartas de KH (ML, p.8) se atreva en el Himalaya en un tiempo de hambre a multiplicar los sacos de arroz para la multitud en peligro, (como podría hacerlo), es probable que nuestros magistrados y receptores lo alojasen en un calabozo, para que confesara de que granero lo había robado.

"Ved ahí la ciencia exacta, y nuestro mundo real.

"Vos mismo, bien que os quedéis absorto de la ignorancia del mundo en todas sus cosas, bien que vos definiérais muy justamente la ciencia como 'una colección de algunos hechos palpables, torpemente generalizados, una jerga técnica inventada para esconder la ignorancia del hombre en todo cuanto toca a estos hechos, bien que hablárais de vuestra fé en las posibilidades infinitas de la naturaleza, sin embargo, continuáis gastando vuestra vida en un trabajo que no sirve más, que a una cierta parte de esta misma ciencia...".\*(*El Mundo Oculto*, pp.131-4)

El siguiente trozo de la carta del Mahatma fue omitido en *El Mundo Oculto* del señor Sinnett. Ocurre en la página 8 al interior de la hoja doblada de la copia de la carta:

"Usted causa una pérdida de energía cósmica por montones para acumular difícilmente una pizca en su caudal, por hablar figurativamente. Y a pesar de su percepción intuitiva de las ilimitadas extensiones de la naturaleza, usted asume la posición que a menos que un experto en conocimiento oculto gaste en su embriónica Sociedad una energía que sin moverse de su lugar puede distribuir útilmente entre millones, usted, con sus grandes poderes naturales se negará a dar una mano de ayuda a la humanidad comenzando el trabajo a solas y confiando en el tiempo y en la gran Ley que recompensen su trabajo".

## RESPUESTA A LAS OBJECIONES DEL SEÑOR HUME

En este punto la carta adopta un carácter diferente. Considera las objeciones erigidas por el señor Hume en su primera carta, que son sin duda enfatizadas. Uno de sus puntos, que a menudo es observado por la gente, en esta línea: Bien, entonces, si existen hombres superiores cuyo propósito específico es mejorar las condiciones de la humanidad, ¿por qué es la que historia no registra tal ayuda? Se observará que el Mahatma cita las palabras que el señor Hume usó, al formular esta objeción. A su vez el Mahatma KH formula preguntas que deberían considerar las personas que no creen que se haya proporcionado ayuda por parte de los servidores de la humanidad. De gran importancia son las siguientes repetitivas declaraciones:

"Los periodos de luz y obscuridad mental y moral se suceden, como el día sucede a la noche.

"Los grandes y pequeños yugas deben cumplirse, según el orden establecido; y nosotros que somos llevados en la poderosa ola, no podemos dirigir y modificar más, que algunas de sus corrientes secundarias". (OW, p.135)

Respecto a la palabra sánscrita *yuga*. La palabra puede traducirse como ciclo, o un periodo de tiempo. La palabra generalmente se aplica a los

ciclos mayores, de los que hay cuatro, denotando el periodo de tiempo de una raza mayor, generalmente llamada una Raza-Raiz. Los cuatro yugas son llamados, el Krita o Satya-yuga; el Tetra-yuga; el Dvapara-yuga; el Kali-yuga - que es el yuga que está ahora progresando. El ciclo de los yugas menores puede aplicarse a las siete Sub-Razas de la Raza-Raiz, como también a las razas familias. Continuando la respuesta del Mahatma al señor Hume:

"Entre las numerosas cuestiones que tocáis, discutiremos primeramente, si queréis, la que trata de la culpa que hubieran tenido según vuestra observación los Hermanos, al no haber dejado huella en la historia del mundo.

"Pensáis que ellos hubieran debido, con las ventajas extraordinarias que poseían, 'reunir en sus escuelas un número moderado de alumnos, los más ilustrados de cada raza.'

"¿Cómo sabéis que no han dejado huellas? ¿Tenéis conocimiento de sus esfuerzos, sus éxitos y sus faltas?

"¿Tenéis algún tribunal para juzgarlos? ¿Cómo haría vuestro mundo, para presentar documentos que juzgasen la conducta de hombres, que tan cuidadosamente han cerrado las puertas para no ser espiados por la curiosidad?

"La primera condición para su éxito, es la de no estar jamás vigilados, ni encerrados.

"Los hechos que han llevado a cabo, ellos los conocen. Los que habían dejado de percibir, no eran más que resultados donde las causas quedaban ocultas a todas las miradas.

"Para explicar estos resultados, los hombres en varias épocas, han inventado teorías de intervenciones divinas, de providencias especiales, de destinos, de influencias hostiles o benignas, de las estrellas.

"No hay ninguna época ni aun antes del período llamado histórico, que nuestros antecesores no hayan moldeado sus acontecimientos y hecho la historia; cuyos hechos fueron después invariablemente desfigurados por los historiadores, para satisfacer las preocupaciones de sus contemporáneos.



"Estáis bien seguros que las figuras heroicas que aparecen en esta sucesión de dramas, no han sido más que unos fantoches?"

"Nunca hemos pretendido ser capaces de arrastrar a las naciones en masa, a tal o cual crisis, a despecho del impulso general que procede de las relaciones cósmicas del universo.

"Los ciclos, deben correr sus revoluciones.

"Los periodos de luz y obscuridad mental y moral se suceden, como el día sucede a la noche.

"Los grandes y pequeños yugas deben cumplirse, según el orden establecido; y nosotros que somos llevados en la poderosa ola, no podemos dirigir y modificar más, que algunas de sus corrientes secundarias.

"Si nosotros asumiéramos los poderes de un Dios personal, como se ha imaginado, y si las leyes universales e inmutables no eran otra cosa que juguetes, entonces en verdad nosotros hubiéramos, ciertamente, creado condiciones de existencia, que hubieran hecho de esta tierra una Arcadia, para las almas sublimes.

"Pero teniendo que contar con una ley inmutable, y cuando somos nosotros mismos unas criaturas, hemos debido hacer lo que podíamos, y quedar agradecidos.

"Fué un lejano tiempo, cuando un número considerable de espíritus ilustrados, eran enseñados en nuestras escuelas.

"La India, ha tenido semejantes épocas, como Persia, Egipto, Grecia y Roma.

"Pero como lo hizo notar el señor Sinnet \* (El pasaje ocurre en el párrafo de apertura de la segunda carta que recibió el señor Sinnett, señalada por él como recibida en Simla el 19 de Octubre: "El adepto es la rara eflorescencia de una generación de investigadores; y para llegar a serlo, tiene que obedecer al impulso interno de su alma, prescindiendo de toda consideración prudencial de la ciencia o de la sagacidad del mundo"- ML, p.6., La declaración en la frase anterior de que 'un número considerable de espíritus ilustrados, eran enseñados en nuestras escuelas' es verdaderamente significativo. En otras palabras, los hierofantes a cargo de las Escuelas de Misterio pueden considerarse como representantes de la "Fraternidad", a la cual pertenecía el Mahatma) el

adepto, es la eflorescencia de su época, y el número de los que aparecen en un siglo, es comparativamente reducido”.

## **LA TIERRA ES EL CAMPO DE BATALLA DE LAS FUERZAS FISICAS Y MORALES**

“La Tierra, es el campo de batalla tanto de las fuerzas morales, como de las fuerzas físicas, y la impetuosidad de la pasión animal, espoleada por las groseras energías del grupo inferior de los agentes del éter, tienden siempre, a extinguir la espiritualidad. ¿Podría ser de otro modo, para hombres que han conservado un lazo de parentesco tan estrecho, con el reino inferior, de donde han evolucionado?”\* (OW, pp. 134-5)

Las dos frases anteriores tocan las enseñanzas de la filosofía esotérica que le fueron presentadas a A.P.Sinnett y a A.O.Hume en la consiguiente correspondencia. Es apropiada aquí una explicación:

La primera parte de la frase se refiere a la Tierra como el campo de batalla de las fuerzas morales, por esta razón: la Tierra representa el más material de los siete globos de la cadena planetaria de la Tierra. Está situada en el plano más inferior de los siete planos cósmicos, designado como el plano físico, y la Tierra es referida como al Globo D. Entonces, también, como la presente Ronda en la que la humanidad está sosteniendo su desarrollo evolucionario en el Círculo de Necesidad, está representada como la Cuarta en el circuito cíclico septenario, la Cuarta Ronda significa que el cuarto de los siete principios que constituyen a un ser humano está predominantemente sosteniendo el desarrollo evolucionario. Por lo tanto, la Tierra es designada como el “campo de batalla de la fuerza moral”. El “grupo inferior de agentes etéricos” representa los aspectos inferiores de los aspectos septenarios pertenecientes al cuarto principio - Kama, el principio del deseo - referido como “la impetuosidad de la pasión animal”. Cuando este aspecto domina a un ser humano, tal persona bien puede ser designada como teniendo “extinguida la espiritualidad”. Además, los elementales, que fueron mencionados por el Mahatma (en el pasaje al que se le dedicó atención especial anteriormente) como siendo atraídos por

esos que demuestran tales tendencias, puede llamarse correctamente "agentes etéricos inferiores".

De aquí, la siguiente frase expresa claramente la situación que enfrentan los humanos que son clasificados como demostrando la extinción de la espiritualidad: "¿Podría ser de otro modo, para hombres que han conservado un lazo de parentesco tan estrecho, con el reino inferior, de donde han evolucionado?" Porque, desde el punto de vista del desenvolvimiento de una cadena de un sistema planetario, las mónadas que siguen el desarrollo cíclico evolucionario en el Reino Humano en esta Cadena Terrestre representan a esas mónadas que se graduaron del Reino Animal perteneciente a la Cadena Lunar, y por lo tanto, se afirma que están "relacionadas con el reino inferior" en esta Escala de Vida jerárquica "desde la que evolucionaron" a fin del manvántara de la Cadena Lunar, o durante las primeras Rondas de la Cadena Terrestre.

La próxima frase en la respuesta del Mahatma al señor Hume sigue justo con la idea transmitida en la aclaración de arriba.

"Es verdaderamente cierto, que nuestro número disminuye a la hora presente; pero esto sucede como he dicho, porque perteneciendo a la raza humana, nos hallamos sometidos a la impulsión cíclica, y tratamos de que ella vuelva sobre sí misma.

"¿Podéis hacer subir hacia sus manantiales al Ganges o el Brahmaputra? ¿Podéis construir un dique que impida a sus olas encrespadas rebasar sus orillas? No; pero podéis desviar una parte de la corriente en canales, y utilizar los conocimientos hidráulicos para bien del género humano. Del mismo modo nosotros, que no podemos impedir al mundo seguir su dirección determinada, somos sin embargo, capaces de desviar una parte de su fuerza de impulsión, para emplearla útilmente. Consideradnos como a unos semidioses, y mi explicación no os satisfará; pero miradnos como simples mortales, un poco más prudentes quizá que los demás, por nuestros estudios especiales, y lo que he dicho, servirá de contestación a vuestras propias objeciones".\*(OW, pp. 135-6)

## ALIVIANDO A LAS MULTITUDES

Otra objeción, pero sobre un tema muy diferente, fue formulada por el señor Hume. Estando en el Servicio Civil indudablemente estaba interesado en la condición de las multitudes en India, y una de sus preguntas fue dirigida en esta línea de pensamiento. Por lo tanto, su pregunta produjo la siguiente respuesta, al mismo tiempo llamando la atención al movimiento en el que el Mahatma estaba tan interesado. También se dirigió la atención hacia la educación. Finalmente, una advertencia para no indulgir en el comercio de milagros o el estudio del fenomenalismo.

"¡Que bienes, diréis, hemos de sacar, mi compañero y yo (los dos inseparables), de estas ciencias ocultas, para el país!' En cuanto los naturales vean, que los ingleses y altos funcionarios, se interesan por la India, por la ciencia y las filosofías de sus antepasados, se pondrán ellos mismos a estudiar abiertamente. Y cuando hayan llegado a comprender, que los viejos fenómenos divinos, no eran milagros, pero si resultados científicos, la superstición desaparecerá. Así, el más grande obstáculo que ahora atrasa el renacimiento de la civilización india, desaparecerá con el tiempo. La educación actual, tiende a hacerlos materialistas, destruyendo toda espiritualidad. Haciéndoles apreciar y entender los escritos y enseñanzas de sus antepasados, la educación será para ellos un bienhechor, en lugar de una maldición, como es ahora. Hoy día los naturales, ignorantes como así mismo también los que son instruídos, miran la religión cristiana y la ciencia moderna que los ingleses representan, como la causa primordial que les impide a éstos, probar a entender sus tradiciones. Los dos pueblos, se aborrecen mutuamente y, desconfían uno de otro. Mudad la actitud hacia la antigua filosofía y entonces los príncipes y la gente rica, empezarán a dar subsidios para las escuelas normales y para la educación de los pandits; los antiguos manuscritos ignorados hasta ahora y fuera del alcance de los europeos, volverán a ver la luz y tendréis la llave de un número de misterios ocultados durante siglos al entendimiento popular, y que vuestros sanscritistas escépticos, no quieren tomarse el trabajo de estudiar; mientras que los misioneros

religiosos no se atreven. La ciencia ganaría mucho, la humanidad, todo. Bajo la acción estimulante de la Sociedad Teosófica anglo-india, podríamos con el tiempo, lograr una nueva edad de oro, para la literatura Sánscrita..."

En la página 11 en el interior de la hoja doblada de la copia de la carta se omitió el siguiente párrafo de *El Mundo Oculto*:

"Tal movimiento tendría la entera aprobación de la Casa de Gobierno ya que actuaría como preventivo en contra del descontento; y la simpatía de los sanscritistas europeos, en sus divisiones de opinión necesitan la ayuda de los pandits nativos, ahora más allá de su alcance en el presente estado de mutuo desacuerdo. Ellos están ahora pidiendo tal ayuda. En este momento dos educados hindúes de Bombay están ayudando a Max Müller; y un joven pandit de Guzerat, un miembro de la ST, está ayudando al profesor Monier Williams en Oxford y viviendo en su casa. Los primeros dos son materialistas y causan daño; él último solo puede hacer poco porque el hombre a quien está sirviendo es un cristiano prejuiciado.

"Si volvemos nuestras miradas hacia Ceylan, vemos a los sacerdotes más ilustrados, bajo la égida de la Sociedad Teosófica, buscar nuevas interpretaciones de la filosofía budhista. En Gales, el día 15 de Septiembre, fundóse una escuela laica de Teosofía para la enseñanza de la juventud cingalesa, con una lista de más de trescientos escolares, ejemplo que será pronto imitado en otros puntos de la isla. Si es verdad que la Sociedad Teosófica, 'tal y como está constituida ahora' no posee 'una vitalidad verdadera', y si a pesar de sus modestos medios, ha dado ya frutos tan prácticos, ¿cuántos resultados más importantes no debemos esperar de un cuerpo organizado con bases mejores, que podríais proponer?"

"Las mismas causas que tienden a materializar el espíritu indio, afectan también a todo el pensamiento occidental. La educación, infiltra el escepticismo y ahoga la espiritualidad. Haríais mucho bien, ayudando a dar a las naciones del Oeste, una base segura con la cual pudieran reconstruir su fé, que se convierte en polvo. Lo que les falta, es la evidencia, que sólo proporciona la psicología asiática. Procurándosela, daríais la paz a millares de seres. La era de la fé ciega está acabando; estamos en la de las investigaciones; pero las que nos hace descubrir el error, sin señalarnos el

terreno en el cual el alma pueda elevarse, no producirán, más que iconoclastas. La iconoclastía, por su misma naturaleza destructiva, no puede dar nada: ella hace solamente mesa rasa. La pura negación, no habría de satisfacer al hombre, y el agnosticismo no puede ser más que un compás de espera. Este es el momento de guiar la impulsión que pronto empujará el siglo al más extremoso ateísmo, o lo llevará al sacerdotismo; si uno no lo dirige hacia la primitiva filosofía de los Arios, única que satisface al alma. Comprenderá lo irrefutable de los hechos, si observa lo que pasa hoy día; por una parte los católicos, que cual termitas vanidosas, se apresuran a ponderar sus milagros; de otra, los libres pensadores que se convierten en masa al agnosticismo. El siglo marcha, en una orgía de fenómenos. Las mismas maravillas que los espíritus citan en oposición a los dogmas de expiación y de perdición eternas, sirven a los católicos que acuden a contemplarlos, para afirmarse más, en la fe de sus milagros. Los excépticos, se burlan de los unos y de los otros. Todos están ciegos, sin hallar persona que sepa guiarlos. Sus colegas y usted mismo, podían ayudar a formar una filosofía religiosa, de la que el mundo entero tiene una gran necesidad. Filosofía inatacable para los destructores de la ciencia, viniendo a ser ella la Absoluta Ciencia, religión verdaderamente digna de este nombre, porque ella, se basa en las relaciones del hombre físico con el hombre psíquico. Y con ellos, todos los que sean inferiores o superiores. ¿Esto, no merece ni un ligero sacrificio? ¡Oh!.. Si! Si después de reflexionar os decidiérais a entrar por esta nueva senda, haríais saber con vuestros propios hechos que vuestra sociedad no es una botica de milagros, ni un club para banquetes, y que no se dedica especialmente al estudio del fenomenalismo. Su objeto capital ha de ser, extirpar las supersticiones y el excepticismo hoy imperante, y hace fluir nuevamente los viejos manantiales del saber antiguo, largo tiempo cegados.

Las pruebas que enseñan al hombre el poder formar su futuro destino teniendo la posibilidad, por cierto, de vivir en una vida futura siempre que la quiera, sabiendo en fin; que todos los fenómenos no son más que manifestaciones de una ley natural, que debe intentar comprender todo ser inteligente". \* (OW, pp.136-9)

Dos frases de cierre concluyen la carta del Mahatma al señor Hume. Estas fueron omitidas en *El Mundo Oculto*:

"Usted se ha dedicado personalmente muchos años a una labor ideada benevolentemente y llevada a cabo a consciencia. Préstelos a sus semejantes la mitad de la atención que ha concedido a sus 'pequeñas aves', y se llenará de una vida útil con un trabajo grande y noble.

"Sinceramente su amigo".

La continuación se relatará en el siguiente capítulo, siguiendo el comentario de conclusión, porque hubo más correspondencia entre el señor Hume y el Mahatma. De hecho la carta siguiente escrita por el señor Hume estaba fechada 20 de Noviembre de 1880; está escrita a mano en tinta negra ahora descolorida con el tiempo. La razón de que fuera conservada e impresa como la Carta N° 99\* (*Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett, Sec. VII, "Cartas Misceláneas", pp. 435-8; 426-31, 3ª. ed.*) fue porque esta carta consistía de comentarios hechos por el señor Hume en la carta del Mahatma dirigida al señor Sinnett que fue impresa como la Carta N° 4\*.(ML, pp. 434-5; pp. 427-8). A su vez, el Mahatma hizo comentarios numerados sobre la carta del señor Hume para beneficio del señor Sinnett y estos están impresos como Carta N° 98\*.(ML, pp.434-5; pp.427-8). Esta carta está escrita en papel de arroz, el color de la escritura es azul apagado, pero no del todo desvanecido, teniendo la apariencia de tinta azul. La caligrafía es fina, de letras bien formadas, sin apariencia de "letras apuradas". La firma al final de la carta - "Koot Hoomi" - es enteramente diferente de la caligrafía de la misma carta; es similar a la reproducción impresa de la firma N° II en la página xlvii (ML), donde la caligrafía de la carta es como esa de la reproducción de la página xlv. (ML).

## CAPITULO VI

### COMO A.P.SINNETT RECIBIO LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS

Ya se ha señalado que el señor Sinnett no mantuvo un registro respecto a la primera carta que envió a los Mahatmas; ni aún estaba seguro en cuanto a la fecha en la que escribió. Ni anotó la fecha de la correspondencia de su amigo Allan O.Hume. Se recordará que en su libro, tratando el tema, el autor dedicó solamente unas pocas palabras de introducción a la respuesta que recibió el señor Hume, pero no proporcionó información en cuanto a como se recibió, solo registró la fecha de su llegada. Verdaderamente es lamentable que tan poca información esté disponible respecto al recibo y envío del caudal de cartas. Al considerar el recibo de las cartas, el punto principal de la cuestión es cómo fueron entregadas al señor Sinnett, porque las cartas no fueron llevadas por un cartero, excepto en unas pocas ocasiones específicas, y la amplia mayoría, no fueron enviadas desde un lugar en particular - lo que aumenta el misterio. Para ilustrar el significado de esta observación, se dirige la atención al siguiente incidente. En una ocasión el señor Sinnett efectivamente guardó el sobre en el que fue le enviada la carta. La carta fue enviada por el Mahatma KH; abre con una notable descripción y cuenta donde está siendo escrita:

"Es desde las profundidades de un desconocido valle, entre los empinados riscos y glaciares de Terich-Mir - un valle nunca hollado por pies europeos desde los tiempos en que la montaña misma fue exhalada del seno de nuestra Madre Tierra - que su amigo le envía estas líneas. Porque es allí donde KH recibió sus "afectuosos homenajes", y es allí donde él intenta pasar sus "vacaciones de verano". Una carta enviada "desde las moradas de las nieves y la pureza eternas", y recibida -"ien las moradas del vicio!";... ¿Extraño, n'est ce pas?"\* (ML, Carta N° 31, p.240; p.237 3ª. ed. El sobre, como también la carta, están ahora archivados en el Museo Británico. Las palabras *n'est ce pas* son las palabras en francés para "no es así".)



El papel usado para la carta fue papel de arroz; la caligrafía estaba con lo que parece ser tinta azul; las letras aunque gruesas están cuidadosamente formadas. El sobre en el cual fue enviada la carta no era de papel de arroz y está dirigida a:

Inglaterra  
A.P.Sinnett, Es. F.T.S.  
c/o J. Herbert Stocks Esq.  
30 Kensington Park Gardens  
Londres.

Se colocaron 25 centésimos de estampillas francesas en la esquina de la derecha. También en el frente se colocó un sello rojo "PAGADO EN LONDRES"; por atrás del sobre se colocó un sello negro - mostrando que el sobre siguió la ruta regular del correo. El señor Sinnett agregó esta anotación en la carta: "Recibida en Londres, 26 de Marzo de 1881".

Reflexionando sobre la situación: el Mahatma evidentemente escribió la carta, la precipitó y la transmitió desde el valle de Terich-Mir a un miembro adepto de la Fraternidad, en algún lugar de Francia, quien obtuvo un sobre como también un sello francés, dirigió el sobre de manera singular, descrita arriba y luego lo colocó en el circuito postal de Francia, porque el sello lleva la usual señal de cancelación francesa; luego fue llevada a Inglaterra, donde también pasó por el sistema postal regular. Fue verdaderamente una notable transmisión de una carta!

Aquí está el punto importante: además de tener también un sello francés en el sobre, la caligrafía no es de ninguna manera similar a la familiar escritura de KH; es muy diferente de la de la carta. Esta carta es una que cuenta sobre la recepción del Mahatma del libro del señor Sinnett *El Mundo Oculto*. Ya que tanto hemos citado el libro, las palabras del Mahatma son más apropiadas en esta etapa de la narración.

"Su futuro libro es una pequeña joya, y pequeño e insignificante como es, algún día puede verse remontado tan alto como el Monte Everest se remonta sobre las colinas de Simla. Entre todas las otras obras de esa clase en la jungla de la literatura espiritista, demostrará ser, indudablemente, el Redentor ofrecido en sacrificio por los pecados del

mundo de los espiritistas. Ellos comenzarán rechazándolo - aún más -, difamándolo; pero encontrará a sus doce fieles - y la semilla lanzada por su mano en el suelo de la especulación no crecerá tanto como la cizaña. Hasta aquí podemos prometer. Con frecuencia, es usted demasiado prudente; demasiado a menudo le recuerda usted al lector su ignorancia y presenta en el libro, tan sólo como una modesta teoría, lo que en el fondo de su corazón usted sabe y siente que es un axioma, una verdad primordial - y en lugar de ayudar al lector le deja perplejo - y crea la duda en él. Pero es un vivo y preciso relato...."\*(ML, pp. 240-1; pp. 237-8, 3ª. edic.)

### **SOBRE EL ENVÍO DE CARTAS A LOS MAHATMAS**

Con respecto al envío de las cartas a los Mahatmas: El señor Sinnett raramente menciona este factor. Más adelante en la correspondencia es aconsejado por el Mahatma KH en cuanto a como proceder respecto al envío de las cartas. Uno puede afirmar con seguridad que él no envió sus cartas colocándolas en un apartado de correos; ni fue a una oficina de correos; ni usó estampillas, y tampoco usó una dirección; sin embargo, sus cartas siempre alcanzaron su destino. Aunque, para ser justo con el señor Sinnett, él relató como procedió, para iniciar la correspondencia. Sucedió de esta manera:

"Pregunté un día a Mme. Blavatsky si le sería posible enviar a uno de los Hermanos, una carta en la cual expondría mis conveniencias. Sabiendo como todos sabemos en general, que los Hermanos son poco asequibles, no creía a la verdad en la posibilidad, de lo que deseaba. Mme. Blavatsky me contestó, que lo probaría. Escribí una carta, dirigida al Hermano desconocido, y se la entregué para saber el resultado. Fue una inspiración afortunada que tuve, porque así principió entre nosotros una correspondencia interesante, de cuyo privilegio puedo congratularme...

"Siento no tener copia de esta carta, ni de las siguientes, porque hubieran ayudado a esclarecer el texto con sus respuestas no pudiendo prever a la sazón la resonancia que mis cartas habían de tener. Después de todo, al que le interese esta correspondencia, íntegra puede hallarla en las cartas que he recibido; las mías no tienen aquí, gran importancia.

"Por fin, su telégrafo psicológico le había transmitido a Mme. Blavatsky una contestación favorable, procedente de un Hermano, con el que no había estado en relación desde hacía tiempo. Este, quiso aceptar la carta y contestarla..\*" (OW, pp.92-4)

El señor Sinnett no menciona cuan regocijado estaba al escuchar que su carta fue aceptada. Así, estaba rebosante de alegría, de modo que en lugar de esperar la prometida respuesta, se sentó y escribió otra carta. Obviamente, debe haber solicitado a Mme. Blavatsky que enviara su segunda carta, porque fue debidamente recibida por el Mahatma. La escritura de la segunda carta fue brevemente referida en su libro:

"Al recibir aquella noticia, sentí no haber hecho más extensa mi carta, considerando todo el alcance de la concesión que me dispensaban. Me propuse volver a escribir, sin aguardar la primera contestación."\*(OW, p.94)

¡Pero que desilusión se reserva al lector! Visualice la situación: aquí hay un periodista anhelante de recibir una respuesta de una persona de quien sabía estaba totalmente iniciado en el más grande conocimiento del Oriente (como el mismo señor Sinnett lo expresó). También sabía que el adepto podía transmitir una carta de manera milagrosa. La expectación del suceso había ido aumentando hasta tal punto, que se habían escrito dos cartas y cada una había sido enviada al Iniciado de una manera muy inusual, de modo que la anticipación era frenética. ¡Que primicia estaba por suceder! ¡Qué oportunidad para una historia extraordinaria! ¿Pero cómo se describió el suceso largamente esperado?

"Días después, encontré encima de mi escritorio, la carta de mi nuevo corresponsal."\*(OW, p.94)

Ninguna descripción de cómo fue escrita, estilo de la caligrafía, color de la tinta; nada acerca del papel, o si había un sobre; no menciona el lugar del cual llegó.

## **SOBRE LA CALIGRAFIA Y COLOR DE LAS CARTAS**

Afortunadamente, ahora pueden indagarse estos detalles, excepto el asunto del sobre; porque si hubo uno, no se guardó. Mirando el documento original, ahora archivado en el Museo Británico, a primera vista uno se impacta con la calidad del papel - delgado, casi de apariencia transparente, es llamado papel de arroz. En esa época estaba disponible sólo en el Oriente. El tamaño del papel de arroz es de ocho y media por diez y media pulgadas. En cuanto a la caligrafía: se describe mejor como una escritura fluída, con letras grandes bien formadas, fácilmente leíbles. Una característica notable es el gran número de largas líneas horizontales, usadas para las "t", a menudo extendiéndose sobre dos o tres palabras. Cuando se usaba una palabra larga, tal como "excepción" o "exagerado", toda la palabra era adecuada para incluirla debajo de la línea horizontal de la "t". Las letras " bajo la línea", tales como la "g" y la "y" tienen largas curvas extendiéndose bajo toda la palabra - como en "obligar", "Sociedad" - hacia el lado izquierdo de la palabra. Otra característica, raramente encontrada en la caligrafía de palabras en inglés es aquella de colocar una línea horizontal sobre cada "m", y esta es efectuada sistemáticamente. Efectivamente, en una carta posterior al señor Sinnett el Mahatma mencionó esta misma característica:

"Pero usted debería asumir mi arraigado hábito de los "pequeños trazos" encima de las "emes". Esas líneas son útiles, aunque sean "desintonizadas y sean desmedidas" con relación a la caligrafía moderna".\* (ML, Carta N° 5, p.19. Es evidente que en una de sus cartas el señor Sinnett se refirió al punto que había escrito "desintonizadas", pero que el Mahatma lo había leído "fuera de tiempo", porque el párrafo desde el cual se citó abre con las palabras: "¿Escribió usted "tono"? Bien, bien; tengo que pedirle que me compre un par de anteojos en Londres. Y sin embargo, -"fuera de tiempo" o "desacompasado" viene a ser lo mismo, según parece" p.19)

Cuando se examinan las cartas, ahora archivadas en el Museo Británico, con prudencia y discernimiento, uno comprende el significado de la frase que se escribió al señor Sinnett en la Carta N° 5:

"Además, tenga usted presente que estas cartas mías no son escritas, sino imprimidas o precipitadas, y luego se corrigen todos los errores".\*(ML, p.19)

Porque la caligrafía de las cartas no es la misma. Una rápida mirada determina fácilmente cual carta fue transmitida por el Mahatma KH y cual epístola provenía del Mahatma M. Sin embargo, de aún mayor significado que este, es el hecho de que cada carta tiene sus propias características distintivas. Parecería que diferentes amanuenses fueron llamados para "tomar dictado" - por usar palabras fácilmente comprendidas - aunque la frase precisa debería ser "llamado a efectuar la impresión deseada sobre el papel". Porque como el Mahatma KH explicó:

"Tengo que pensar, tengo que fotografiar cada palabra y cada frase cuidadosamente en mi cerebro, antes de que pueda ser repetida por "precipitación".\* (ML, Carta N° 6, p.22)

En la segunda frase de la sexta carta al señor Sinnett se afirmó:

"Únicamente siento disponer de tan poco tiempo, lo que me impide contestarle tan pronto como quisiera".\* (ML, p.22)

Esto es impresionantemente evidente en la misma primera carta que recibió el señor Sinnett- la epístola que consiste de seis hojas escritas por ambos lados del papel. Los lados derecho y revés de las primeras dos hojas de papel muestran evidencia de una caligrafía cuidadosamente formada. La tercera hoja muestra que fue preparada apresuradamente; el lado derecho de la cuarta hoja de papel, aún más. Pero cuando volvemos el reverso de la cuarta hoja, las últimas siete líneas de la página se destacan claramente. Comienzan con un nuevo párrafo, la primera frase dice: "Todo esto, pensará usted, es historia pasada".\*(ML, p.4, párrafo 2). Se observa un cambio diferente, es como si otro escribiente hubiera asumido la impresión. Primero es observable porque el color de lo que parece como tinta en el papel es más oscuro - más negro que el café-negro de las hojas anteriores. Otra característica es esta: la barra, o trazos horizontales sobre la letra "m" (aludidos arriba) están ausentes; asimismo la caligrafía es diferente. Pero una característica más impactante es esta: si bien la frase al final de la página no se concluyó, porque terminó con estas palabras: "para convencernos de que la única salvación de"\* (ML, p.4,

párrafo 2) - las primeras seis líneas de la hoja siguiente están aún con *otra clase* de caligrafía! Esto llama nuestra atención porque la séptima línea de la página, comienza con un nuevo párrafo, empezando con las palabras: "Termino recordándole que fenómenos parecidos a los que usted tan ardientemente desea..."\* ML, p.4, 3er. párrafo). Este párrafo está escrito con la misma clase de caligrafía que la que abre la carta, y continúa hasta el final de la carta por los restantes dos y medio lados de las hojas de papel. Una nueva anotación puede agregarse: hay sólo 24 líneas de escritura en la página en tanto en la hoja anterior habían 25 líneas.

Pueden observarse otras características. Al final de la primera hoja del manuscrito original, que concluye el primer párrafo, termina con la frase: "¿Y seguramente eso no es lo que usted pretende?"\* (ML, p.1) - tres grandes puntos rojos están colocados de tal manera que forman un triángulo. Esta es una característica distintiva respecto a la firma del Mahatma M., aunque raramente ocurre con la firma del Mahatma KH. La firma al final de esta carta es notable. Está en una escritura enteramente diferente: no hay similaridad de ninguna clase con la caligrafía de la misma carta. Se reproduce un facsímil de la firma en el libro publicado (ML, p. xlvii, ítem N° II), mientras que la escritura de la carta es similar a la reproducción en la página xlv. Bajo la firma circunscrita hay otra firma con una escritura indescifrable, y los tres puntos (mencionados arriba) están colocados bajo esta segunda firma. Esta es la única vez que se usó esta "segunda firma".

El tema del uso de diferentes ayudantes o amanuenses, observable por medio de las diferentes caligrafías, se continúa con referencia a las primeras seis cartas en el libro publicado.

La Carta N° II, que el señor Sinnett recibió el 19 de Octubre de 1880, definitivamente muestra que otro ayudante fue usado para imprimir la caligrafía: está con una caligrafía diferente. La carta estaba impresa en seis hojas de papel de arroz, por ambos lados de las hojas. El color de la caligrafía, que parece estar con tinta, es negro - ya no más el café-negro de la Carta N°1. La misma caligrafía es más grande que la de la primera carta, aunque hay 25 líneas en la página, porque hay menos márgenes en cada página. La firma al final de la carta está con diferente escritura de

la de la carta: es similar a la firma de cierre de la Carta N°I, excepto que en lugar de la escritura desconocida bajo el nombre, están colocados tres puntos bajo la firma.

La Carta III-A es una epístola de 15 breves líneas, impresa por un lado de una hoja de arroz doblada, de tamaño de 8.3/8 por 10 pulgadas. La caligrafía no es la misma que la de la Carta N°II, aunque todavía es diferente de la de la Carta N°I. Tiene más semejanza con la primera carta que con la segunda. Es evidente un "trazo más fino" de cada letra. La firma es diferente de la N°I y N°II porque es de tipo más ligero; además es diferente de la escritura de la carta.

La Carta N°III-B está impresa en una hoja de papel de arroz, de tamaño usual (8.1/2 por 10.1/2) consistente de 19 líneas. La caligrafía negra se asemeja a la de la Carta N°II - es más cargado el trazo de las letras que en la Carta N°III-A.

La Carta N°III-C está impresa por un lado, en tres hojas pequeñas de papel de arroz doblado de 8.1/2 por 8 pulgadas, en líneas de muy estrecho margen - solamente 27 líneas. Aparentemente con la misma caligrafía que la Carta N°III-A.

La Carta N°IV está impresa en ocho hojas de papel de arroz, tamaño común, por ambos lados de cada hoja. Es evidente otro amanuense: más cuidadoso en la formación de cada letra -una caligrafía negra más suave para las primeras dos hojas de papel. Sin embargo, en la tercera hoja (en la página 13, 3er. Párrafo) hace su aparición una caligrafía diferente y continúa por las restantes seis hojas de la carta: es similar a la caligrafía de la Carta N°II.

La Carta N°V está impresa en cinco hojas, por ambos lados de cada hoja de papel de arroz, tamaño normal. Está con la misma caligrafía negra, toda la carta, que las primeras dos hojas de la Carta N°IV.

La Carta N°VI es la primera "carta azul". Está escrita sobre papel de arroz, tamaño normal, cuatro hojas por ambos lados de cada hoja, y está con otra caligrafía. Esta vez el mismo Mahatma KH afirma en una carta posterior que:

"La carta en cuestión fue pergeñada por mi mientras viajaba a lomos de un caballo. Fue dictada mentalmente en la dirección de un joven chela y

"precipitada" por medio de él, que era todavía inexperto en esta rama de la química psíquica".\*(ML, Carta N°XCIII, p.422; p.415, 3ª. edic)

## PRESENTANDO AL AUTOR DE LA PRIMERA SERIE DE CARTAS

Cuando el señor Sinnett presentó la primera carta del Mahatma en *El Mundo Oculto*, el periodista dedicó unas pocas líneas a su corresponsal:

"Días después, encontré encima de mi escritorio, la carta de mi nuevo corresponsal.

"Era natural del Punjab, y me informaron más tarde, que los estudios de ocultismo le habían llamado la atención desde su más tierna infancia.

"Merced a uno de sus parientes, que era ocultista, fué mandado a Europa para ser educado en la ciencia occidental, y después se había hecho iniciar por completo, en la ciencia superior de Oriente.

"Conozco a mi corresponsal con el nombre de «Kout- Houmi Lal Sing».

"Esto es su «nombre místico, de origen tibetano»; los ocultistas al parecer toman nuevos nombres en el momento de su iniciación.

"Práctica que, sin duda ha dado nacimiento a las costumbres equivalentes -que se encuentran en el culto y en las ceremonias y toma de hábito en la Iglesia católica romana".\* (OW, pp. 94-5)

Una referencia a su estada en Alemania es hecha por el Mahatma Koot Hoomi en el siguiente pasaje de una de sus cartas:

"Yo puedo contestarle lo que le dije un día a G.Th. Fechner, cuando quiso conocer el punto de vista hindú sobre lo que había escrito: "Usted tiene razón;... 'además del hombre y del animal, cada diamante, cada cristal, cada planta y cada estrella poseen su propia alma individual. ..."\* (ML, Carta N°9, p.44)

Y de nuevo, en su parada por Europa:

"¿Y cuál de nuestros santos Shaberones ha disfrutado ni siquiera de la más mínima educación universitaria, ni de la menor noción de las costumbres europeas que me cayeron en suerte?\*" (ML, Carta N° 4, p.15 )

Hay aún otro pasaje que se refiere a que el Mahatma Koot Hoomi estuvo en Europa - lo más probable en Alemania. Ocurre respecto a una



solicitud que el señor Sinnett había evidentemente hecho por un retrato del Mahatma.

"¿De dónde saca esa idea? ¿Y de dónde esa otra de tener mi retrato? En toda mi vida no me he hecho más que uno; un pobre ferrotipo hecho en los días del "Gaudeamus" por un artista ambulante (pariente, supongo, de las bellezas del salón de la cervecería de Munich con las que usted se ha entrevistado recientemente) - y de cuyas manos tuve que rescatarlo. El ferrotipo está ahí, pero la imagen se ha desvanecido: la nariz se descascarilló y uno de los ojos desapareció. No tengo otro que ofrecerle".\*(ML, Carta N° 49, p.281 3ª. edic.)

Las palabras "ferrotipo" y "Gaudeamus" son particularmente interesantes. Un ferrotipo es uno de los antiguos tipos de fotografía. El proceso es ese de tener un retrato hecho como una fotografía positiva en vez de por medio de un negativo. El retrato es tomado directamente sobre una delgada placa de fierro, que está cubierta de una película sensible. Era también conocida como un ferrotipo. Observen que el Mahatma se refiere al descascarillado de la película sensible.

Con respecto al "Gaudeamus". La palabra significa algo festivo, especialmente de los universitarios. El término entró en uso a causa de las canciones estudiantiles medievales favoritas que comenzaban con la palabra latina "Gaudeamus", que significa "alegrémosnos".

## **COMO FUERON RECIBIDAS LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS**

Resumiendo el tema de la recepción de cartas del Mahatma. Más adelante en su libro el señor Sinnett relata algunas ocasiones respecto a este aspecto como también respecto al envío de sus cartas. Especialmente es este el caso, respecto al envío de la carta que el señor Hume escribió después que hubo recibido la respuesta del Mahatma (que fue el tema del Capítulo V). El señor Hume es referido como a "mi amigo".

"Mi amigo, a quien la última carta estaba dirigida, escribió una larga misiva, y subsiguientemente, una carta adicional a Kout-Houmi: él me envió esta respuesta, rogándome que después de leerla, la cerrase, y entregara o enviase a Mme. Blavatsky, para que ella la transmitiera...\*" (La carta a que

se refiere, escrita por el señor Hume a Koot Hoomi, está fechada 20 de Noviembre de 1880, y está impresa como Carta N° 99 en ML pp. 435-8; pp. 427-31, 3ª. edic. La respuesta del Mahatma Koot Hoomi a esta carta del señor Hume está impresa como Carta N° 98 en ML pp. 434-5; pp. 427-8, 3ª. edic.; y la respuesta estaba dirigida y entregada al señor Sinnett, porque los comentarios del señor Hume fueron hechos a una carta dirigida al señor Sinnett (es decir, Carta N°4 en ML).

"Hice lo que se me pedía y entregué mi carta a Mme. Blavatsky, después de haber engomado y cerrado el sobre, que había venido abierto.

"La misma noche, horas después, al regresar a mi casa para comer, ví que la carta enviada había vuelto. Mme, Blavatsky me refirió que, hablando en su habitación con un visitante, éste escribía con un lápiz azul, encima de su escritorio, sin al parecer cuidarse de lo que hacía, cuando ella se fijó de pronto que el papel en el cual garrapateaba, era mi carta y cuyo destinatario había debidamente tomado posesión de ella por su método ordinario, una hora o dos antes.

"Madame se apercibió que mientras hablaba de varias cosas había escrito inconscientemente en el sobre, las palabras que éste llevaba ahora, «leída y devuelta con agradecimientos y algunos comentarios. Volvedla a abrir.»

"Examiné con cuidado el sobre, estaba perfectamente intacto.

"Abriéndola, encontré la carta que contenía otra, que le había enviado, en que Kout-Houmi me escribía\* (Esta está impresa como carta N° 98 en ML. La explicación se entrega en el anterior pié de página, q.v) criticando la primera, por medio de una serie de cifras hechas con un lápiz, relacionadas con algunas frases particulares de la carta original.

"Este nuevo ejemplo del pase de materia a distancia, por la misma que para millares de hombres que han sido sus testigos, es un fenómeno, no es más que una ley natural, tan cierto, como lo es que el sol se levanta y se pone.

"Los críticos escépticos olvidan, o abandonan las enseñanzas que encierran todos los fenómenos descritos y muy seguramente dirán respecto a este nuevo caso de transmisión de objetos a distancia que la carta en cuestión ha podido muy bien y ha tenido tiempo Mme. Blavatsky,

para abrir el sobre por unos medios parecidos a los que los mediums de profesión, tienen costumbre de emplear para obtener de sus espíritus, contestaciones a cartas cerradas.

"...El incidente que recién he descrito puede compararse con otro que mencionaré a continuación por el estilo, y muy parecido, que se presentó poco tiempo después, pero con otras y variadas circunstancias. Kout-Houmi, había dirigido una carta por mi conducto para mi amigo, y para que la leyese e hiciera enviar. Antes de enviarla, tuve necesidad de dirigir con tal motivo unas letras escritas a Kout-Houmi, escribiéndole una minuta, que encerré en un sobre comercial corrientemente engomado y que entregué a Mme. Blavatsky. Esta la cogió y metió en su bolsillo, pasó al gabinete que había junto al salón, y volvió enseguida. Ciertamente, no había estado ausente más de treinta segundos, pero me dijo que ella había ya enviado la carta. Entonces me siguió hasta el salón, luego habló durante algunos minutos con mi mujer, que se hallaba en él, y volviendo a mi despacho, se recostó en un canapé. Me puse a escribir, y diez minutos no habrían pasado, tal vez menos, cuando de repente se levantó, diciendo: «Ved ahí su carta», enseñándomela en la almohada, donde había tenido apoyada la cabeza. Allí estaba efectivamente, la carta que acababa de escribir con el sobre a Kout-Houmi borrado por mí, al escribir yo el mío por encima. Después de un examen minucioso, rompí el sobre y encontré en él, entre las hojas en blanco de mi carta, la contestación pedida y escrita de la misma mano de Kout-Houmi. Ahora, si se ponen aparte los treinta segundos pasados en su cuarto, Mme. Blavatsky, durante el intervalo de tiempo pasado entre la entrega de la carta y su vuelta, como acabo de explicar, no había desaparecido de mi vista más que un minuto, entrando en el cuarto de mi mujer. Si algún experimento se hubiera querido imaginar, ninguno como el obtenido. Prueba mecánica, la más concluyente de un poder anormal, puesto en juego en este caso..."\* (OW, pp. 139-42)

Así parece que la manera en que el señor Sinnett enviaba sus cartas al Mahatma era el simple procedimiento de pasarlas a Mme. Blavatsky. Es muy obvio - a causa de la manera casual en la que escribió acerca del envío de sus cartas al Mahatma - él era totalmente inconsciente de lo que incluía esta rápida transmisión de la correspondencia. En el presente y en la era

de la rápida comunicación telefónica y de las noticias en los medios, desde remotas partes del mundo, sobre una pantalla de televisor, por el uso de satélites creados por el hombre, es difícil comprender la lenta transmisión de las cartas y el tiempo consumido en recibir el correo desde el Oriente hace un siglo. Porque aún hoy día, si una carta es despachada en India por correo regular (vía marítima) toma alrededor de dos meses en llegar a California! Si el lector imagina que esto es una exageración, se dirige la atención a esta evidencia objetiva. Una carta fue despachada por correo regular en Sussex, Inglaterra, y lleva el sello: 6:45 p.m., 6 de Mayo de 1968. ¿Puede el lector adivinar cuando llegó a su destino en California (en el condado de Ventura justo arriba del condado de Los Angeles)? La mañana del Viernes, 10:20 a.m. 14 de Junio de 1968! Parece increíble ¿no?! Por el contrario, examinen lo que escribió el señor Sinnett. El recibió respuesta a una carta con preguntas dentro de los diez minutos después que su carta había sido entregada a HPB en Allahabad, India, para transmitirla a un Mahatma en algún lugar del Tibet!.

Una cosa es indudable: en el momento en que el periodista redactó las palabras para su libro, era totalmente inconsciente del procedimiento involucrado al tener sus cartas listas para ser transmitidas por HPB, de otro modo no habría sido tan casual al describir el envío de sus cartas. Cinco años después fue informado de las grandes dificultades que eran ocasionadas cada vez que pedía a Mme. Blavatsky que transmitiera una carta. Aquí están las palabras de HPB respecto al procedimiento:

"Antes de empezar a servirles a usted y al señor Hume, nunca he transmitido ni recibido cartas, a los Maestros o de los Maestros, excepto para mi misma. Si usted tuviera alguna idea de las dificultades, o del modus operandi, no hubiera aceptado estar en mi lugar. Y sin embargo, yo nunca rehusé".\* (ML, Carta N° 138, p.470; pp. 462-3, 3ª. edic).

Anteriormente se hizo mención del hecho de lo que algunas veces tenía lugar respecto a la correspondencia común y corriente que había sido despachada, ya sea en una oficina postal o en un buzón. A veces cuando llegaba una carta de un corresponsal a la dirección receptora, al abrir el sobre había anotaciones del Mahatma hechas en el papel de notas - habiendo sido hechas dentro de un sobre sellado en proceso de tránsito

a través del correo. En la siguiente descripción, el señor Sinnett atestigua que él también recibió comunicaciones de esta notable manera. Estos incidentes son referidos por él como "pequeños fenómenos"!- demostrando que no entendía la energía que se había derrochado, o, del proceso involucrado. El periodista escribió:

"En uno o dos casos más, he recibido respuestas de Kout-Houmi a mis cartas en mis propios sobres, permaneciendo estos intactos como se los había escrito; con las señas convenidas, mis cartas desaparecían del interior del sobre y sus contestaciones ocupaban su sitio. En dos o tres circunstancias nada más, encontré mensajes cortos, escritos de su mano en las partes blancas de ciertas cartas que me enviaban por el correo otros corresponsales que no se ocupaban de las adiciones hechas en sus epístolas."\*(Puede darse un ejemplo de tales ocasiones. La Carta N°V en el libro *Las Cartas de H.P.Blavatsky a A.P.Sinnett*, pp. 6-7, lleva la anotación: "Escrita el 2 de Noviembre de 1880, Lahore" por medio de HPB. Sin embargo, la comunicación había sido fechada 22 de Noviembre de 1880. Fue enviada para llegar a Sinnett en Allahabad. Al abrir el sobre, el señor Sinnett encontró un mensaje del Mahatma, firmado como en las primeras cartas, que está impresa al término de la carta de HPB, en la página 7. El texto muestra claramente que el mensaje agregado no estaba en la carta cuando se envió. Otro ejemplo es la Carta N°II, páginas 3 y 4 del mismo libro, escrita el 25 de Marzo de 1882. Como indiqué en el pie de página (página 3) fue escrita una comunicación de KH justo cruzando las líneas de la carta de HPB. Este mensaje adicional está impreso en la página 4 de LBS).

"Naturalmente, pedí una explicación a Kout-Houmi acerca de estos fenómenos, pero me fuera más fácil interrogarle a él, que éste de contestarme. Por otra parte, las fuerzas que los adeptos hacen obrar en la materia para obtener resultados anormales, son de una naturaleza tan poco conocida de la ciencia oficial, que nosotros, habitantes del mundo exterior, estamos poco preparados para recibir tales explicaciones; además que la manipulación de estas fuerzas, pertenece ya a los secretos de la iniciación, que un ocultista no descubrirá jamás".\* (OW, p.143)

Hasta cierto punto el señor Sinnett proporcionó la pista para el asunto del envío de sus cartas, cuando escribió estas palabras:

"A través de los más extraordinarios incidentes de su vida diaria, Mme. Blavatsky está constantemente en comunicación, por medio del sistema de telegrafía psicológica que emplean los iniciados, con sus 'Hermanos' superiores en ocultismo".\*(OW, p.158)

El periodista agregó más información respecto a la manera de recibir cartas, más adelante en su libro. Porque en la segunda edición de *El Mundo Oculto*, el señor Sinnett agregó un nuevo capítulo, titulado "Fenómenos Ocultos Posteriores". Algunos de estos "fenómenos ocultos posteriores" tratan del recibo de cartas adicionales; en realidad el primer incidente que relata, tiene que ver con el recibo de una comunicación del Mahatma dándole la bienvenida a su regreso a India, después que había pasado algunos meses en Londres. Durante su estada en Inglaterra, desde Marzo a Junio, el señor Sinnett terminó de escribir *El Mundo Oculto* y también lo publicó. Mientras el autor asistía a la publicación de su libro, recibió una carta en Londres, carta N° 41 - la epístola que fue descrita como habiendo sido dirigida y despachada para él en Francia, aunque escrita en Terech Mir. Esta carta fue recibida el 26 de Marzo de 1881.

El periodista desembarcó en India, en Bombay, en el mes de Julio. Describe brevemente su llegada en su libro, y también coloca este memorándum arriba de la comunicación:

"De KH, primera carta recibida a mi regreso a la India el 8 de Julio de 1881, en que estuve algunos días con Madame B. en Bombay".\*(ML, Carta N°IX, p.38).

Aquí está la narración:

"El primer incidente que tuvo lugar (en Bombay) tuvo la índole de un agradable saludo de mi respetado amigo, Koot Hoomi. Yo le había escrito (por supuesto a través de Madame Blavatsky) brevemente antes de dejar Londres, y había esperado encontrar una carta suya esperando a mi llegada a Bombay. Pero ninguna carta se había recibido, como supe cuando llegué a la sede de la Sociedad Teosófica, donde había dispuesto quedarme por unos pocos días antes de seguir mi viaje por el país. Llegué tarde en la noche, y nada extraordinario sucedió entonces. A la mañana

siguiente, después del desayuno, estaba sentado conversando con Madame Blavatsky en la habitación que se me había asignado. Nos encontrábamos sentados en lados diferentes de una gran mesa cuadrada en medio de la habitación, y la luz del día brillaba en plenitud. No había ninguna otra cosa en la habitación. Repentinamente, en la mesa delante de mí, pero a mi mano derecha; Madame Blavatsky estaba a mi izquierda, cayó una gruesa carta. Cayó 'de la nada', por así decir; se materializó o reintegró en el aire ante mis ojos. Era la esperada respuesta de Koot Hoomi - una carta profundamente interesante, en parte relacionada con asuntos privados y respuestas a preguntas mías, y en parte a algunas grandes revelaciones aunque todavía vagas, de filosofía oculta, el primer esbozo de ésta que había recibido. Ahora, por supuesto, sé que algunos lectores dirán a esto (con una sonrisa complaciente) - 'cables, resortes, aparatos ocultos', etc., pero primero que todo, la sugerencia habría sido grotescamente absurda para alguien que había estado presente; y segundo, es innecesario argüir objeciones de esta clase....No había más cables y resortes en la habitación a la que me estoy refiriendo, que solamente la brisa de las colinas de Simla donde tuvieron lugar algunos de nuestros primeros fenómenos. Puedo agregar, además, que algunos meses después una nota oculta cayó ante un amigo mío, un paisano bengalés quien había llegado a ser un miembro activo de la Sociedad Teosófica, en un bungalow dak en el norte de India, y que más tarde nuevamente, en la sede de la Sociedad Teosófica en Bombay, cayó una carta de acuerdo a una promesa anterior, desde el aire abierto, en presencia de seis o siete testigos".\*(OW, pp. 176-7).

Siguiendo al establecimiento de una Rama de la Sociedad Teosófica en Simla, en la cual estaba presente HPB, se enviaron cartas y se recibieron de los Mahatmas, en gran cantidad. En realidad, se recibieron unas cien durante el periodo de un año y medio. De interés excepcional en la narración del periodista es la descripción de cómo recibió el señor Hume una carta del Mahatma en el mismo sobre que contenía una carta comercial - habiendo sido la carta insertada en el sobre mientras transitaba a través del correo. El señor Sinnett relata que él también recibió una carta de una manera única.

"Fui a Simla en agosto de 1881....interesado en el establecimiento de una Rama de la Sociedad Teosófica en Simla...Cuando fue formada esta Sociedad, hubieron muchas cartas entre Koot Hoomi y nosotros que *no* fueron en cada caso transmitidas a través de Madame Blavatsky. Por ejemplo, en un caso, el señor Hume, quien se convirtió en Presidente durante el primer año de la nueva Sociedad - la Sociedad Teosófica Ecléctica en Simla, como se decidió que debería llamarse - obtuvo una nota de Koot Hoomi dentro de una carta recibida a través del correo de una persona totalmente sin conexión con nuestras actividades ocultas, quien le estaba escribiendo respecto a algunos asuntos municipales. Yo, vistiéndome en la tarde, he encontrado una esperada carta en el bolsillo de mi chaqueta, y en otra ocasión, bajo mi almohada en la mañana. En una ocasión, habiendo recibido recién una carta por correo desde Inglaterra, que contenía un asunto que pensé que a ella podría interesarle, fui hasta el escritorio de Madame Blavatsky y se la leí.\*(HPB había dejado Bombay el 22 de Julio de 1881 para visitar al señor y señora Hume en Simla, quedándose hasta Septiembre. El 21 de Agosto se formó la Sociedad Teosófica Ecléctica de Simla. El 1 de Octubre ella dejó Simla pero no llegó a la sede de Bombay hasta el 29 de Noviembre porque visitó algunas Ramas de la ST así como también ciudades de India en su viaje de regreso. El Coronel Olcott esta en Ceilán durante este periodo). Cuando la leí, comentando lo que estaba leyendo, unas pocas líneas del escrito, se formaron en una hoja en blanco que se encontraba ante ella. Ella en realidad vio formarse la escritura y me llamó, apuntando donde se encontraba el papel. Allí reconocí la mano de Koot Hoomi - y su pensamiento, porque el comentario era para el efecto, '¿No se lo dije?' y se refería a algo que había dicho en una carta anterior".\* (OW, pp. 177-8)

El siguiente episodio respecto al envío y recepción de las Cartas de los Mahatmas es de gran importancia. Se introduce al segundo Mahatma, conocido como Morya - quien era el gurú de HPB. Sus comunicaciones se incluyen en conjunto con las de Koot Hoomi en el bien conocido libro de las Cartas de los Mahatmas. El es presentado un tanto casualmente en el libro del periodista y, muy extrañamente, no se hace mención alguna de la primera carta que recibió el señor Sinnett del Mahatma M., aunque relata



cómo el Mahatma se asoció con la Ecléctica. Sin embargo, la razón está muy bien presentada en el libro de las Cartas, que volvemos a relatar tal como se presenta en la carta del Mahatma KH, que el señor Sinnett anotó como "recibida en Octubre de 1881" - más probablemente el primer día del mes. La carta fue escrita en papel de arroz con brillante tinta azul. La caligrafía daba la apariencia de letras apuradas y de estar manchadas. El señor Sinnett guardó el sobre en que llegó la carta, siendo dirigida simplemente: "A.P.Sinnett".

## PRESENTANDO AL SEGUNDO CORRESPONSAL

"Le ruego que transmita al señor Hume mi simpatía personal y mi respeto por él, y que le de mis más amistosos saludos. Pero ya no tendré el placer de "hacerme" con ninguna más de sus cartas ni de contestarlas durante los próximos tres meses. Como sea que nada del programa original de la Sociedad está todavía decidido, ni espero verlo resuelto durante algún tiempo aún, tengo que abandonar mi proyectado viaje a Bhootan, y mi Hermano M. ocupará mi lugar. Estamos a finales de Septiembre y nada podría hacerse antes del primero de Octubre que justificara mi insistencia para ir allí. Mis Jefes desean que yo, especialmente, esté presente en nuestra Festividad de Año Nuevo el próximo mes de febrero, y con el fin de estar preparado para ello he de aprovechar los tres meses de intervalo. Por lo tanto, le diré hasta la vista, mi buen amigo, dándole las gracias calurosamente por todo lo que ha hecho y ha tratado de hacer por mi. En enero próximo espero poder darle noticias más;...En este momento soy incapaz de decir si conseguiré convencer a mi querido pero muy obstinado Hermano M. para que acepte mi modo de pensar. Lo he intentado y volveré a intentarlo una vez más.... "...Sólo me quedan algunas horas para prepararme para mi largo, larguísimo viaje..."\*(ML Carta N° CIV, pp.440-1, pp. 433-4 3ª. edic.)

Los esfuerzos del Mahatma KH fueron exitosos, porque tenemos un testimonio para este efecto. En la quinta carta que recibió el señor Sinnett del Mahatma M. - una comunicación que fue descrita por el Mahatma como "la carta más larga que jamás he escrito en toda mi vida;

pero ya que lo hago por KH - me siento satisfecho"\* (ML Carta N° XXIX, p.228, p.225 3ª. edic.), allí está este pasaje:

"Cuando su "retiro" se había decidido, al irse me pidió: "¿Cuidarás de mi obra? ¿Tratarás de que no se desmorone?" Se lo prometí. ¡Qué es lo que yo no hubiera prometido en aquel momento!".\* (ML Carta N° XXIX, p.219, p.217 3ª. edic.)

Resumiendo la narración del periodista, especialmente acerca del recibo de las comunicaciones del Mahatma M., él relata un episodio interesante.

"Ciertos incidentes tuvieron lugar recientemente en mi propia casa en Allahabad, cuando...Madame Blavatsky estaba a ochocientas millas de distancia, en Bombay. El Coronel Olcott, entonces en su camino hacia Calcuta, se estaba quedando con nosotros por uno o dos días de pasada.

"Estaba acompañado de un joven místico nativo, que aspiraba ardientemente a ser aceptado por los Hermanos como un chela, o discípulo, y el magnetismo traído así a casa estableció las condiciones que por un corto tiempo hicieron posible algunas manifestaciones. Volviendo a casa una tarde poco antes de la cena, encontré dos o tres telegramas esperándome, cerrados en la forma acostumbrada, en sobres seguramente cerrados antes de ser enviados desde la oficina de telégrafos. Los mensajes eran todos de gente común y corriente, sobre asuntos triviales; pero dentro de uno de los sobres encontré una pequeña nota doblada de M. Por supuesto, el simple hecho de que hubiera sido impregnada así por métodos ocultos dentro de un sobre cerrado, era un fenómeno en si mismo (como muchos del mismo tipo que he descrito anteriormente); pero no necesito extenderme sobre este punto, en cuanto a la acción que se había realizado, y de la cual me dió información la nota; era aún más obviamente maravilloso".\* (OW, p.185).

Las observaciones del señor Sinnett sobre la diferencia entre las cartas de los dos Mahatmas con quienes mantenía correspondencia son notables.

"El cambio que sobrevino en el carácter de nuestra correspondencia cuando nuestro nuevo maestro nos tomó en sus manos, fue muy notable. Cada carta que provenía de Koot Hoomi había continuado teniendo la

marca de su estilo dulcemente gentil. Escribiría media página en un momento, más bien que correr el más mínimo riesgo de permitir que una frase breve y descuidada hiriera los sentimientos de alguien. Su escritura también, era siempre muy legible y regular. Nuestro nuevo maestro nos trataba muy diferentemente: se declaraba casi ignorante de nuestro idioma y escribía con mano muy vigorosa que era algunas veces difícil de descifrar. No andaba con rodeos con nosotros, de ninguna manera. Si escribíamos un ensayo sobre algunas ideas ocultas que habíamos recogido, y se las enviábamos preguntando si estaban correctas, algunas veces volvían con una gruesa línea roja rayándolas y un 'No' escrito en el margen. En una ocasión uno de nosotros había escrito, '¿Puede usted aclarar mis ideas acerca de esto y lo otro?'. La anotación encontrada al margen cuando el documento regresó era '¿Cómo puedo aclararle lo que usted no sabe? Y así sucesivamente. Pero con todo esto, progresamos bajo M. y gradualmente la correspondencia, que comenzó por su parte con notas breves, garrapateada de la manera más accidentada sobre trozos de tosco papel tibetano, se extendió en cartas algunas veces considerables".\* (OW, pp.180-1).

La primera carta del Mahatma M. - es decir, la primera impresa en *Las Cartas de los Mahatmas* en la segunda sección\* (La Sección II se titula "Enseñanzas Filosóficas y Teóricas". Las Cartas N° XII y XIII son las únicas epístolas del Mahatma M. en esta sección. Ambas cartas fueron muy probablemente recibidas por el señor Sinnett más adelante que algunas de las cartas que están publicadas en la tercera sección del Libro, titulada "Probación y Discipulado") - es la Carta N° XII. El señor Sinnett no hizo ninguna mención respecto a cuando fue recibida, pero su primera frase indica que la carta fue escrita en respuesta a algunas especulaciones hechas respecto a los periodos cíclicos y al Mahayuga. El papel en que está impresa esta carta es interesante: cuatro hojas grandes de papel tosco de color crema oscuro, más grueso que el papel de arroz, tamaño 9.3/4 por 11.1/2 pulgadas, por ambos lados del papel, seguido de dos hojas blancas delgadas, de tamaño 6.3/4 por 9.5/8 pulgadas, por un lado solamente. Sin embargo, la caligrafía es todavía más interesante. Es totalmente diferente de la última "caligrafía de M", aunque se asemeja al facsímil

reproducido en la página xliii. En esta carta hay tres tipos diferentes de caligrafía - indicando diferentes ayudantes - y cuatro colores distintos. Las primeras dos hojas (ambos lados) están escritas en rojo brillante; la tercera hoja está escrita en rojo púrpura; la cuarta hoja (sólo un lado) está con tinta púrpura y caligrafía diferente. Luego se agrega una posdata con otro estilo de caligrafía con lápiz naranja, aunque algunas letras de las palabras están llenas con tinta púrpura. La posdata agregada a esta carta es muy interesante:

"PD- Mi escritura es clara, pero el papel es demasiado fino para escribir con pluma. Aunque no puedo escribir en inglés con un pincel, resultaría peor".

La Carta N° XIII es de interés a causa de su manera única de composición. Consiste de preguntas hechas por A.P.Sinnett que son respondidas por el Mahatma M. Comprende siete hojas de delgado papel blanco, de tamaño de 8.1/2 por 10.1/2 pulgadas, proporcionado por el señor Sinnett. A mano izquierda de la primera mitad de la hoja se escribió la pregunta; el Mahatma colocó la respuesta a mano derecha del papel con tinta azul oscura, pero en lugar de la usual manera horizontal de escribir, la respuesta está colocada transversalmente sobre la hoja. La caligrafía es más pequeña que la de la Carta N° XII pero totalmente diferente, aunque definitivamente con una escritura asociada con el Mahatma M.

En la hoja N°2 se sigue el mismo procedimiento; la caligrafía es la misma que la de la primera hoja, en tinta azul oscura, excepto que la respuesta está colocada diagonalmente en la hoja comenzando en el lado derecho de la hoja de modo que las últimas seis líneas sobre la página están a mano izquierda y muy breve, con brillante tinta roja.

La hoja N° 3 no está escrita por el señor Sinnett. La caligrafía del Mahatma ocupa toda la hoja escrita diagonalmente de 8.1/2 por 10.1/2 pulgadas, ocupa todo el ancho de la hoja comenzando en la esquina derecha. La caligrafía es la misma que la de las dos primeras hojas, pero esta vez está escrita con tinta roja oscura. Por el reverso de esta misma hoja de papel, escrita de manera horizontal normal. Hay esta diferencia: la caligrafía es diferente de la escritura con azul oscuro, es más grande y

más parecida al tipo de la Carta N°XII, aunque más cuidadosamente formada y en tinta roja oscura.

En la hoja N°4 la respuesta del Mahatma está colocada al costado de las preguntas de A.P.Sinnett de manera horizontal con tinta roja oscura. La caligrafía es la misma que la de la hoja N°3. La respuesta del Mahatma continúa por el lado de atrás de la hoja N°4, de manera horizontal, con la misma caligrafía, también con tinta roja oscura.

Lo mismo se aplica a la hoja N°5, tanto frente como reverso.

En la hoja N°6 el costado izquierdo del papel está ocupado por las preguntas del señor Sinnett; al lado derecho está la respuesta del Mahatma con tinta roja oscura. (No hay nada por el reverso de la hoja).

La hoja N°7 es igual a la hoja N°6.

El mayor número de cartas que recibió el señor Sinnett del Mahatma M. está colocado en la sección titulada "Probación y Chelado".

Es una experiencia única poder examinar cuidadosamente los manuscritos en el Museo Británico. Se descubre toda clase de variadas cosas cuando uno pasa los documentos hoja por hoja. Los diferentes colores y tamaños de papeles ya han sido mencionados, como también las variedades de caligrafía, junto con los diversos colores empleados en la producción de las cartas - algunas veces aún en una sola carta.

Probablemente el más original, como también característico mensaje que recibió el señor Sinnett es ahora descrito. Está impreso como la Carta N° CXXIII\*. (ML, p.453; p. 446, 3ª. edic. El mensaje está con la familiar escritura asociada con el Mahatma KH.

"No se impaciente - buen amigo, le contestaré mañana. Cuando algún día sepa usted las dificultades que hay en mi camino, verá cuan equivocado está, a veces, en sus ideas sobre mis movimientos".KH

Este mensaje está impreso por el reverso de lo que parece ser un sobre chino, de 2.1/2 por 5 pulgadas de tamaño. Por el frente está enteramente cubierto por un "impresión grabada" en rojo de un pescador chino, que lleva una caña de pescar sobre sus hombros y también un canasto, seguido por un niño suspendiendo un pescado que está sujeto por una cuerda desde su brazo extendido. Cruzando el centro del reverso de este sobre impreso hay una división. El mensaje ocupa todo el reverso del

sobre y está escrito con grueso lápiz azul. La tercera línea del mensaje está impresa en la parte superior de una *tira engomada de delgado papel blanco*, que cubre la división del sobre. Las palabras en la parte superior de esta franja de papel dice:

“mañana. Cuando usted sepa”...

## CAPITULO VII

### SOBRE LA PRECIPITACION DE LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS

Otro tema que debería considerarse antes de empezar el estudio detallado de las Cartas de los Mahatmas son las fases que se les han asignado a la precipitación de las cartas. Por supuesto, el término es usado en el significado espiritista unido a la palabra, es decir, a la materialización de un mensaje.

La idea de que las comunicaciones que el señor Sinnett estaba recibiendo no eran solo cartas escritas a mano, se hizo aparente durante la primera correspondencia. Su atención se vió atraída a este hecho porque él había escrito al Mahatma de que había entendido mal una de las palabras escritas. Así, cuando respondió la carta del periodista, incluyó una respuesta con disculpas que fue seguida por esta frase:

"Además, tenga usted presente que estas cartas mías no son escritas, sino imprimidas o precipitadas, y luego se corrigen todos los errores".\* (ML, Carta N°V, p. 19).

En esta declaración se señalan tres factores: (1) las cartas no son escritas; (2) porque no son escritas se declara que el método de su composición, es que son imprimidas o precipitadas, (3) después que se completa el proceso de precipitación "se corrigen todos los errores". Estos factores permiten un detallado examen.

(1) Respecto al primer factor: aún cuando se hace la declaración de que las cartas no son escritas, no obstante hay que observar una característica distintiva. La persona que imprime la carta tiene una caligrafía característica. Esto se va a observar respecto a los Mahatmas. Así, la caligrafía asociada con las cartas emitidas por el Mahatma Koot Hoomi, es totalmente diferente de aquellas que provienen del Mahatma Morya. En la caligrafía del Mahatma KH las letras del alfabeto son de buen tamaño, escritas con letra cursiva, de fácil y fluída lectura, ya sea que se hagan con trazos delgados, positivos, como en algunas cartas; o con trazos muy gruesos, en otras. Además, se observa que cuando la comunicación aumenta en extensión, se registra una apariencia

apresurada, como si la escritura fuera rápidamente concebida. Además, aunque se hizo la afirmación de que las comunicaciones no eran manuscritas, sin embargo, la apariencia de las epístolas puede ser clasificada en dos categorías: (a) como si hubieran sido escritas con tinta, (b) como si hubieran sido escritas con un lápiz grueso.

La característica que pertenece a las dos últimas categorías (a y b) es también aplicable a la caligrafía del Mahatma M. Sin embargo, con respecto a la formación de las letras del alfabeto mostrada en su caligrafía, es enteramente distinta. En vez de las letras del alfabeto bien formadas, cada una está trazada apresuradamente, muy angular y asimétricamente, dando la apariencia de estar formadas con gran apuro. La escritura es generalmente gruesa y a veces difícil de leer.

Otra característica distintiva respecto a la caligrafía, que ahora se considera principalmente, es esa de su color. Es habitual referirse a la escritura del Mahatma KH, como apareciendo en tinta azul, lo que es verdad respecto a la mayoría de sus comunicaciones; pero hay ejemplares que tienen la apariencia de un lápiz grueso. Igualmente distintivo son las variadas gamas de azul que se utilizaron. La escritura asociada con las comunicaciones del Mahatma M. está descrita en su mayoría como compuesta con tinta roja, o además, con lápiz rojo, pero también en varias tonalidades de rojo.

Sin embargo, el cuidadoso examen de los cientos de cartas, muestra mucha divergencia en el color de las comunicaciones. Se llama la atención a este respecto, por el hecho de que las primeras nueve comunicaciones que recibió A.P.Sinnett del Mahatma KH no fueron escritas con tinta azul, sino que tenían la apariencia de estar escritas en negro\*. (Tres de las primeras nueve cartas recibidas por A.P.Sinnett fueron publicadas como la III-A,B,C. La Carta N° CXLIII (p.488) que fue recibida en Simla, debería estar colocada después de la Carta III-C - siguiendo el orden secuencial de la correspondencia respecto a la fecha del recibo de las Cartas, ya que fue recibida el 21 de Octubre de 1880. La siguiente carta en el recibo secuencial de la correspondencia es la Carta IV, recibida en Allahabad el 1 de Noviembre; esta fue seguida por la Carta V a mediados de Noviembre. La Carta CXXVI (p.454) también fue recibida en Noviembre; asimismo la



Carta CVI (p.443): la Carta XCVIII (p.434) fue recibida por el señor Hume el 25 de Noviembre en respuesta a su carta (Nº XCIX, p.435) fechada 20 de Noviembre. La Carta VI (p.22) fue recibida por el señor Sinnett en Allahabad el 30 de Diciembre de 1880 -estaba hecha con escritura azul. Las cartas señaladas con números romanos indican el orden en que ellas están publicadas en ML).

Respecto al color de las cartas recibidas del Mahatma KH, omitiendo por el momento las varias tonalidades de azul, las siguientes Cartas indican cambios característicos de color: XVI en negro pálido con algunas notas agregadas en rojo brillante; XVII en rojo apagado; XXIII-B y XXIV-A en negro pardusco (pero en la página 158 en negro pálido); XXVIII en negro; LIII parte en rojo anaranjado (la mayor parte en azul); LVII en negro pálido con una pequeña parte en rojo apagado; LXXXII en verde brillante, excepto las primeras cuatro líneas que están escritas en azul; LXXXIII en verde azulado (la primera página de la carta), segunda página en verde, tercera página, parte en verde, parte en azul; LXXXIV en verde; XCII en rojo, sobre brillante papel de arroz amarillo de 5 x 8"; XCIII, primera parte en azul apagado (cinco páginas), sexta página subrayada en rojo, y las últimas tres páginas en rojo apagado. XCIV en verde; CV en negro pálido; CXI en negro; CXXVI en negro.

Respecto al color de la escritura de las cartas del Mahatma M., recibidas por el señor Sinnett, mientras la mayor parte de las epístolas están escritas en variados matices de rojo, pueden observarse las siguientes variantes: XXXVI en rojo-negro, XXXVIII en rojo púrpura; LXXI en sepia; XCVII en gruesas letras naranjas; CIX parte en negro, parte en rojo -parte de una palabra en rojo y terminando la palabra en negro.

Estas variantes en el color de la caligrafía no son solamente interesantes, sino que iluminadoras; ellas demuestran versatilidad en la producción de las cartas. Esto es de gran importancia al considerar el tema de la precipitación.

(2) El segundo factor trata con este aspecto: debido a que no son escritas, se afirma que el método de composición de las cartas es la impresión o precipitación.

El examen de las cartas revela que hay dos tipos diferentes. Por falta de palabras descriptivas, distintivas en el inglés, para transmitir el significado de las características que pertenecen a la composición de tales cartas, estos dos tipos pueden designarse como (a) cartas imprimidas; (b) cartas precipitadas. Los dos tipos son totalmente diferentes.

(a) *Cartas Imprimidas*. Estas cartas transmiten la apariencia de estar incrustadas en el papel. No son similares a las cartas manuscritas comunes, que por supuesto, tienen las letras colocadas en la superficie del papel por medio de la pluma y la tinta (o lápiz). La mayor parte de las cartas de los Mahatmas recibidas, pueden ser clasificadas como definitivamente exhibiendo la característica de estar incrustadas. Esto es especialmente aparente en las escrituras color azul y rojo.

(b) *Cartas Precipitadas*. La característica distintiva aquí es positivamente única. Sería imposible duplicar toda una carta con el proceso de la escritura a mano con pluma y tinta. Si se hubieran mostrado modelos de este tipo de cartas a Richard Hodgson de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas (o a expertos en caligrafía) habría habido un veredicto totalmente diferente por parte de él y su Sociedad. Aquí está el punto distintivo: en la escritura a mano común, se hace un trazo de la pluma (o lápiz) para producir una letra manuscrita del alfabeto, sea que ese trazo sea uno recto, hacia abajo o hacia arriba (como en la letra 't' o una curvo (como en la letra 'o'). Sin embargo, en esta única escritura precipitada, en vez de un solo trazo vertical, la 't' estará compuesta de pequeños trazos *diagonales*. La 'o' aparecería de manera similar\*. (Se refiere a la parte ampliada de la Carta XX-C, ML p.131; p.128 3ª. edic., ilustrada aquí, que muestra claramente la formación de cada letra). Aunque el producto resultante de toda la carta, sería similar en apariencia a la caligrafía de los ejemplos *imprimidos*.

Al ver una carta de este tipo, precipitada, se transmite la impresión al que la ve, de que cada línea de la caligrafía llega al papel como si una onda de luz imprimiera la escritura sobre el -comunicando definitivamente la impresión de que la escritura fue precipitada sobre el papel.

La primera carta que mostró este proceso único en el libro, es la Carta N° XIX. Cuando A.P.Sinnett estaba en Simla, durante Agosto de

1882, recibió cartas con este tipo particular de precipitación: pueden mencionarse como ejemplos las Cartas XIX, XX-A, XX-C, XXI,.

Con respecto a este tipo de precipitación, la Carta LIII es de especial interés, considerando estos factores significativos. Empieza con el tipo de precipitación descrita arriba, con escritura en azul, en las páginas 294-6. Al pié de la página 296, donde el Mahatma KH coloca "razonamiento de M." entre comillas, la precipitación es de color rojo anaranjado pero con la escritura de KH. En la página 297 al término del pasaje que está colocado entre comillas, se reanuda la familiar precipitación azul, continuando hasta el final de la carta (en la página 302)\* (En la tercera edición de ML se sustituyen los siguientes páginas: pp.290-2; mitad de la p.292; en la página 293; en la página 297) como también los dos breves párrafos que fueron agregados por KH después de su firma. Sin embargo, las seis líneas finales de una nota adicional están precipitadas en rojo anaranjado, con la gruesa escritura del Mahatma M., con letras grandes. Estas seis líneas finales fueron agregadas por el Mahatma M. *después* que la carta fuera enviada a A.P.Sinnett. (Esto es claramente visible a causa de su contenido).

## **SOBRE EL PROCESO DE CORRECCIONES EN LAS CARTAS DE LOS MAHATMAS**

(3) El tercer factor consiste de esta declaración: después que se ha completado el proceso de impresión o precipitación se corrigen todos los errores. Surge la pregunta: ¿Es posible distinguir donde se han hecho las correcciones, en las cartas? Respuesta: en los escritos comunes cuando se usa un lápiz, uno rara vez observa donde se ha hecho una borradura, pero cuando se usan pluma y tinta, generalmente se nota un borrón. Sin embargo, cuando se hacen las correcciones en cartas imprimidas, no hay duda en cuanto adónde ocurre la substitución en la impresión. El método empleado para hacer una corrección es uno lógico: la palabra no deseada es simplemente sacada del papel, por así decir. Además, porque la impresión de la escritura está incrustada en el papel, queda en el papel una tenue mancha donde estaba colocada la palabra. La corrección deseada es

entonces situada en el lugar del borrón; a pesar de todo, la nueva palabra todavía da la apariencia de estar incrustada en el papel.

En la epístola que recibió el señor Sinnett en Bombay, a su regreso a India en Julio de 1881, después de su viaje a Inglaterra en la primavera de ese año, hay un ejemplo interesante de correcciones que se hicieron en ese respecto. Está publicada como Carta N° IX. En la página 50, cinco líneas desde el final de la página, abre el párrafo de esta manera:

"Mientras tanto no olvido mis promesas con usted. Tan pronto como esté instalado en su habitación lo intentaré y..."

Siguiendo a la palabra 'y' hay un espacio en blanco donde se escribieron originalmente tres líneas. En su lugar hay una mancha azul tenue, indicando que las líneas habían sido sacadas del papel. Lo mismo ocurre en la página 51: después del verso hay una línea escrita que lee:

"Terminaré. Recuerde entonces que el 17 de Julio y..."

Aquí nuevamente, después de la palabra 'y' hay un espacio en blanco y una mancha azul tenue, donde anteriormente se escribieron dos líneas.

Con respecto al verso de "Wakeful Dreamer" (Soñador Despierto) de Tennyson, que precedía la línea citada arriba, aparece en forma de verso (como impresa); sin embargo, la escritura del verso no es la misma que la escritura del resto de la carta, es una escritura más fina que la gruesa caligrafía de la epístola.

Pueden darse innumerables ejemplos de correcciones hechas por substituciones. Para mostrar el cuidado que se ejerció al examinar una carta *antes* de su transmisión, se proporciona una ilustración del cuidado tomado en la carta XX-C. Esta comunicación fue una precipitación con escritura azul del Mahatma KH. En la página 128, segunda línea, las dos palabras "a su" indican que se sustituyeron con una nueva precipitación. En la séptima línea, la tercera palabra desde el final, "o" fue vuelta a precipitar. En la décima línea se substituyeron las siguientes palabras por medio de una nueva precipitación: "de nuestras vidas llegará más que al final del". En la línea treceava, la primera palabra "Aquellos," fue vuelta a precipitar.\* (Para la tercera edición de ML deberían hacerse las siguientes substituciones: p.124, doceava línea desde el final, 8ª. y 9ª. palabras; séptima línea desde el final, 3ª. palabra desde el final de la

línea; cuarta línea desde el final - las palabras citadas; la primera palabra en la última línea de la página).

Aunque estas son *pocas palabras*, excepto por el largo pasaje, demuestra que el autor quien estaba escribiendo la carta estaba plenamente consciente de la construcción correcta de la epístola, mientras que el taquígrafo que estaba tomando dictado (como diríamos nosotros) - o más bien el chela-secretario sirviendo en el asunto de "transcribir" y producir la correspondencia "imprimida" - no estaba familiarizado con la construcción del mensaje que estaba "preparado" por él. Por lo tanto, cuando la impresión se completó fue sometida a revisión y "todos los errores se corrigieron".

Acentuando el punto de que los Mahatmas estaban totalmente conscientes del significado de la correspondencia que habían emitido, y que tenían cuidado de "corregir", aquí hay una definida indicación de que se hicieron correcciones y substituciones. Una de las cartas que A.P.Sinnett recibió en Octubre de 1881, mientras estaba en Simla, obviamente se le envió en respuesta a una pregunta que se le expuso al Mahatma M., porque la carta comienza:

"Si está usted tan ansioso por averiguar el lugar exacto de la carta donde yo borré anoche, en la oficina de correos, una frase, y en el que precipité otra, puedo satisfacer su curiosidad, señor Sinnett...".\*(ML Carta LXXIV, p. 375; 3ª. edic. p. 369. Imprimida en una hoja de grueso papel azul con tinta roja oscura).

## EL PROCESO DE PRECIPITACIÓN

Continuando el tema de la impresión y precipitación de las cartas: cuando A.P.Sinnett recibió la información del Mahatma de que sus cartas "no eran escritas, sino imprimidas o precipitadas", él tuvo curiosidad de saber como se realizaba esto. Lo expresó en su libro con estas palabras:

"Se puede creer que deseaba saber algo más respecto de esta precipitación; de ese procedimiento veloz como el pensamiento, más rápido que todos los medios que nos son conocidos?... ¿Por lo que respecta a estas

cartas recibidas y contestadas, es que eran leídas de un golpe por el entendimiento del destinatario oculto, o habían de ser leídas, en la forma acostumbrada?"\* (OW,p.143)

El Mahatma respondió a las preguntas del señor Sinnett en una carta que fue recibida en Allahabad en Diciembre de 1880:

"Desde luego, *tengo que leer* cada palabra que usted escribe: de otro modo, en menudo lío me metería. Y tanto que lo haga con mis ojos físicos o con mis ojos espirituales, el tiempo que necesito para hacerlo es prácticamente el mismo. Lo mismo podría decirse de mis contestaciones. Porque, tanto que "precipite", dicte, o escriba mis respuestas yo mismo, la diferencia en tiempo economizado es muy pequeña. Tengo que pensar, tengo que fotografiar cada palabra y cada frase cuidadosamente en mi cerebro, antes de que pueda ser repetida por "precipitación". Del mismo modo que el fijar químicamente sobre unas superficies preparadas las imágenes formadas por la cámara requiere una preparación previa de enfoque del objeto que se ha de reproducir, porque de otro modo, tal como se observa a menudo en las malas fotografías, las piernas del que está sentado saldrían desproporcionadas respecto a la cabeza, etc., igualmente, nosotros hemos de arreglar nuestras frases e imprimir primero en nuestras mentes, antes de que esté a punto para ser leída cada carta que tenga que aparecer en el papel. Por ahora, es *todo* lo que puedo decirle. Cuando la ciencia haya aprendido algo más sobre el misterio del *litofil* (o litobiblion) y de cómo las hojas se imprimen originalmente en las piedras, entonces podré hacerle comprender mejor el proceso. Pero usted debe saber y recordar una cosa: nosotros no hacemos más que seguir a la *Naturaleza y copiarla fielmente* en sus obras".\* (ML Carta VI, p.22. Imprimida en papel de arroz con tinta azul puro con escritura de KH; apareciendo la caligrafía como si se hubiera preparado apresuradamente. El señor Sinnett colocó este memo en la carta: "Recibida en Allahabad el 10 de Diciembre de 1880").

El instrumento requerido para producir la precipitación - ya sea de cartas u otras substancias - está bien descrito por el Mahatma. Aunque se ha citado el pasaje anteriormente, resistirá la repetición en este punto ya que proporciona la base para comprender como se efectúa la precipitación.

"La idea que quisiera comunicaros es, que la inteligencia superior en un cerebro científicamente ocupado, da resultado, la evolución en una forma de energía espiritual que, en la acción cósmica, puede producir unos efectos ilimitados; mientras que el cerebro que obra automáticamente. No detiene o no recoge más, que una cierta cuantía de fuerza bruta, que no puede producir ningún beneficio, ni para el individuo, ni para la humanidad. El cerebro humano, es un generador inagotable de fuerza cósmica, de calidad muy refinada, que saca su energía inferior, de la naturaleza más grosera. El adepto completo, ha hecho de si mismo un centro radiográfico, de virtualidades con las cuales, establece correlaciones, sobre correlaciones, a través de las edades sin cuento. Tal es la clave del misterioso poder que poseen para proyectar y materializar en el mundo visible, las formas que su imaginación ha construido en lo invisible, ayudándose con la materia cósmica inerte. El adepto, no crea nada nuevo; no hace más, que emplear en su manipulación los materiales que la naturaleza tenga almacenados en torno de él; la materia primordial, que durante eternidades, de eternidades, ha pasado a través de todas las formas. De ella, no escoje más, que aquélla que necesita, y trae a la existencia objetiva".\* (OW,p.129. El señor Sinnett citó una parte de una carta enviada a Allan O.Hume por el Mahatma KH, que fue recibida a mediados de Noviembre de 1880).

En 1883, se le dio a Mme. Blavatsky la oportunidad de presentar información adicional relativa al proceso de precipitación - como ella declaró en la frase de apertura del siguiente pasaje. La referencia hecha a "lo que estaba escrito" es la misma mención citada de la Carta VI:

"Desde lo que se escribió arriba, los Maestros han querido permitir que el velo se descorriera un poco más, y el *modus operandi* puede explicarse así ahora más completamente al extraño.

"Aquellos que aún tienen un conocimiento superficial de la ciencia del mesmerismo saben como los pensamientos del mesmerizador, aunque silenciosamente formulados en su mente, son transferidos instantáneamente, a la del sujeto sometido. No es necesario para el operador, si es suficientemente poderoso, estar presente cerca del individuo sometido para producir el resultado de arriba. Algunos famosos

profesionales de esta Ciencia son conocidos por se capaces de poner a dormir a sus dominados, aún desde una distancia de algunos días de viaje. Este conocido hecho nos servirá como una guía para comprender el tema comparativamente desconocido, ahora bajo discusión. El trabajo de escribir las cartas en cuestión, se produce por una especie de telegrafía psicológica; los Mahatmas muy raramente escriben sus cartas de la manera común. Una conexión electromagnética, por así decir, existe en el plano psicológico entre un Mahatma y sus chelas, uno de quienes actúa como su secretario. Cuando un Maestro quiere que se escriba una carta de esta manera, atrae la atención del chela, a quien selecciona para esta tarea, moviendo una campanilla astral (escuchada por muchos de nuestros miembros y otros) tocada cerca de él, al igual que la oficina de despacho de telégrafos lo comunica a la oficina receptora antes de telegrafiar el mensaje. Los pensamientos que aparecen en la mente del Mahatma son entonces expresados en palabras, pronunciadas mentalmente y puestas en las corrientes astrales que envía hacia el discípulo para impresionar en el cerebro de este último. Desde allí son llevadas por las corrientes nerviosas hasta la palma de su mano y las puntas de sus dedos, que descansan en un trozo de papel preparado magnéticamente. Cuando las ondas de pensamiento son así imprimidas en el tejido, los materiales son atraídos hacia el desde el océano del akasa (penetrando cada átomo del universo sensorio) por medio de un proceso oculto, sin lugar a describir aquí, y que dejan señales permanentes.

"De esto es muy claro que el éxito de tales escritos como los descritos arriba, depende principalmente de estas cosas: (1) La fuerza y la claridad con la que los pensamientos son impelidos, y (2) la libertad del cerebro receptor de la perturbación de cada descripción. El caso con el telégrafo eléctrico corriente es exactamente el mismo. Si, por alguna u otra razón la batería que proporciona el poder eléctrico cae por debajo de la fuerza requerida en una línea de telégrafos o hay algún desorden en el aparato receptor, el mensaje transmitido ya sea, se trunca, o de lo contrario, se lee imperfectamente. El telegrama enviado a Inglaterra por medio del agente de Reuter en Simla, sobre la clasificación de las opiniones de los Gobiernos Locales sobre el Documento de la Enmienda del



Procedimiento Criminal, que provocó tanta discusión, nos da una pauta de cuantas inexactitudes podrían surgir en el proceso de precipitación. Tales inexactitudes, en realidad, surgen muy a menudo, como puede deducirse de lo que dicen los Mahatmas en el extracto de arriba. 'Tenga presente', dice El, 'que estas cartas mías no son escritas, sino *imprimidas* o precipitadas, y luego se corrigen todos los errores "\* (The Theosophist, Vol. V, p.64; vuelto a publicar en *Five Years of Theosophy*, pp. 518-21; también en *H.P.Blavatsky Collected Writings*, Vol. VI, pp. 188.121. Para mayor información acerca de la precipitación de las cartas, especialmente respecto a la transmisión de HPB, el lector debiera referirse al Capítulo IV, subtítulo "Sobre la Transmisión de las Cartas de los Mahatmas", pp.54-9).

Respecto a la realización de otro método de precipitación, este fue descrito por H.P.Blavatsky en una carta al señor Sinnett enviada desde Bombay el 26 de Agosto de 1882:

"A menudo he visto a M. sentado con un libro de los más elaborados caracteres chinos que quería copiar, y un libro en blanco ante él y poner un poquito de polvo de grafito en él y luego frotarlo ligeramente sobre la página; y entonces precipitar la tinta en el; y así, si la imagen de los caracteres estaba enteramente correcta en su mente, los caracteres copiados estarían bien, y si sucedía que eran interrumpidos entonces habría un error, y el trabajo se estropearía".\*(Carta N° XVI, *Las Cartas de H.P.Blavatsky a A.P.Sinnett*, pág. 32)

En una carta que recibió el señor Sinnett en Londres, durante Diciembre de 1883, después de la publicación de su libro, *El Mundo Oculto*, el Mahatma KH entregó nueva información respecto a la manera en que sus cartas eran preparadas. Sin embargo, antes de proceder con el proceso de precipitación, se hace referencia a algún experimento en la transferencia de pensamiento que había sido conducida por la Sociedad de Investigaciones Psíquicas. El experimento fue llamado "telegrafía mental".

"Y antes de seguir adelante, debo darle a usted una explicación sobre este método de precipitación. Los recientes experimentos de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas le ayudarán mucho a comprender el mecanismo de esta "telegrafía mental". En el *Journal* de esa agrupación,

usted ha observado como la transferencia del pensamiento es producida por acumulación. La imagen de una figura geométrica, o de otra, que la actividad del cerebro ha tenido que imprimir en él, se reimprime gradualmente en el cerebro receptor del sujeto pasivo - tal como se muestra en las series de reproducciones ilustradas en los grabados. Para que se produzca una telegrafía mental perfecta e instantánea son necesarios dos factores - la total concentración del operador y la total pasividad receptiva del sujeto "lector". Si hay alguna alteración en cualquiera de estas dos condiciones, el resultado es proporcionalmente imperfecto. El "lector" no ve la imagen tal como está en el cerebro del "telegrafista", sino que la ve tal como surge del suyo propio. Cuando los pensamientos del "telegrafista" deambulan, la corriente psíquica se rompe y la comunicación se convierte en deshilvanada e incoherente".\* (ML, Carta N° XCIII, pp.422-3, 3ª. edic.,p.416).

El pasaje respecto al proceso de precipitación estaba precedido por una ilustración, para aclarar el proceso al señor Sinnett:

"Ponga en las manos de un sujeto mesmerizado una hoja de papel en blanco, dígame que contiene cierto capítulo de algún libro que usted ha leído, concentre sus pensamientos sobre las palabras, y observe como su lectura reflejará, más o menos vívidamente, sus propios recuerdos sucesivos del lenguaje de su autor - a no ser que él mismo haya leído el capítulo - pues sólo lo toma de la memoria de usted. Lo mismo sucede por lo que respecta a la precipitación por el chela del pensamiento transferido sobre (o mejor dicho al ) papel; si la imagen mental recibida es débil, la reproducción visible de la misma también será débil. Y lo será más o menos, según sea la cantidad de atención que él preste. El podría ser utilizado por su "Maestro" como una especie de máquina psíquica de imprimir, para reproducir litografías o impresiones psicografiadas de lo que el operador tuviera en mente - con sólo que se tratara de una persona con un verdadero temperamento mediumnístico - su sistema nervioso, la máquina; su aura nerviosa, el fluido impresor; los colores, obtenidos de esa inagotable reserva de pigmentos (como de todo lo demás), el Akasa. Pero el médium y el chela son diametralmente distintos, y este último actúa conscientemente".\* (ML, Carta N° XCIII, pp. 423-4, 3ª. edic. p.417).

## CAPITULO VIII

### UN ESTUDIO DE LA PRIMERA CARTA A A.P.SINNETT INTRODUCCION

Al considerar la primera de las cartas del Mahatma que recibió el señor Sinnett, uno pronto se da cuenta del hecho de que es un documento muy notable. Esto no es solamente a causa de la manera en que está escrita, sino que su mismo contenido muestra su calidad superior. Uno no puede menos que admirarse de la manera fácil en que se presenta cada tema, tratando con tantas ramas del conocimiento. Se mencionan individuos que se han vuelto famosos en la historia, para aclarar los puntos deseados que se presentan, demostrando el conocimiento de sus talentos. En resumen, uno debe concluir que el escritor tenía acceso al conocimiento que es de carácter enciclopédico. A causa de estos factores, coloca definitivamente al escritor en una condición superior -conforme al concepto que se atribuye a un ser humano superior- a uno que califica para ser designado como un Mahatma, significando a uno que es de alma grande.

Por lo tanto, la única explicación que puede ofrecerse en razón de este asombroso documento, es que el escritor tenía la habilidad de utilizar facultades que son conocidas en el Oriente como Siddhis; en otras palabras, facultades que son superiores a aquellas normalmente usadas. Una de tales facultades es la habilidad de percibir los registros Akásicos.\*("Registros Akásicos" significa eso que H.P.Blavatsky define como "las tablillas invisibles (para nosotros) de la Luz Astral, 'el gran museo de pinturas de la eternidad' - un registro fiel de cada acción, y aún de cada pensamiento del hombre, de todo lo que fue, es o siempre será, en el Universo fenomenal". (DS,I,104; I,165,6º. Vol. Ed. I, 130,3ª.edic). La primera carta se tomó para estudiarla en una clase; esta relata la serie de preguntas y respuestas que ocurren en este capítulo).

Se hizo referencia a la caligrafía característica de esta Primera Carta en el Capítulo VI, de modo que no es necesario repetir sus rasgos peculiares aquí, pero debería acentuarse un factor que es de la mayor

significancia. Este factor no se ha mencionado respecto a algún escrito anterior sobre el tema de las Cartas de los Mahatmas. Evidentemente, el señor Sinnett no se dio cuenta de esta característica, porque nunca se refirió a ella en ninguno de sus escritos. Por lo tanto, se dirige la atención a este factor. Un estudio del documento original, ahora archivado en el Museo Británico, muestra que se han hecho correcciones en ciertas palabras. Esto es notable, porque donde se han hecho correcciones hay una ligera mancha negra, debido a que se ha sacado de allí una palabra del papel o aún una letra de una palabra, y luego se ha colocado la palabra substituta sobre la descoloración. Esta ocurrencia se debe al hecho que las Cartas de los Mahatmas no *eran manuscritas* sino que precipitadas o imprimidas en el mismo papel. El señor Sinnett fue informado de este proceso en la quinta carta que recibió.

En la Carta N°1 pueden notarse las siguientes enmiendas correctivas, aún cuando estas modificaciones no son fácilmente observadas en la caligrafía negra usada en la primera carta, como lo son las modificaciones hechas cuando se usó la caligrafía azul o roja en el proceso de precipitación. En todo caso, en el siguiente listado, la palabra puesta en cursiva indica que cada una de esas palabras, o parte de una palabra, ha sido colocada sobre una mancha un tanto ennegrecida - así la palabra o letra que se ha inscrito sobre una ligera mancha - indica por lo tanto, la supresión de una palabra o letra:

Pág. 1, línea 8; la quinta palabra: *su*

Pág.1, 6ª línea desde el final de la página, la segunda palabra: *acceder*.

Pág. 1, 5ª línea desde el final, 10ª palabra: *h* final de "which".

Pág.2, 12ª línea, 4ª palabra: cuatro letras finales: *ions* de "questions"

Pág.2, 18ª línea, 2ª.,3ª, y parte de la 4ª palabra: *so long im* de la palabra "imprisoned"

Pág.3, 8ª línea, 6ª palabra: *to* colocada sobre la palabra "of".

Aquí hay otra observación interesante: en la línea 28 de la página 2, como también en la línea 31, las palabras entre comillas anteriores "Esquema Profético" y "Raza Futura" están colocadas abajo de la línea en

vez de arriba de la línea (como en el producto impreso). Esto también ocurre en otros casos en las próximas dos páginas, pero no en todos los casos.

Aunque estas correcciones pueden parecer ser insignificantes, a pesar de eso demuestran un hecho muy importante: confirman que la declaración fue hecha al señor Sinnett en una carta posterior. Aún cuando ya se ha hecho referencia a esto, todavía se puede soportar una repetición en este punto, por medio de esta cita:

"Además, tenga usted presente que estas cartas mías no son escritas, sino imprimidas o precipitadas, y luego se corrigen todos los errores".\* (ML,p.19-Carta N°V)

Es digno de atención que en esta frase tan importante, una palabra evidencia que "se corrigen todos los errores". La palabra que se corrigió en la frase citada es "o"!

Esto demuestra que se ejerció gran cuidado en la formulación y producción de las cartas - aún cuando ellas puedan haber sido confiadas a secretarios para su proceso. Tanto caligrafía como contenido. Aquí hay una prueba de la legitimidad y autenticidad de estos documentos.

## LA PRIMERA CARTA

Antes de abrir el libro titulado *Las Cartas de los Mahatmas a A.P.Sinnett*, para comenzar el estudio de la primera Carta de los Mahatmas, sería bueno revisar las palabras del señor Sinnett respecto a la escritura de *su* primera carta. La razón de esto se debe a que la frase de apertura es una respuesta directa a una proposición hecha por el periodista, que él había formulado con gran cuidado (así lo afirma él). Sin la explicación del señor Sinnett, por lo tanto, esta frase de apertura pierde su significancia. Así la revisión del episodio por el periodista comienza:

"... en la producción de los fenómenos algo importantes... pensaba yo, los Hermanos no se formarían una idea exacta, de lo que es el espíritu incrédulo de los Europeos, respecto a milagros, tales como los que hemos referido, y por consiguiente no deben comprender bastante la necesidad

en que están, de hacer los fenómenos perfectos e inatacables, hasta en sus más pequeños pormenores. Sabía muy bien, que no iban a causar la envidia del vulgo ni a convencerle; pero ayudaba poderosamente a Mme. Blavatsky a producir los fenómenos cuyo objeto era ciertamente llamar la atención de las personas que pertenecían al mundo vulgar, y en estas circunstancias, no podían hacer menos que no dejar ningún resquicio por donde se pudiera dar lugar a sospecha o fraude.

"Pregunté un día a Mme. Blavatsky si le sería posible enviar a uno de los Hermanos, una carta en la cual expondría mis conveniencias. Sabiendo como todos sabemos en general, que los Hermanos son poco asequibles, no creía a la verdad en la posibilidad, de lo que deseaba. Mme. Blavatsky me contestó, que lo probaría. Escribí una carta, dirigida al Hermano desconocido, y se la entregué para saber el resultado. Fué una inspiración afortunada que tuve, porque así principió entre nosotros una correspondencia interesante, de cuyo privilegio puedo congratularme, y lo digo con alegría, promete continuar..."\* (OW,pp.92-3).

El señor Sinnett procedió a dar su idea de un fenómeno de prueba que había desarrollado en sus reflexiones sobre el tema.

"Cuando escribí la carta de que he hablado, tenía la idea más completa de todos los fenómenos más notables, según lo expresé desde la India en un ejemplar del Times de Londres, en aquella fecha. Y decía, que con tantos datos de convicción, a lo menos traería en masa a todos los habitantes de Simla capaces de unir dos ideas una tras otra, y que el agente oculto puede producir unos resultados, que desafían el análisis de la ciencia oficial. Siento no tener copia de esta carta, ni de las siguientes, porque hubieran ayudado a esclarecer el texto con sus respuestas..."\* (OW,p.93)

El periodista pasó por alto mencionar que había pensado algo aún más espectacular: la entrega en Londres que presentaría a la multitud, de una copia de su diario en Allahabad, *The Pioneer*, el mismo día de su publicación. Esta idea fue traída a su atención por el Mahatma, en la segunda página de su respuesta. El señor Sinnett olvidó una cosa, sin embargo, cómo podía transportarse a Londres en la fecha de la publicación

de su periódico!. Observemos como el Mahatma comenta esto, cuando la carta es presentada secuencialmente (al término de su segundo párrafo).

Continuando la narración del señor Sinnett:

"Durante días ignoré lo que habría acontecido a mi carta, pero Mme. Blavatsky me dio aviso que tendría pronto contestación".\*(OW,p.94)

Cuan entusiasmado debe haber estado el señor Sinnett al escuchar las palabras de que recibiría respuesta a su carta. No contento con esperar su recibo pacientemente, se apresuró a escribir otra carta. El periodista resume su reseña:

"Al recibir aquella noticia, sentí no haber hecho más extensa mi carta, considerando todo el alcance de la concesión que me dispensaban. Me propuse volver a escribir, sin aguardar la primera contestación."\*(OW,p.94. Algún tiempo después, el señor Sinnett colocó esta nota en la carta: "Recibida en Simla, hacia el 15 de Octubre de 1880").

*Pregunta.* ¿El señor Sinnett declaró cómo recibió su respuesta?

*Respuesta.* Desgraciadamente, no contó como ocurrió esto, porque no estaba presente en el momento de la llegada de la carta. Indudablemente llegó de manera fenoménica. Estaba tan agitado acerca de esto que olvidó anotar la fecha exacta de su recibo. Ni siquiera menciona si la carta llegó en un sobre. Simplemente escribió:

"Días después, encontré encima de mi escritorio, la carta de mi nuevo corresponsal".\*(OW,p.94).

Abriendo apresuradamente la carta, leyó:

"Estimado Hermano y Amigo:

"Precisamente porque la prueba del periódico de Londres cerraría la boca a los escépticos, no se debe pensar en ello".\*(ML,p.1 (primera frase).

El periodista no estaba preparado para esto: fue una sorpresa inesperada. La carta continuaba, dando pacientemente las razones para la respuesta.

"Se mire como se mire, el mundo está en su primera *etapa* de emancipación, si no de desarrollo y, por lo tanto, no está preparado. Es muy cierto que nosotros trabajamos utilizando medios y leyes naturales y no sobrenaturales. Pero dado que, por una parte, la Ciencia (en su estado actual) se encontraría incapaz de explicar las maravillas presentadas en su

nombre y, por otra parte, todavía se dejaría que las masas ignorantes consideraran el fenómeno bajo el aspecto de milagro, ello equivaldría a un desequilibrio para todos aquellos que fueran testigos de ese fenómeno y las consecuencias serían desastrosas. Créame, sería así, especialmente para usted que fue el iniciador de la idea, y para la leal mujer que tan imprudentemente se precipita hacia la ancha puerta abierta que lleva a la notoriedad. Esta puerta, aunque sea abierta por una mano tan amistosa como la de usted, muy pronto se convertiría en una trampa - y una trampa realmente fatal para ella. ¿Y seguramente eso no es lo que usted pretende?\*" (ML,p.1-Carta N°1, primer párrafo).

*Pregunta.* ¿Puede usted explicar lo que significa trampa fatal?

*Respuesta.* Un aspecto de la "trampa fatal" significa la reacción que siempre sigue a una acción. En este caso, afectaría no solamente a quien "abre la puerta" (es decir, al mismo señor Sinnett) sino también a quien, por medio de la puerta, sería colocado en una posición conducente a la notoriedad y consiguiente difamación y desacreditación. Vea lo que sucedió a St. Germain y Cagliostro! La referencia a la leal mujer es, por supuesto, a H.P.Blavatsky. Así, creo, la trampa fatal tiene referencia a la manera en la que ella sería mirada por la "ciencia oficial". Uno necesita referirse solamente a la "posición fatídica" en que Mme. Blavatsky fue efectivamente colocada sólo unos pocos años después, por los miembros de la Sociedad de Investigaciones Psíquicas - cuando decidieron examinar sus fenómenos ocultos - para comprender que dolorosas heridas le infligieron.

Obviamente el señor Sinnett no había considerado la reacción que rebotaría en él. La carta sigue relatando lo que sucedería al periodista si se siguiera su plan.

"¡Qué locos son aquellos que, especulando sólo con el presente, cierran voluntariamente sus ojos al pasado, cuando, naturalmente, ya son ciegos respecto al futuro! Estoy muy lejos de considerarle entre estos últimos y por lo tanto me esforzaré en explicárselo. Si consintiéramos en acceder a sus deseos, ¿sabe usted, realmente cuáles serían las consecuencias que se seguirían al ir tras el éxito? La sombra inexorable que acompaña a toda innovación humana no se detiene, pero son pocos



todavía los que alguna vez son conscientes de su proximidad y de los peligros que encierra. ¿Qué podrían, pues, esperar aquellos que ofrecieran al mundo una innovación que, si fuera creída, sería atribuída seguramente - a causa de la ignorancia humana - a aquellos poderes de las tinieblas en los que aún creen y a los que todavía temen las dos terceras partes de la humanidad? Usted dice que la mitad de Londres se convertiría si pudiera entregárseles un ejemplar del *Pioneer* el mismo día que se publica. Permítame decirle que si la gente llegara a creer que el fenómeno era real, le asesinarían a usted antes de que pudiera dar la vuelta a Hyde Park; si no lo creyeran, lo mínimo que podría suceder sería la pérdida de su reputación y de su buen nombre por propagar esas ideas".

Habiendo presentado las reacciones que ocurrirían al señor Sinnett personalmente, el Mahatma luego considera un aspecto más amplio que le sigue refiriéndose a algo que los teósofos han llegado a comprender: que a pesar de sus esfuerzos para despertar un interés en su filosofía, cuán pocos muestran interés en ella!

"El éxito de un intento de la clase que usted propone tiene que calcularse y tiene que apoyarse en un perfecto conocimiento de las personas que le rodean. Depende por completo de las condiciones sociales y morales de la gente y de su disposición hacia las cuestiones más profundas y misteriosas que puedan incitar a la mente humana: los poderes *divinos* en el hombre y las posibilidades contenidas en la naturaleza. ¿Cuántos habrá, incluso entre sus mejores amigos, entre aquellos que le rodean, que se interesen, algo más que superficialmente, por estos problemas abstrusos? Podría contarlos con los dedos de su mano derecha. Su raza se vanagloria de haber liberado en su siglo al genio tanto tiempo aprisionado en el estrecho molde del dogmatismo y de la intolerancia - el genio del conocimiento, de la sabiduría y del libre pensamiento. Su raza dice también que, a su vez, el prejuicio de la ignorancia y del fanatismo religioso, embotellados como el perverso *Jin* de antaño y encerrados herméticamente por los Salomones de la ciencia, descansan en el fondo del océano y nunca más podrán huir y salir de nuevo a la superficie para reinar sobre el mundo como lo hicieron en el pasado; en resumen, que la opinión

pública es totalmente libre y está dispuesta a aceptar cualquier verdad demostrada. ¡Ay!, pero ¿es realmente así, mi respetado amigo?"\* (ML,p.2)

*Pregunta.* Así, ¿qué significa la frase "embotellados como el perverso Jin de antaño y encerrados herméticamente por los Salomones de la ciencia"?

*Respuesta.* D-j-i-n es la antigua ortografía del j-i-n-n arábigo. Esta es la forma plural de la palabra árabe singular *jinni*, algunas veces adaptada al inglés como *genie*. Significa un ser sobrenatural descrito como que puede asumir una forma humana o animal e influenciar los asuntos humanos - en terminología teosófica, se le designaría como un elemental. La mención del perverso Jin como siendo embotellado, hace referencia a uno de los cuentos de "Las Mil y Una Noches". Como dice la historia: un día un pobre pescador descubrió una gran botella que había sido arrojada a la playa. La curiosidad respecto a su contenido causó que quitara el tapón. Pero él no vió nada dentro de la botella más que una substancia gaseosa que lentamente se escurrió hacia afuera. Y ante sus mismos ojos pronto el vapor se condensó en un jinni gigante. El pescador se había dado cuenta del significado de la inscripción sobre el tapón de la botella que había devuelto el mar, porque la tapa había mantenido en forma segura al jinni dentro de la botella por medio del Sello de Salomón, que había sido inscrito en ella.

Comparando así "el prejuicio de la ignorancia y del fanatismo religioso" con el perverso Jin, el Mahatma también está colocando al hombre de ciencia como equivalente a "los Salomones de la ciencia", quien confiadamente, debería ser capaz de embotellar a estos enemigos de la humanidad y sellar la botella por medio de la sabiduría contenida en el Sello de Salomón. De paso, una parte del Sello de Salomón es usado en el Sello de la Sociedad Teosófica. Con optimismo la botella continuará descansando en el fondo del océano. Pero observemos la pregunta del Mahatma: "¿es realmente así, mi respetado amigo?" Y continúa respondiendo esta pregunta.

"El conocimiento experimental no data precisamente de 1662, fecha en que Bacon, Robert Boyle y el Obispo de Rochester transformaron por

decreto real su "Colegio Invisible" en una Sociedad para el fomento de la ciencia experimental".\*(ML, p.2)

## EL COLEGIO INVISIBLE

*Pregunta.* ¿Cuál es el significado de la fecha 1662? ¿Y puede usted decirme algo acerca del Colegio Invisible?

*Respuesta.* El Mahatma se refiere al hecho de que Francis Bacon, Robert Boyle y el Obispo de Rochester habían sido activos miembros de un grupo que se llegó a conocer como el Colegio Invisible y que fue el núcleo de eso que llegó a ser la Real Sociedad. La fecha 1662 hace referencia a la carta constitutiva de la Real Sociedad, que es la sociedad científica más antigua en Gran Bretaña. En cuanto a eso es una de las más antiguas de Europa. Su título completo es La Real Sociedad de Londres para el Perfeccionamiento del Conocimiento Natural. Su carta constitutiva de asociación pasó a ser el Gran Sello de Soberanía Real el 15 de Julio de 1662, aunque la fecha de su fundación, de acuerdo a la primera revista, data el 28 de Noviembre de 1660. La Real Sociedad verdaderamente fue un resultado de lo que se conoció como el Colegio Invisible. Este consistía de un grupo de investigadores que se juntaron, manteniendo reuniones semanales regulares en Gresham College en Londres. Su propósito era promover el movimiento de la nueva filosofía en la interpretación de la naturaleza. Con este nuevo método, la mente del hombre iba a ser entrenada y dirigida en su progreso hacia la renovación de la ciencia. Tales ideas fueron en realidad presentadas en la obra escrita por Francis Bacon titulada *Novum Organum*, publicada en 1620. En las reuniones sostenidas en Londres, Robert Boyle era una figura destacada y menciona que el grupo tuvo reuniones en 1646 y 1647. En el mismo periodo, otros filósofos residentes en Oxford formaron una asociación titulada la Sociedad Filosófica de Oxford. Los dos grupos estaban estrechamente conectados.

Francis Bacon (1561-1626), autor de muchas obras sobre filosofía y ciencia, es tan bien conocido que no se necesita hacer nuevas referencias sobre él. En cuanto a Robert Boyle (1627-1691), fue el séptimo hijo y decimocuarta criatura de Richard Boyle, el gran conde de Cork, en

Irlanda. Mientras era todavía un niño, Robert había aprendido a hablar francés y latín, y cuando tenía solamente ocho años fue enviado a Eton. En 1638 viajó por Europa con un tutor y pasó el invierno de 1641 en Florencia, Italia. Allí estudió las paradojas de Galileo. En 1644 determinó dedicarse a la investigación y estudio científicos; y diez años después se trasladó a Oxford donde continuó su trabajo de investigación. En 1657, con la ayuda de Robert Hooke, inventó una bomba neumática y emprendió una serie de experimentos sobre las propiedades del aire. Publicó el resultado de sus hallazgos en una obra titulada *Nuevos Experimentos Físico-Mecánicos sobre la elasticidad del aire y sus efectos* (1660). Luego, en respuesta a uno de los críticos de esta obra (es decir Franciscus Linus), Boyle declaró la ley que lo hizo famoso, en el sentido que el volumen de un gas varía inversamente con la presión. En el continente europeo en vez de ser conocida como la Ley de Boyle, se le atribuye a E. Mariotte aunque el último no publicó una declaración de esta ley hasta 1676.

Cuando el Colegio Invisible llegó a ser la Real Sociedad, Boyle fue nombrado miembro del consejo por el Rey Carlos II. En 1680 fue elegido presidente de la Sociedad, pero declinó el honor. Con respecto a sus experimentos de su investigación científica, estos incluyeron la investigación sobre la fuerza expansiva del agua congelada; gravedades específicas y poderes refractarios, cristales, electricidad, color, hidrostática; y especialmente en el campo de la química, en la cual estaba particularmente interesado. Su libro sobre este último tema titulado, *El Químico Escéptico* que fue publicado en 1661. Es de interés notar que Boyle efectuó experimentos en relación con la transmutación de los metales. Fue clave en la obtención de la abolición del estatuto en 1689 inaugurado por el Rey Enrique IV que prohibía la creación de oro y plata por medio de la alquimia. En adición a las obras que se han nombrado, escribió muchas otras.

Resumiendo la Carta del Mahatma: la próxima frase nuevamente se refiere a la Real Sociedad. En cuanto a "El Esquema Profético", es muy probable que fuera una idea ofrecida en las reuniones del Colegio Invisible.

"Siglos antes de que la Real Sociedad llegara a convertirse en una realidad según el plan del "Esquema Profético", el anhelo innato por lo oculto, el amor apasionado por la naturaleza y por el estudio de la misma, ya había conducido a los hombres de cada generación a tratar de investigar y sondear sus secretos cada vez más profundamente de lo que lo habían hecho sus antecesores. *Roma ante Romulum fuit* - es un axioma que se nos enseñó en sus escuelas inglesas".\*(ML,p.2)

¿Le gustaría que tradujera la frase en latín? Aquí está: "Roma existía antes que la fundaran los Romanos", significando que una vez había estado situada una antigua ciudad donde ahora se halla Roma antes de la época de Rómulo. Habiendo presentado la idea de la antigua Roma, a causa del axioma enseñado en las escuelas inglesas, la carta cambia de pensamiento desde Inglaterra a otras antiguas culturas. Sin embargo, los temas tocados antes de regresar a los hombres de Inglaterra son de gran importancia como también de interés. La Carta continúa:

"Las investigaciones abstractas de los problemas más intrincados no nacieron espontáneamente en el cerebro de Arquímedes como un tema inédito y no tratado hasta entonces, sino más bien como un reflejo de anteriores investigaciones realizadas en la misma dirección por hombres alejados de su época por un período tan largo o mucho más, del que le separa a usted del gran siracusiano".\* (ML,p.2)

## **EL GRAN SIRACUSIANO - ARQUÍMIDES**

"El gran siracusiano", se refiere a Arquímedes. Porque aunque él es generalmente considerado un inventor griego, realmente nació en Siracusa, Sicilia. Por supuesto, fue durante el periodo en que Siracusa era una colonia griega, y los siracusianos hablaban griego. El célebre matemático e inventor, Arquímedes, nació alrededor del 287 AC y murió en el 212 AC. Era hijo de un astrónomo llamado Fidas. Fue enviado a Egipto con el propósito de estudiar en el gran centro cultural griego de Alejandría, a su regreso a su ciudad natal se dedicó al estudio de las matemáticas. Sin embargo, Arquímedes ganó más fama en el pueblo, a causa de la construcción de máquinas mecánicas. Verdaderamente, fue

comisionado por el Rey Hierón a erigir máquinas de guerra tanto para ataques como defensa de la ciudad. La leyenda dice que Arquímedes hizo una máquina de tal poder que podía dirigirse así a los barcos romanos y quemarlos.

Sería una seria omisión no relatar dos famosas historias acerca de Arquímedes. La primera en relación con la corona de oro del rey Hierón. A causa de su íntima asociación con el rey, se rumoreaba que Arquímedes estaba emparentado con el soberano de Siracusa. Sea como sea, Hierón quería saber si su corona estaba realmente hecha de oro o si una gran parte estaba hecha de plata. Dio a Arquímedes la tarea de resolver el asunto. Un día Arquímedes tomó su baño y observó que al hacerlo subía el nivel del agua. Una idea iluminó su mente. Tan regocijado estaba con esto, que saltó fuera del agua y corrió a través de las calles, desnudo como estaba, gritando, "Eureka, Eureka" - significando que lo había encontrado. Una cantidad de oro igual en peso a la corona de oro debería en ambos casos causar la misma cantidad en el desplazamiento del agua; si se agregara otro metal a la corona habría una diferencia en la cantidad de agua desplazada.

La segunda historia tiene que ver con el punto de vista de Arquímedes: "Dénme un punto de apoyo y moveré el mundo". Hierón retó a Arquímedes a demostrarle que un gran peso podría ser movido por una fuerza pequeña. Para demostrar su argumento Arquímedes creó un aparato mecánico por medio del cual el rey sólo, pudo mover un pesado barco cargado.

Diez de las obras de Arquímedes, en la forma de tratados, se registran en nuestro tiempo. Indudablemente escribió muchas más, pero se han perdido. Para ilustrar el punto: seis de sus obras perdidas son mencionadas por Pappus. El más interesante de los seis volúmenes trata sobre la construcción de esferas. En este tratado, Arquímedes explicó la construcción de una esfera, que fabricó para imitar los movimientos del sol, la luna y los cinco planetas. Cicerón en realidad vió este aparato y lo describió en una de sus obras.\* (*De Rep.* i.c. 14, secs. 21-22)

La frase que sigue a la referencia del Mahatma sobre Arquímedes (como citada en la carta arriba) es una breve, pero es de especial interés

en nuestra época. Se mostrará en el comentario que sigue a la cita de la carta, que la "fuerza" a que se refiere es comparable con lo que se llama en lenguaje común, la Bomba Atómica - científicamente descrita como fisión nuclear.

"El *vril* de la "Raza Futura", era de propiedad común de razas ahora extintas.\*(ML, p.2)

## VRIL DE "LA RAZA FUTURA" Y AKASA

Hoy en día ¿cuántos conocemos el significado de las palabras "Vril de la 'Raza Futura' "? Aún cuando la palabra contiene un mundo de significado! Fue creada el siglo pasado por el novelista Bulwer-Lytton (1803-1873) quien escribió algunas espléndidas historias ocultas. Aunque una de sus últimas novelas fue publicada en 1871 bajo el título *La Raza Futura*, uno se pregunta cómo le surgió la idea de esta notable fuerza que describe tan vívidamente. Sea como pueda ser, la declaración del Mahatma de que el vril "era de propiedad común de razas ahora extintas" significa que una vez hubo razas que podían usar una fuerza tal. Aquí está la descripción del vril de Bulwer-Lytton:

"Estos filósofos afirman que, mediante una operación del vril...pueden ellos influenciar las variaciones de temperatura; en otras palabras, el clima; que con otras operaciones por el estilo de las atribuidas al mesmerismo, fuerzas electro-biológicas, fuerza ódica, etc., pero aplicadas científicamente mediante conductores de vril, pueden influenciar nuestras mentes y los cuerpos animales y vegetales, a un grado no superado por los relatos de nuestros místicos. A la combinación de todos estos agentes le dan el nombre común de vril.

"...tal fluido es susceptible de ser obtenido de toda clase de materia, animada o inanimada, y convertido en un poderoso agente. Puede destruir como el rayo; en cambio, aplicado diferentemente, puede restablecer y vigorizar la vida, curar y preservar. Se valen del mismo para curar las enfermedades o, mejor dicho, para ayudar al organismo físico a restablecer el equilibrio de sus poderes naturales, y por consiguiente, a curarse por si mismo. Por medio del mismo agente atraviesan las

substancias más sólidas y abren valles al cultivo...Del mismo extraen la luz que les proporcionan sus lámparas...

"...desarrollaron el arte de destrucción a tal grado de perfeccionamiento que anularon toda superioridad en número, disciplina y estrategia militar. El fuego, concentrado en el hueco de una varilla manejada por la mano de un niño, era capaz de abatir la más resistente fortaleza y abrir su camino incendiario desde la vanguardia a la retaguardia de los ejércitos. Si un ejército se enfrentaba con otro y ambos dominaban tal agente no podía ocurrir otra cosa que la aniquilación mutua. Por tanto, los días de guerra habían pasado".\* (*La Raza Futura*, capítulo ix)

Parece como si Bulwer-Lytton estuviera describiendo el uso de la fisión nuclear, ¿no? En vista de esta descripción del vril, sería bueno comparar lo que H.P.Blavatsky ha escrito respecto a una fuerza que describió bajo el nombre de Mash-Mak:

"Por tradición, una palabra atlante de la cuarta Raza para denotar un misterioso fuego Cósmico, o mejor, una Fuerza, que se dijo podía pulverizar en un segundo ciudades enteras y desintegrar el mundo".\*(*El Glosario Teosófico*, p.208)

Como en la siguiente frase de la carta del Mahatma se refiere a los "gigantescos antepasados nuestros", parecería también que se estaba refiriendo a los atlantes y a la Fuerza que podían emplear.

Resumiendo la lectura de la Carta (en la 5ª.línea desde abajo de la página 2):

"Y, al igual que la misma existencia de esos gigantescos antepasados nuestros es ahora cuestionada,- aunque en los *Himavats*, en el mismo territorio que les pertenece a ustedes, tenemos una caverna llena de esqueletos de esos gigantes y cuando se encuentran sus enormes estructuras óseas se consideran, invariablemente, como caprichos aislados de la naturaleza asimismo el *vril* o *Akasa* - como nosotros lo llamamos- se considera una imposibilidad, un mito".\*(*ML*, pp.2-3)

*Pregunta.* Por favor, déme el significado de Hiamavats y una breve definición de Akasa.



*Respuesta.* Himavats es una palabra sánscrita, significando literalmente "cargado de nieve". Es una palabra substituta para los Himalayas -la alta cordillera montañosa entre India y Tibet. Akasa es también una palabra sánscrita, que deriva de una raíz verbal *kas*, que significa brillar; así, literalmente la luz brillante. En Ocultismo se usa Akasa con gran amplitud. En forma breve, representa la substancia-principio primordial, eterna, omnipenetrante. Es equivalente a Svabhavat de las Estancias de Dzyan, la Esencia eterna,

"No como un elemento compuesto al que usted llama espíritu-materia, sino como el elemento único para el cual el idioma inglés no tiene ningún nombre. Es, a la vez, pasivo y activo, Esencia-Espíritu puro en su condición de carácter absoluto y en reposo; materia pura en su estado finito y condicionado".\*(ML, Carta N°XI, p.60)

Es cierto que los hombres de ciencia, a los que se refiere en la siguiente frase de la carta, no tienen un conocimiento completo del Akasa. Resumiendo las palabras del Mahatma, en la Carta (ahora en la primera línea de la página 3):

"¿Y cómo puede esperar la Ciencia explicar semejantes fenómenos sin el conocimiento a fondo del *Akasa*, de sus combinaciones y sus propiedades? No dudamos de que sus científicos estén abiertos a la convicción; sin embargo, ante todo, tienen que ver los hechos, tienen que llegar a identificarse con los hechos, éstos tienen que demostrar que son adaptables a sus métodos de investigación, antes de que ustedes los encuentren listos para admitirlos como hechos. Con sólo que usted lea el *Prefacio* de la "Micrografía", hallará en las sugerencias de Hooke que las íntimas relaciones entre los objetos tenía ante sus ojos menos importancia que su acción externa sobre los sentidos, y los admirables descubrimientos de Newton encontraron en él su mayor adversario".\*(ML,p.3)

## **SOBRE ROBERT HOOKE E ISAAC NEWTON**

*Pregunta.* ¿Puede usted aclarar la referencia hecha respecto a Hooke y a Newton?

*Respuesta.* La referencia específica trata con la presentación de un documento ante la Real Sociedad por Isaac Newton sobre su experimento con prismas, pero este documento condujo a alguna controversia. Robert Hooke, Ward (obispo de Salisbury) y Robert Boyle fueron designados como un comité para presentar los hallazgos de Newton. Hooke llegó a ser un crítico y permaneció así a través de las discusiones sobre la teoría de Newton de la luz, que continuó hasta 1675. Además, los descubrimientos de Newton fueron aceptados por la Sociedad.

Robert Hooke (1635-1703) vivió durante el mismo periodo que Robert Boyle y, de hecho, lo ayudó en la construcción de la bomba neumática. Hooke fue miembro de la Real Sociedad, siendo elegido para esa sociedad en 1663 y permaneció como miembro a través de toda su vida. Se menciona como siendo el primer sostenedor del oficio de encargado de los experimentos de esa Sociedad, muy pronto después de concedérsele su diploma en 1662. Fue también luego elegido para el cargo de secretario entre 1677 y 1683. En 1660 Robert Hooke descubrió la primera ley de elasticidad de los cuerpos sólidos, y publicó sus descubrimientos en 1676. La Ley de Hooke está declarada de esta manera: la tensión es proporcional a la extensión. Hooke estuvo principalmente interesado en la clasificación de los experimentos científicos. Sus principales obras fueron *Micrografía* (1664) - una palabra que significa "escritura pequeña" - y *Philosophical Colletions* (1674-79) -*Recopilaciones Filosóficas*.

En la siguiente frase de la carta el Mahatma nuevamente se refiere a Hooke, usándolo como un ejemplo de esos que están imbuídos con la idea de clasificar los experimentos científicos:

"Los Hooke modernos son muchos. Igual que ese hombre de antaño, erudito pero ignorante, los científicos modernos están menos interesados en sugerir una relación física entre los hechos, lo cual podría revelarles muchas de las fuerzas ocultas de la naturaleza, que en proporcionar una "clasificación de experimentos científicos" adecuada; de modo que, en su opinión, la cualidad más esencial de una hipótesis no es la que debe ser verdadera, sino la que sea solamente *plausible*.

"Esto en cuanto a la ciencia, por lo que de ella sabemos".\* (ML, p.3 (primer párrafo).

## **SOBRE LA NATURALEZA HUMANA Y EL PREJUICIO**

En este punto el Mahatma vuelve al tema que abrió su Carta, es decir, cuan inútil sería intentar convencer a los incrédulos y escépticos del fenómeno que el señor Sinnett mantendría que había presenciado. El tema es introducido presentando una descripción de la naturaleza humana. Y qué excelente recapitulación se da! Al continuar su exposición, el Mahatma Koot Hoomi hace uso de una expresión musical familiar (porque él había estudiado música cuando estuvo en Europa), es decir, "crescendo", el significado de la cual es que la música comienza calmadamente y aumenta su intensidad, más y más fuerte hasta que se alcanza la culminación del sonido. Se dirige particular atención a esta frase: "Su observación constante es que no puede esperarse que uno crea, a menos que no lo haya visto con sus propios ojos". Esto muestra que el Mahatma estaba en conocimiento de las opiniones del señor Sinnett, aún cuando el periodista puede que no haya hecho tal observación en su primera carta. La respuesta del Mahatma a la observación del señor Sinnett es digna de repetirse; aquí está: "¿Bastaría todo el curso de la vida de un hombre para satisfacer la curiosidad de todos los escépticos del mundo?"

Comencemos la lectura de la Carta, en la página 3, después de la primera frase del segundo párrafo:

"Por lo que se refiere a la naturaleza humana en general, es la misma ahora que era hace un millón de años: prejuicios basados en el egoísmo: mala disposición en general para renunciar al orden establecido de las cosas en favor de nuevos modos de vida y de pensamiento - y el estudio oculto exige todo esto y mucho más - el orgullo y la obstinada resistencia a la Verdad, si ésta trastorna sus conceptos establecidos de las cosas-ésas son las características de su época, especialmente de la clase media y de la clase humilde. ¿Cuál sería, pues, el resultado de los más asombrosos fenómenos, suponiendo que consintiéramos que se produjeran? Por mucho éxito que tuviesen, el peligro aumentaría en proporción al éxito

conseguido. Pronto no quedaría más que seguir adelante, siempre *in crescendo*, o entregarse a esta incesante lucha contra el prejuicio y la ignorancia, y ser muertos con vuestras propias armas. Se exigirían, y tendrían que facilitarse, una prueba tras otra; se esperaría que cada fenómeno fuese más maravilloso que el anterior. Su observación constante es que no puede esperarse que uno crea, a menos que no lo haya visto con sus propios ojos. ¿Bastaría todo el curso de la vida de un hombre para satisfacer la curiosidad de todos los escépticos del mundo? Puede que resulte fácil aumentar el número inicial de creyentes en Simla hasta llegar a centenares y a miles. Pero ¿qué pasaría con los centenares de millones que no podrían ser testigos oculares? Los ignorantes - incapaces de comprender la labor de los operadores invisibles - algún día podrían descargar su ira contra los representantes activos visibles; en cuanto a las clases elevadas e instruídas seguirían dudando y negando como siempre, desacreditándolos a ustedes como antes. Haciendo causa común con la mayoría, usted nos reprocha nuestra excesiva reserva. Pero nosotros conocemos un poco la naturaleza humana porque nos lo ha enseñado la experiencia de muchos siglos-incluso de milenios. Y sabemos que mientras la ciencia tenga algo que aprender, y mientras anide en el corazón de las multitudes una sombra de dogmatismo religioso, los prejuicios del mundo tienen que ser paso a paso y no de golpe."\*(ML,pp.3-4)

## PERSONAJES HISTÓRICOS

La lectura de la Carta se interrumpe en este punto para dirigir la atención a las siguientes dos frases, que se refieren a cuatro personajes históricos, dos que vivieron en tiempos antiguos, y dos en la época medieval. Los comentarios hechos considerando a estos personajes serán mejor comprendidos por medio del siguiente comentario.

El primero a que se refiere es a Sócrates, el renombrado filósofo de la antigua Atenas, 470 al 399 AC. En sus 71 años fue acusado de impío y enjuiciado aún cuando se había distinguido en el ejército ateniense en Samos (441-40), en Potidea (432-30), Delio (424) y en Anfípolis (422? o

436?) Los cargos que se le hicieron fueron de corromper a la juventud de Atenas; abandono de los dioses que la ciudad reverenciaba; y la práctica de innovaciones religiosas. Sócrates fue condenado y sus querellantes exigieron que se le castigara con la pena de muerte. En esos días la pena de muerte era exigida siendo obligado a beber un vaso de cicuta -un veneno mortal. Como consecuencia, Sócrates fue considerado como mártir, y el Mahatma se refiere al hecho que en los tiempos antiguos hubo mártires que lo precedieron, como también muchos que le siguieron. Toda la historia atestigua este hecho.

La siguiente figura histórica mencionada en la frase que sigue a la referencia de Sócrates, es Copérnico (1473-1543). Este astrónomo polaco cimentó su idea de la teoría heliocéntrica entre 1506 y 1521, la adopción de cuya idea permitió al hombre tener una nueva perspectiva del universo, cambiando así fundamentalmente las antiguas consideraciones. Se debió a la insistencia de su amigo y discípulo George Rheticus (1514-76) que Copérnico escribió sus teorías, las que su amigo publicó después que su maestro murió en la bien conocida obra *De revolutionibus orbium coelestium* en 1543; es decir, "Sobre las Revoluciones de las Esferas Celestes". Brevemente enunciada, su teoría postulaba que el sol permanecía fijo y que los planetas, incluyendo la Tierra, giraban alrededor del sol.

Como mencioné, Copérnico estaba simplemente volviendo a enunciar las opiniones de Pitágoras mantenidas por los Neoplatónicos en Alejandría, siendo el más famoso astrónomo de esa escuela, Aristarco de Samos. Este miembro de la escuela griega de astronomía en Alejandría, dirigió sus observaciones respecto a la astronomía entre el 280 y 264 AC. Trabajó en un tratado respecto a la magnitud y distancias del sol y la luna, basando sus ideas en el método de determinación de la distancia relativa del sol y la luna midiendo el ángulo entre sus centros cuando estaba iluminada la mitad del disco lunar. Sin embargo, en comparación con las mediciones modernas las suyas eran erróneas, en esas concluía que el sol estaba solamente 20 veces más distante que la luna, cuando en realidad está 400 veces más lejos. Sin embargo, su idea general del universo era de más amplitud que cualquiera de la de sus predecesores.

Con respecto a Galileo (1564-1642), el matemático italiano, astrónomo e inventor, quien fue el primero en declarar la igual longitud de tiempo de la oscilación de un péndulo: fue renombrado en toda Europa a causa de su invención del telescopio, fabricando algunos cientos de instrumentos con sus propias manos, porque había una gran demanda de estos desde todas partes del continente. Galileo nació en una familia noble. Aunque su padre era matemático y músico, él deseaba que su hijo fuera doctor. Sin embargo, antes que el hijo pudiera terminar su entrenamiento médico, su padre fue obligado a retirarlo de la Universidad de Pisa a causa de su falta de fondos.

Cuando tenía 22 años de edad, Galileo dictó conferencias en la Academia Florentina y publicó un ensayo sobre su invento del equilibrio hidrostático, que hizo su nombre conocido a través de Italia. En 1588 Galileo publicó su tratado sobre el centro de gravedad en los sólidos y esto lo llevó a su nombramiento en el puesto de instructor de matemáticas en la Universidad de Pisa. Dejó Pisa en 1591, y al año siguiente aceptó una posición similar en Florencia.

Fue en 1660 que Galileo publicó su *Sidereus Nuncius* (que puede traducirse como "El Mensajero Sideral") siguiendo a su invento del telescopio, permitiéndole descubrir los satélites de Júpiter como también la vista de las montañas de la luna; asimismo mostrar que la Vía Láctea estaba en realidad compuesta de estrellas. Su investigación en astronomía por medio de su invención del telescopio fue premiada por la concesión del senado de Venecia de una asignación para erudito asalariado.

Habiendo aceptado la teoría de Copérnico del sistema solar durante su juventud, la aclamación y renombre de Galileo, lo llevaron a publicar en Roma en 1613 sus cartas sobre las Manchas Solares". En su tratado declaraba que sus opiniones estaban de acuerdo con el sistema enunciado por Copérnico. Esto pronto causó que los prelados de la Santa Iglesia declararan que las opiniones de Galileo no estaban conformes con las Sagradas Escrituras y que su doctrina por lo tanto era herética. Como resultado de esto, el Papa Pablo V ordenó a Galileo en 1616, que no sostuviera, enseñara o defendiera la doctrina condenada.

Después de tres meses el astrónomo regresó a Florencia, donde permaneció en reclusión durante siete años, saliendo de allí en 1622 para la publicación en Roma de su *Saggiatore* - un libro sobre la naturaleza de los cometas, y dedicado a Urbano XIII, el nuevo Papa que había sucedido a Pablo V.

En 1632 el libro de Galileo titulado *Dialogo dei due massimi sistemi del mondo* ("Diálogo sobre el gran sistema del mundo") fue publicado en Florencia y aclamado en Europa. Pero a causa de que la obra contradecía la orden que se le había impuesto dieciséis años antes, su venta fue prohibida y se le ordenó aparecer ante la Inquisición de Roma. El astrónomo fue examinado por la Inquisición en Junio de 1633 bajo la amenaza de tortura. Después de lo cual Galileo se retractó públicamente y fue sentenciado a encarcelación. A causa de que se retractó de sus opiniones respecto a la rotación de la tierra alrededor del sol, a Galileo se le permitió regresar a Florencia donde pasó los últimos ocho años de su vida en reclusión.

Porque Galileo fue forzado a renunciar a su creencia en la doctrina copernicana del sistema solar y conforme a las consideraciones expresadas en la Biblia, la observación del Mahatma es que "la Iglesia trató de sacrificar a Galileo en holocausto a la Biblia". Siguiendo a esta observación las siguientes dos frases en la Carta al señor Sinnett describe lo que sucede a los individuos que aducen ideas adelantándose a sus semejantes en una era ignorante.

Ahora resumimos la lectura de la Carta, comenzando en la página 4, en la 3ª línea, después de la frase: "los prejuicios del mundo tienen que ser vencidos paso a paso y no de golpe".

"Así como en el remoto pasado hubo más de un Sócrates, el opaco Futuro dará nacimiento a más de un mártir. La ciencia, emancipada, volvió desdeñosamente la espalda a la opinión de Copérnico que restablecía las teorías de Aristarco de Samos - el cual afirmaba que "la Tierra se mueve en círculo alrededor de su propio centro", años antes de que la Iglesia tratara de sacrificar a Galileo en holocausto a la Biblia. El matemático más competente de la Corte de Eduardo VI, Robert Recorde, fue dejado morir de hambre en la prisión por sus colegas que se burlaron de su *Castle of*

*Knowledge*, declarando que sus descubrimientos eran "vanas fantasías". William Gilbert de Colchester, médico de la reina Isabel, murió envenenado, únicamente porque este auténtico fundador de la ciencia experimental en Inglaterra había tenido la osadía de anticiparse a Galileo; de señalar el error de Copérnico en cuanto al "tercer movimiento" que era seriamente sustentado para explicar el paralelismo del eje de rotación de la tierra!.\*(ML,p.4)

Aquí más personajes históricos son traídos bajo nuestra atención, el primero el monarca inglés que nunca alcanzó la mayoría de edad, Eduardo VI. Nació en 1537, Eduardo fue hijo de Enrique VIII y Jane Seymour y asumió el trono de Inglaterra cuando tenía nueve años de edad. Fue coronado rey en 1547, y aunque investido con el poder de un monarca a los 14 años por el regente, Conde Northumberland, Eduardo murió cuando solamente tenía dieciséis años. A causa de la minoría de edad del rey, sus ministros pudieron ejercer supervisión en la Corte - que contaba con la fidelidad de Robert Recorde, como mencionado en la carta del Mahatma.

No hay mucha información disponible respecto a Robert Recorde. Respecto a su libro:

*The Castle of Knowledge* fue publicado en Londres en 1556. La ortografía del libro, como también su impresión, es enteramente diferente de la de hoy día. Como se acostumbraba en esa época, bajo el título se colocaba un largo subtítulo:

"Contiene la explicación de la Esfera, tanto celestial como material y explora otras cosas concomitantes además. Con varias agradables pruebas y ciertas nuevas demostraciones no escritas antes en ningún libro común y corriente."

La mejor descripción del libro es la escrita por el mismo Robert Recorde, colocada en la página siguiente al título:

"El primer tratado es una introducción a la Esfera, declarando las partes necesarias de ella, como también para la Esfera material; en cuanto a la celestial: y que ninguna parte de ella se reconoce sin uso beneficioso.

"El segundo tratado enseña la formación de la Esfera, tanto en el sonido como en la forma sólida, y también en forma de Anillo, con aros: y las proporciones de cada uno de ellos debidamente descritas.



"El tercer tratado declara brevemente ciertas cosas correspondientes al uso de la Esfera, y otros asuntos concomitantes por consiguiente: sin pruebas o demostraciones: y esto brevemente, para facilitar el aprendizaje y la memoria.

"El cuarto tratado ratifica muchas cosas que fueron observadas en otras partes anteriormente: y junto a ellas aparta la atención a otras materias respecto al uso necesario de la Esfera, que no fueron tocadas antes y brindan la demostración u otras ciertas pruebas para el convencimiento de ellas; donde se exponen muchas Tablas muy agradables y provechosas".

Robert Recorde agregó este extraño verso:

"Si cualquiera de todas estas cosas demanda un deseo

Recuerda donde este ensayo fue inscrito:

En el horno de Plutón con un fuego muy feroz

Esta Esfera oxidada para ese motivo fue traída

Pero si puedo puliría nuevamente

El óxido que confío remover de la materia viscosa y maloliente".

Robert Recorde es mejor conocido por medio de su libro sobre matemáticas, que fue publicado en 1542 y titulado *Ground of Artes*. Uno de los ejemplos que se muestran en el libro es el método de empleo del ábaco que fue la manera en que se efectuó la computación durante la Edad Media. Es también de interés el hecho que uno de los signos matemáticos que inventó Recorde en 1557 llamado Líneas Gemowe, todavía se usan en el presente, es decir los signos igual que consisten de dos líneas paralelas.

Respecto a William Gilbert (1544-1603): se designa como el hombre más distinguido de la ciencia en Inglaterra durante el reinado de la Reina Isabel. Nació en Colchester, donde su padre, Hierome Gilbert era registrador. Entró al St. John's College de Cambridge en 1558 y se graduó como médico en 1569. Después de viajar por Europa se estableció en Londres en 1573. Fue nombrado uno del comité para preparar la *Pharmacopeia Londinensis*. A causa de su notable trabajo como médico, el Dr. Gilbert fue nombrado médico de la Reina Isabel en 1601, un puesto que no le duró mucho porque la soberana murió en 1603. Sin embargo, el Dr. Gilbert fue vuelto a designar en el cargo por su sucesor. Es interesante

notar (en consideración a la declaración que se hizo respecto a su muerte en la Carta) que la enciclopedia no enuncia como murió William Gilbert, declarando simplemente que el 30 de Noviembre de 1603, Gilbert murió en Londres o en Colchester. Fue el primero en Inglaterra en aceptar la teoría de Copérnico. Otra idea que promulgó fue esa que las estrellas fijas no están todas a la misma distancia de la tierra.

Fue el libro del Dr. Gilbert titulado *On Magnetism* (Sobre el Magnetismo), publicado en el año 1600 que marcó el comienzo de la ciencia del magnetismo y de la electricidad, como una ciencia. De hecho, la palabra "electricidad" se afirma que deriva de la palabra del Dr. Gilbert "eléctrico", que fue como llamó al poder de atracción del ámbar. Como es bien sabido, cuando el ámbar se frota se crea un poder de atracción. Otras sustancias junto al ámbar fueron mencionadas por el Dr. Gilbert como teniendo un poder de atracción similar. El libro del Dr. Gilbert es digno de mención, no solamente a causa de los nuevos descubrimientos de los que trata, sino también debido a la enunciación del método científico.

La siguiente frase de la Carta, aunque breve, merece especial reconocimiento. Le seguirá un Comentario, que se refiere a tres personas notables acerca de las cuales puede decirse mucho a causa de sus actividades. Aquí está la frase de la Carta:

"La gran erudición de los Paracelsos, los Agripas y los Dee, siempre se puso en duda".\*(ML,p.4, párrafo 1- líneas 18-19)

El primero en ser mencionado es Paracelso (1490-1541). El párrafo de HPB sobre este destacado médico y filósofo debería presentarse en este momento. El nació cerca de Einsiedeln en el cantón de Zurich; su padre también fue médico y su madre superintendente de un hospital en Einsiedeln. Paracelso es "el nombre simbólico adoptado por el más grande ocultista de la Edad Media - Felipe Bombast Aurelio Teofrasto de Hohenheim".

"Fue el médico más hábil de su época, y el más renombrado por la curación de casi todas las dolencias mediante la virtud de talismanes que él mismo preparaba. Jamás tuvo un amigo, antes al contrario, estaba rodeado de enemigos, de los cuales los más acérrimos eran los eclesiásticos y sus partidarios. Que fué acusado de haber hecho pacto con

el diablo, es cosa muy natural, así como no debe admirarnos que fuera al fin asesinado por un enemigo desconocido... Murió en Salzburgo, dejando a la posteridad numerosas obras que son aún hoy día altamente apreciadas por los cabalistas y ocultistas. Muchas de las cosas que dijo han resultado ser proféticas. Era un clarividente de grandes facultades, uno de los más ilustrados y eruditos filósofos y místicos, un alquimista eminente. La química le es deudora del descubrimiento del gas nitrógeno o ázoe".\* (Glosario Teosófico,p.249)

"Paracelso fue el descubridor del hidrógeno y conocía bien todas sus propiedades".\* (Isis Sin Velo, I, 169)

Aquí hay algunos pasajes de los escritos de Paracelso, que indican que tenía conocimiento de una naturaleza esotérica más allá de lo que se conocía en su época.

"En el hombre se halla oculta una 'fuerza sideral', que es esa emanación de las estr llas y cuerpos celestes de la que está compuesta la forma espiritual del hombre - el espíritu astral. Esta identidad de esencia, que podemos llamar el espíritu de materia cometaria, que siempre se halla en directa relación con las estrellas desde las que fue extraído, y así allí existe una mutua atracción entre los dos, siendo ambos magnetos. La composición idéntica de la tierra y todos los otros cuerpos planetarios y el cuerpo terrestre del hombre fue una idea fundamental en su filosofía. 'El cuerpo proviene de los elementos, el espíritu (astral) de las estrellas...El hombre come y bebe de los elementos, para el mantenimiento de su carne y sangre; de las estrellas son el intelecto y los pensamientos mantenidos en su espíritu'....

"El siguiente punto a verificar por los fisiólogos es su proposición de que el alimento del cuerpo viene no solamente a través del estómago, 'sino también imperceptiblemente a través de la fuerza magnética que reside en toda la naturaleza y por la cual cada individuo atrae su nutrición específica para él mismo'. El hombre, dice de nuevo, atrae no sólo la salud de los elementos cuando está en equilibrio, sino también la enfermedad cuando son alterados. Los cuerpos vivos están sujetos a las leyes de atracción y afinidad química".\*(Isis Sin Velo, I,168,169)

"Los sueños de carácter profético, presciencia y anhelos presentes, son las facultades del espíritu astral. Para nuestro cuerpo elemental y más denso, estos dones no se imparten, porque a la muerte descienden a las entrañas de la tierra y se reúnen con los elementos físicos, mientras algunos espíritus regresan a las estrellas".\* (Isis sin Velo, I, 170)

Respecto a la carta del Mahatma: en la frase que está ahora siendo considerada los tres nombres destacados se dan en su forma plural: Paracelsos, Agripas y los Dees: están siendo usados como figuras tipos para mostrar cómo tales grandes hombres, siempre se ponen en duda. Sin embargo, mientras hubo solamente un Paracelso, hubo más de un Agripa. El referido aquí es Enrique Cornelio Agripa de Nettesheim (1486-1535), quien fue un escritor alemán, soldado, médico y por reputación común, un mago. Omitiendo sus años de servicio, puede hacerse especial mención al hecho que estuvo como conferencista en Pavia en 1515 en la universidad sobre *The Divine Pymander* de Hermes Trismegistus (una obra citada a menudo en *La Doctrina Secreta*). Agripa practicó la medicina en Alemania, Suiza, Francia y por un breve periodo en Holanda. Su obra principal, *De occulta philosophia* fue escrita alrededor de 1510 pero no se publicó sino hasta 1531 en Amberes. Es una defensa de la magia y sostenía que por este medio los hombres pueden obtener conocimiento de la naturaleza y de Dios. Como podría esperarse esto causó un antagonismo entre él y la Inquisición. En añadidura a este libro publicó una cantidad de libros más pequeños. Una cita muestra la naturaleza de la obra de Agripa:

"Las estrellas consisten igualmente de los elementos de los cuerpos terrestres, y por lo tanto las ideas se atraen una a otra...Las influencias solamente salen a través de la ayuda del espíritu; pero este espíritu está esparcido a través de todo el universo y está en total conformidad con los espíritus humanos. El mago que adquiera poderes sobrenaturales debe poseer fe, amor y esperanza...En todas las cosas hay un poder oculto secreto, y de allí llegan los milagrosos poderes de la magia".\* (Citado en Isis sin Velo, I, 170-1 de *De occulta philosophia*)

La última del grupo de tres personas mencionadas está mal imprimida "Deys". Debería ser Dees, por John Dee (1527-1608) quien tenía un ímpetu considerable. Este matemático y astrólogo inglés nació en

Londres. Fue educado en el St. John's College y se convirtió en miembro de Trinidad, Cambridge. Después de estudiar en el extranjero regresó a Inglaterra en 1551 y fue jubilado por el Rey Eduardo VI. Muy poco después que María se convirtiera en Reina de Inglaterra fue encarcelado con el cargo de haber usado hechizos en contra de la reina; pero fue liberado en 1555. Al contrario del trato que le dio María, Dee fue recibido por la Reina Isabel después de su sucesión al trono, y aún se le solicitó que nombrara un día propicio para su coronación. Dee también mostró a la reina como debían ser interpretados sus escritos. Cuando Isabel enfermó, Dee fue enviado a Alemania en 1578 para consultar con médicos y astrólogos sobre la naturaleza de la enfermedad de la reina. En 1581 colaboró con Edward Kelly, quien se dice que había descubierto la piedra filosofal; y entre 1583-89, los dos fueron a Polonia y Bohemia bajo el patrocinio de Albert Laski, noble de Siradez. Dee publicó siete libros, cinco de ellos fueron escritos en latín. En Mayo de 1595, Dee se convirtió en el director del Manchester College. Murió en 1608. El *espéculo*, una pieza de vidrio sólido de color rosa aproximadamente del tamaño de una naranja, todavía se exhibe en el Museo Británico.

Resumiendo la Carta del Mahatma en la frase final del primer párrafo en la página 4 (líneas 19-25):

"Fue la ciencia la que puso su mano sacrílega sobre la gran obra "De Magnete", sobre "La Virgen Blanca Celestial", (el Akas) y otras obras. Y fue el ilustre "Canciller de Inglaterra y de la Naturaleza" - Lord Verulam-Bacon - el que, después de ganarse el nombre de Padre de la Filosofía Inductiva, se permitió adjetivar a hombres como los arriba mencionados, de "Alquimistas de la Filosofía Fantástica".

La referencia al libro *De Magnete* proporciona una oportunidad de citar ese libro de William Gilbert, que fue publicado en Londres en 1600. Su título completo es *De magnete, magneticisque corporibus, et de magno magnete tellure* (traducción: "Sobre el Imán y los Cuerpos Magnéticos y sobre el Gran imán, la Tierra").

"El profesor Mayer, reafirmando la doctrina de Gilbert, de que la tierra es un gran imán, observa que las misteriosas variaciones en la intensidad de su fuerza parecen estar supeditadas a las emanaciones del

sol, 'cambiando con las aparentes revoluciones diarias y anuales de esa órbita y latiendo en simpatía con las enormes ondas de fuego que arrasan su superficie'. Habla de la constante fluctuación, flujo y reflujo de la influencia directriz de la tierra' ".\*(Isis sin Velo, I, 172-3)

Debido a que la palabra "Akasa", es agregada entre paréntesis después de "La Virgen Blanca Celestial", en la cita precedente de la Carta, parecería que se da una indicación de que se refiere al aspecto inferior del Akasa, el que generalmente es referido como la Luz Astral. La referencia a Lord Verulam-Bacon (1561-1626) es al famoso filósofo, político y ensayista inglés, Lord Francis Bacon. Algunas de sus distinciones pueden mencionarse: en 1617 fue nombrado Lord Guardián del Gran Sello; llegó a ser Lord Canciller el 7 de Enero de 1618. En Julio de ese año fue nombrado Barón Verulam y aún se le concedió un mayor honor en 1621 cuando fue nombrado vizconde de Saint Albans. Su obra más celebrada, el *Novum Organum* (un "Nuevo Sistema de Investigación") fue publicada en 1620.

Resumiendo la Carta del Mahatma (en la página 4 al comienzo del segundo párrafo):

"Todo esto, pensará usted, es historia pasada. Es cierto; pero las crónicas de nuestra época no difieren, en esencia, de sus predecesoras. No tenemos más que recordar las recientes persecuciones de médiums en Inglaterra, la muerte en la hoguera de supuestas brujas y hechiceras en América del Sur, en Rusia y en los confines de España - para convencernos de que la única salvación de\* (En este punto en el documento original - ahora guardado en el Muser Británico - hay una clara diferencia. Una nueva hoja de papel de arroz está marcada (3). Una variación en la escritura es evidente - la caligrafía es más pareja y es digno de atención que hay ahora una tinta más negra que aquella anteriormente usada) los auténticos expertos en las ciencias ocultas se encuentra en el escepticismo del público; los charlatanes y los prestidigitadores son el escudo protector natural de los "adeptos". La seguridad pública está únicamente garantizada manteniendo en secreto, por nuestra parte, las terribles armas que, de no ser así, podrían ser empleadas contra esa

seguridad y las cuales, como ya se le ha dicho, se convertirían en armas mortales en manos de los malvados y los egoístas".

## LA PRODUCCIÓN DE FENÓMENOS OCULTOS

"Termino recordándole que fenómenos parecidos a los que usted tan ardientemente desea han estado siempre reservados como recompensa para aquellos que han dedicado sus vidas a servir a la diosa Saraswati - nuestra *Isis* aria. Si estos fenómenos se dieran a los profanos, ¿qué quedaría para nuestros fieles?"\* (ML, p.4- segundo y tercer párrafo).

*Pregunta.* Por favor, explique el significado de Sarasvati.

*Respuesta.* Sarasvati es comúnmente considerada como la diosa hindú del río, generalmente asociada con el Río Indo. Significando la raíz de *saras* cualquier cosa que fluya o fuída. Originalmente, como en el *Rig-Veda*, Sarasvati es considerada como la madre de todos los ríos, la mejor de las madres, de las corrientes y de las diosas. Los Rishis se dirigen a Sarasvati en términos similares, invocándola que descienda desde el cielo para conceder vitalidad, fama y riquezas. En la literatura sánscrita posterior Sarasvati es identificada con Vach, el poder místico de la palabra, elocuencia, erudicción y sabiduría. HPB comenta: "Lo mismo que Vach, ella es la diosa del lenguaje, así como de la Sabiduría y del Conocimiento sagrado o esotérico".\* (El Glosario Teosófico, p.291) De aquí la referencia en la carta de que Sarasvati es "nuestra *Isis* aria" -la diosa egipcia del conocimiento sagrado.

Resumiendo la Carta del Mahatma (la tercera frase del tercer párrafo):

"Muchas de sus sugerencias son sumamente razonables y se tendrán en cuenta. Escuché con atención la conversación que tuvo lugar en casa del señor Hume. Sus argumentos son perfectos desde el punto de vista de la sabiduría exotérica. Sin embargo, cuando llegue el momento y se le permita tener un vislumbre completo del mundo del *esoterismo*, con sus leyes basadas en cálculos matemáticamente correctos del futuro - resultados inevitables de las causas que siempre somos libres de crear y modelar a voluntad, pero cuyas consecuencias escapan a nuestro control y

se convierten así en nuestros dueños - y sólo entonces, usted y él comprenderán por qué a los ojos de los no iniciados, nuestros actos deben parecer, a menudo, carentes de sentido si no realmente absurdos".\* (ML, pp.4-5)

Este pasaje requiere algunos comentarios. La primera frase se refiere al pasaje anterior citado de la Carta, donde se menciona el deseo del señor Sinnett por los fenómenos. Evidentemente él ha ofrecido algunas sugerencias respecto a los fenómenos que podrían realizarse satisfactoriamente. La segunda frase presenta el hecho de que la atención del Mahatma se ha enfocado tanto en el señor Hume como en el señor Sinnett, y que había considerado el asunto suficientemente importante para "escuchar atentamente la conversación que tuvo lugar donde los Hume". Porque lo hizo así pudo contestar las cartas que escribieron los anglo-indios, aún antes de que hubieran recibido las respuestas a sus primeras cartas. Además, a pesar de esta advertencia entregada en su primera Carta, leemos que tanto el señor Hume como el señor Sinnett tenían objeciones para la política del Mahatma, sugiriendo que debería hacerse esto o aquello respecto a HPB y a la ST. De aquí que se hizo la observación que "a los ojos de los no iniciados nuestros actos deben parecer, a menudo, carentes de sentido si no realmente absurdos". Sin embargo, puesto que los Mahatmas estaban más interesados con los aspectos esotéricos, "con sus leyes basadas en cálculos matemáticamente correctos del futuro" era obligatorio para ellos proceder de acuerdo a ellas. Una vez que las *causas* han sido puestas en movimiento "sus consecuencias escapan a nuestro control". Este es el punto importante, uno que no debería pasarse por alto: en realidad siempre debería mantenerse en mente. Pero observemos la parte final de la frase: es decir, que antes de las causas "siempre somos libres de crear y modelar a voluntad".

*Pregunta.* Estoy un poco confundido con la frase "los cálculos matemáticamente correctos del futuro". Puede usted explicar esto un poco más?

*Respuesta.* Esto depende de la comprensión de las enseñanzas de la Filosofía Esotérica respecto al Karma. Véalo de esta manera. Se registra



la comisión de un acto en los Registros Akásicos, como HPB llama a ese aspecto del Akasa. Al momento de registrar un acto, el resultado futuro del acto está ya impreso sobre ese. Quien sepa como hacer "los cálculos matemáticamente correctos" habrá calculado la relación de los efectos a su causa y obtendrá así un pronóstico del futuro.

Continuando con la Carta del Mahatma, que ahora vuelve al tema del deseo del señor Sinnett de la producción de fenómenos ocultos:

"No podré dar una respuesta completa a su próxima carta sin pedir consejo a aquellos que, generalmente, están versados en los místicos europeos. Además, la presente carta tiene que satisfacerle en muchos de los puntos que usted define muy bien en la suya última; pero no cabe duda de que, al mismo tiempo, le causará una decepción. Por lo que se refiere a la producción de fenómenos de nuevo cuño y aún más asombrosos, exigidos a ella (se refiere a HPB) con nuestra ayuda, usted, como hombre familiarizado con la estrategia, debe quedar satisfecho con la reflexión de que resulta poco útil conseguir nuevas posiciones hasta que aquellas que ya han sido alcanzadas no están consolidadas y seguras, y hasta que sus enemigos se hayan dado cuenta por completo del derecho de usted a su posesión. En otras palabras, usted consiguió para usted y sus amigos una mayor variedad de fenómenos de los que un neófito corriente ha visto en muchos años. Para empezar, ponga en conocimiento del público la producción de la nota escrita, de la taza y los distintos experimentos con el papel de cigarrillos, y deje que digieran eso".\*(ML, p.5 (segundo párrafo)

*Pregunta.* ¿Qué quiere decir con "la producción de la nota escrita"?

*Respuesta.* Esto se refiere a lo que se ha llegado a conocer como la "nota rosa" -la primera carta del Mahatma que se recibió en India. Esta ya ha sido descrita en detalle.\* (Esto se narró en el Capítulo IV - "Cómo se Originó la Correspondencia"). Sin embargo, respecto a esta nota, el señor Sinnett estuvo demasiado crítico en cuanto a cómo su esposa obtuvo la carta, evidentemente imbuído de la idea de registrar un "argumento de prueba" del recibo de un documento, con lo cual pasó por alto los puntos más significativos respecto a la misma nota. En realidad, la manera en la cual se recibió la carta no es de gran importancia, porque como más tarde

observó el Mahatma, era igualmente fácil colocar una carta en una almohada como en el escritorio del periodista, - si el señor Sinnett "prefería realmente la correspondencia a través de almohadas".\*(ML, pp.10-11, Carta N° III-A)

## EL INCIDENTE DE LA TAZA

*Pregunta. ¿Cuál es el significado de la taza?*

*Respuesta.* Esta se refiere a la producción fenoménica de una taza y su platillo\* (La taza y el platillo que fueron producidos fenoménicamente están cuidadosamente guardadas en el Sede Central de la ST, Adyar, India), generalmente referidos como al incidente de la taza; está fue, verdaderamente, una notable ocurrencia. El señor Sinnett se distinguió en su descripción del episodio, sin pasar por alto un solo punto. Comenzó su narración afirmando que en la noche "quedamos de acuerdo en ir a un picnic".

"A la hora fijada, estábamos todos dispuestos, mas la partida que se había organizado para seis personas, se aumentó hasta siete, en el momento de marchar. Emprendimos la marcha por supuesto, por camino distinto de aquel en que nos habíamos extraviado la otra vez. Reunidos todos, empezamos a bajar la montaña, cuya bajada duró algunas horas. Llegamos al sitio que nos pareció a propósito en un bosque, cerca de una cascada, para tomar ahí el desayuno; las cestas se abrieron y según costumbre en los almuerzos indios, los criados hicieron fuego distante pocos pasos, para hacer el café y el té. No tardaron en salir a relucir bromas a propósito de la taza y plato que tenía que faltar seguramente, por haberse aumentado la caravana con otra persona más, la que vino a hacer el número siete, y no faltó quien entre broma y risas, pidiese a Mme. Blavatsky que creara otra taza con su plato, para que todos tuvieran la suya. La proposición no tenía nada de serio, mas nuestra atención se puso en juego al oír, que Mme. Blavatsky nos decía que a pesar de la dificultad de la cosa, iba a ensayar lo que deseábamos. Siguiendo su costumbre, conversó mentalmente con alguno de los Hermanos, y después se alejó un poco, paseándose algunos momentos en un radio que no pasaría

de una docena de yardas del lugar que ocupábamos; yo la seguía de cerca, esperando algún acontecimiento. Ella indicó de pronto un lugar en el suelo y llamó, para que escarbasen con un cuchillo. El sitio elegido, era al borde de un pequeño talud cubierto de hierba, césped y diversos grupos de arbustos. El Sr. X\*\*\* (llamémosle así, pues tendré que hablar de él) comenzó por arrancar las plantas, no sin dificultad, pues las raíces eran duras y entrelazadas; cavó después el suelo con su cuchillo de monte y al retirar la tierra removida con las manos, tocó una cosa blanda, que presentaba un reborde; extraída que fué, resultó ser la taza perdida. El platillo se encontró después, al abondar más en el hoyo. Los dos objetos salieron rodeados de raíces comprimidas y tierra, como si hubieran estado allí, desde hacía mucho tiempo. La taza y el plato, eran del mismo modelo que las que llevábamos en nuestra cesta; sumadas todas, formaban siete tazas iguales, con sus platos. He de hacer aquí la observación, de que al regresar a nuestra casa, mi esposa preguntó al Kidmedgar\* (Khitmutgar: indostano para criado, un mayordomo, derivado de *khidmar*, servicio) encargado de la vajilla en el comedor, cuántas eran las tazas y platillos de aquel modelo que poseíamos. El servicio era antiguo, y algunas piezas se habían roto con el tiempo; no obstante, el encargado respondió sin vacilar, que quedaban nueve: contadas aparte, sin la desenterrada, estaban las nueve justas; con ella había diez, Se habían comprado en Londres hacía bastante tiempo y eran de modelo algo especial como seguramente no se encontrarían otras en Simla.

"...Es lo cierto, que la taza y su plato, fueron desenterrados de la manera que he descrito. Dejando aparte ahora, todas las hipótesis que pudieran hacerse de superchería más o menos absurda, preguntamos: - ¿Quién pudo enterrar la taza y platillo y en qué momento pudo verificarse la operación? Mme. Blavatsky permaneció en mi casa durante la noche que precedió a la gira, hasta la mañana siguiente a la hora de la partida. Su único criado particular, un muchachuelo de Bombay que no conocía Simla, permaneció constantemente en la casa o sus dependencias la víspera, así como la mañana, de la partida. Hasta habló con mi portero a media noche; pues yo llamé a un criado para que cerrara la puerta de un granero cuyos golpes me molestaban, y Mad. Blavatsky despertada por el ruido, había

enviado también a su sirviente a preguntar la causa de los golpes. El Coronel Olcott, presidente de la Sociedad Teosófica, que era nuestro huésped hacía poco, había pasado la tarde con nosotros al regresar de la anterior desgraciada expedición referida, y estaba también presente cuando la partida. ¡No sería poco extravagante, imaginar que había pasado la noche en andar cinco o seis millas bajando un escarpado peligroso, a través de senderos difíciles, en el bosque, todo para ir a enterrar en un sitio al que probablemente no iríamos, una taza de té de un servicio que tal vez no llevaríamos y sólo con el objeto incierto de ayudar a una mistificación!. Otra advertencia: para ir al lugar destinado la víspera, teníamos dos caminos; los dos como ramas de una misma herradura, que rodea los montículos en que está situado Simla. Teníamos libertad de elegir uno u otro, y ni Mme. Blavatsky ni el coronel Olcott, dieron indicación alguna respecto a la ruta que seguimos. Si hubiésemos tomado el otro camino, nos hubiésemos desayunado en un lugar muy diferente de aquel, en que ocurrió el hecho referido. En este asunto, invocar un fraude de cualquier clase, es desafiar el buen sentido. \*(El Mundo Oculto, pp.66-71)

## EXPERIMENTOS CON PAPEL DE CIGARRILLOS

*Pregunta.* Se le solicitó al señor Sinnett que diera a conocer al público acerca de un tercer fenómeno, pero no lo hizo, acerca de experimentos con papeles de cigarrillos. ¿Así, cuáles fueron estos experimentos?

*Respuesta.* Sí, es así. A su debido tiempo, publicó en *The Pioneer* al menos tres experimentos, los que fueron escritos en su periódico por Alice Gordon, Charles Massy y el Capitán P.J.Maitland. Dos de estos se volverán a contar ahora. Es de interés observar que estos experimentos con los papeles de cigarrillos muestran otro ejemplo de la manifestación de fenómenos ocultos, la repetición de los cuales traen a la luz otro factor inesperado respecto a la transmisión oculta: es decir, que hay distintas corrientes que pueden ser utilizadas para la transmisión de ciertos objetos. La descripción del experimento fue escrita por Alice

Gordon, quien fue la primera anglo-india en afiliarse a la Sociedad Teosófica.

"El jueves último, a las diez y media próximamente, sentada en el aposento de Mme. Blavatsky, hablaba yo con ella preguntándole si por casualidad podría remitir algo mío, con la ayuda de fuerzas ocultas desde mi casa. Me contestó, no y me explicó que para establecer una corriente magnética en un sitio señalado, había entre otras condiciones, que conocer el sitio, y cuanto más cercano, mejor. Recordó entonces, que aquella misma mañana había ido ella a la casa de una persona, cuyo nombre le vino a la memoria (era el señor O'Meara) y después de reflexionar un instante, dijo que si podía enviar un cigarrillo, si quisiera yo ir inmediatamente para comprobar el hecho: Desde luego debo decir al lector, que yo había visto a Mme. Blavatsky verificar esta especie de fenómeno. Para explicar la elección del cigarrillo, dió como razón que el papel y el tabaco, estando siempre con ella, tenían algo de su magnetismo, y por consiguiente sometidos más a su influencia. Lo que declaró no era, ni tenía nada de sobrenatural, pero que no era otra cosa que la manifestación o ejercicio de leyes desconocidas. Cogió una hoja de papel de fumar y rasgó lentamente una tira, lo más regularmente posible, mis ojos seguían sus manos. Me dio la tira que acababa de romper, y la coloqué enseguida en un sobre y no me separé más de ella. Me manifestó enseguida iba hacer una experiencia que tal vez no podría lograrse, pero no teniendo esto consecuencias para mi. Puso el cigarrillo en el fuego, y le vi quemar; me fui enseguida a la casa señalada, creyendo encontrar difícilmente y en el sitio convencional, la parte complementaria del papel que tenía sobre mí. Pero allí estaba. Abrí el cigarrillo en presencia del dueño de la casa y de su señora y pude convencerme, que la hoja de papel encontrada, se adaptaba exactamente a la mía."\* (Firmado, Alice Gordon; citado en *El Mundo Oculto*, pp. 87-8)

A su vez el señor Massy envió en su narración de otro experimento al editor del diario de Allahabad, *The Pioneer*:

"Señor: - Con motivo de la correspondencia que informan las columnas de vuestro periódico, respecto a las recientes manifestaciones de madame Blavatsky, creo interesar a vuestros lectores, dándoles aquí la

reseña notable de un incidente, del cual fui testigo la semana pasada. Durante una visita que hice a Mme. Blavatsky, esa dama desgarró en ángulo de una hoja de papel de fumar y me suplicó tenerla, lo cual hice. Con el resto, lió un cigarrillo ordinario, y en breves instantes desapareció de sus manos. Estábamos ya en el salón, cuando pregunté a madame Blavatsky si se encontraría el cigarrillo: después de una ligera pausa, me dijo que la acompañase a la sala del comedor donde, decía ella, el cigarrillo debía estar sobre la cortina de la ventana. Con ayuda de una mesa, y encima colocada una silla, alcancé, no sin dificultades, un cigarrillo en el sitio señalado. Lo abrí; el papel era el mismo que yo había visto algunos instantes antes en el salón. Es decir, que el pedazo que tenía en mi poder, se adaptaba perfectamente al papel en donde estaba el tabaco. Siguiendo mi opinión, la prueba del hecho fue tan satisfactoria, que no se podía dudar de ella. Me guardaré dar, sin embargo, mi opinión sobre las causas del fenómeno persuadido de que los lectores que tienen interés por estas cuestiones, preferirán formar concepto con la ayuda de sus propias experiencias. Os presento el hecho escuetamente, sin añadirle ni quitar nada. Permítaseme hacer presente, que yo no formo parte de la Sociedad Teosófica y que no quiero pasar, por lo mismo, como partidario de la ciencia oculta, bien que simpatizo enteramente con el objeto que persigue y proclama la Sociedad de la que el coronel Olcott es su presidente".\* (Firmado por Charles Francis Massy y citado en *El Mundo Oculto*, pp. 90-1. El tercer relato, escrito por el Capitán P.J, Maitland, es similar en carácter a los dos recién citados)

Habiendo completado la explicación de las producciones ocultas a las que se refería el Mahatma, la Carta continúa (aún relacionada con los fenómenos):

"Que se esfuercen para encontrar una explicación. Y como, excepto que nos hagan una acusación directa y absurda de engaño, nunca podrán explicar ninguno de ellos, mientras los escépticos se sientan plenamente satisfechos con su actual hipótesis sobre la producción del broche - habrá usted hecho un verdadero bien a la causa de la verdad y de la justicia, a favor de la mujer a la que hacen sufrir con todo esto".\*(ML, p.5)

## EL INCIDENTE DEL BROCHE

Comentando sobre el incidente relacionado con la producción del broche: este fue completamente descrito en el Capítulo IV. La declaración respecto "a la mujer a la que hacen sufrir" se refiere a H.P.B. Su sufrimiento se debió a los escépticos quienes equivocadamente aseguraban que había trampa respecto a la producción de su fenómeno oculto. La Carta del Mahatma hace nuevamente referencia al incidente, porque el señor Sinnett publicó un relato de él en *The Pioneer*, añadiendo los nombres de nueve personas como testigos oculares: A.O.Hume, M.A. Hume, Fred R. Hogg, A.P.Sinnett, Patience Sinnett, Alice Gordon, P.J. Maitland, William Davidson, Stuart Beatson. Las palabras del señor Sinnett que siguen a la publicación de su relato del incidente del broche demuestran el argumento del Mahatma, es decir, que la gente no está preparada para aceptar los fenómenos ocultos, ni que desean hacerlo.

"Inútil es decir que cuando esto se publicó, algunas gentes trataron de lanzar el ridículo sobre las personas que con sus firmas acreditaban el fenómeno, pero sin, aminorar por, en estas únicas personas, la persuasión en que estaban de habernos acreditado un hecho positivo, así como también la existencia real del poder oculto. La crítica, siempre mas o menos imbécil atreviase a asegurar que todo había sido una farsa bien preparada, siendo muchas sin duda las personas en la India que se hallan, aún hoy persuadidas que Mme. Hume, fué incitada a pedir ese broche en una conversación previa de familia, en virtud de la cual se obtuvo el resultado expuesto y, que por cumplir este encargo, había Mme. Blavatsky ido ex profeso a casa de Mme. Hume. Una parte del pueblo indio, volvió más tarde a variar los detalles diciendo, que el broche Mme. Hume lo había dado para su hija, que lo había perdido, y que había sido entregado antes a Mme. Blavatsky que estaba en Bombay cuando Mme. Hume iba de paso para Inglaterra. Los autores de esta hipótesis quedaron plenamente satisfechos y no se inquietaron, naturalmente, del testimonio de la joven cuando decía ella misma que la alhaja había sido perdida antes de venir a Bombay, y antes de haber conocido a Mme. Blavatsky... Y las personas pensaron, que desde el momento que el broche había pertenecido a la hija

de Mme. Hume, y que esta señorita había hablado con anterioridad con Mad. Blavatsky se hacia esto sumamente sospechoso y, quitaba cuando no destruía, todo su valor al fenómeno. ..."\* (OW, pp.82-3)

La siguiente frase de la Carta da la opinión del Mahatma respecto a la publicación del incidente del broche en *The Pioneer*:

"Si me perdona usted que le de mi parecer, el caso citado en el *Pioneer*, por aislado que sea, antes que insignificante - resulta francamente perjudicial para todos ustedes - para usted como Eitor del periódico, lo mismo que para cualquier otro. No es justo, ni para usted ni para ella, que el testimonio de usted y de su esposa no se tengan en cuenta porque el número de testigos oculares no parece suficiente para justificar la atención del público. Al reunirse varios casos para fortalecer su posición como testimonio verídico e inteligente de los fenómenos, cada uno de estos le proporciona un derecho suplementario para afirmar lo que usted sabe. Ello le impone el sagrado deber de instruir al público y de prepararlo para futuras eventualidades, abriéndole gradualmente sus ojos a la verdad. Al tener usted menos confianza que Sir Donald Steward en su derecho individual de afirmación, no debe dejar perder la ocasión.\* (ML,p.5)

## FRASES FINALES DE LA CARTA

*Pregunta.* Por favor, dígame quien era Sir Donald Steward.

*Respuesta.* Sir Donald Martin Steward (1824-1900) es mejor conocido por sus años de servicio militar en la India Británica. Hijo de Robert Steward de Forres, Elginshire, entró al ejército de Bengala cuando no era sino un joven de dieciséis años. Catorce años después sirvió en las expediciones de las fronteras desde 1854-1855. Durante el periodo de la Rebelión India (1857) Steward se distinguió a causa de su viaje desde Agra a Delhi llevando despachos. Sirvió en el cuerpo durante el sitio y captura de Delhi y Lucknowm y asimismo en la campaña de Rohilkhand. Habiendo sido ascendido a Ayudante General del Ejército de Bengala, sirvió en el cargo durante nueve años convirtiéndose en Mayor General en 1868. En 1877 fue ascendido a Teniente General, llegando a ser completo



General en 1881 (al año siguiente de la escritura de esta primera Carta). Así fue el Comandante en Jefe en India durante cinco años. En 1894 fue ascendido al rango de Mariscal de Campo.

En la Carta del Mahatma, el nombre de Sir Steward se usa para señalar al señor Sinnet que en su propio campo de servicio - es decir en el de editor - tenía tanto peso como Sir Steward en su campo de actividad. Esto se confirma en la siguiente frase de la Carta, que es seguida (en la segunda frase) por la frase culminante de esta parte de la carta.

"Un testigo de conocida reputación pesa más que las pruebas facilitadas por diez desconocidos; y si hay alguien en la India que sea respetado por su fiabilidad, es el editor del *Pioneer*. Recuerde que no fue más que una mujer histórica la que pretendía haber estado presente en la supuesta ascensión, y que el fenómeno nunca ha sido corroborado con una repetición del hecho. Sin embargo, durante casi 2.000 años, una ingente cantidad de personas han depositado su fe en el testimonio de esa única mujer y ella no era demasiado fiable."\* (ML, pp.5-6)

*Pregunta.* Supongo que la referencia a la mujer histórica es a María Magdalena; ¿pero dónde se le menciona primero en los Evangelios?

*Respuesta.* Primero se menciona en Lucas, viii,2, entre "algunas mujeres que habían sido sanadas de espíritus malos y de enfermedades: María, que se llamaba Magdalena, de la que habían salido siete demonios...y otras muchas que le servían de sus bienes". Ella fue llamada Magdalena porque venía de Magdala (el-Mejdel en árabe), a tres millas al noroeste de Tiberias. Se dice que había estado con Jesús en el último viaje a Jerusalén y permaneció con su madre en la cruz al momento de la crucifixión. En *Juan*, capítulo xx, María es descrita como yendo en la mañana, siendo aún oscuro, al sepulcro y vió quitada la piedra del mismo. Corrió y buscó a dos discípulos y les dijo que se habían llevado del sepulcro del Señor. Pero María permaneció afuera llorando junto al sepulcro. El Evangelio continúa diciendo que el mismo Jesús estaba allí pero no sabía que era Jesús. Ella pensaba que era el hortelano y le preguntó donde se lo habían llevado. Pero Jesús le dijo: "María". En respuesta ella le dijo: "Raboni, que quiere decir, Maestro". El dijo: "No me toques, porque no he subido a mi Padre; más ve a mis hermanos, y diles que subo a mi Padre". Y

"María Madgalena fue entonces a dar a los discípulos las nuevas de que había visto al Señor y que él le había dicho estas cosas". (*Juan*, xx,18).

Eso en cuanto a la historia de María Magdalena en el Nuevo Testamento.

El párrafo final de la Carta del Mahatma contiene una orden que el señor Sinnett habría hecho bien en atender. Dice:

"INTENTELO - y trabaje primero con el material que usted tiene y entonces seremos los primeros en ayudarle a conseguir más pruebas. Hasta entonces, créame siempre su sincero amigo,"\* (ML,p.6)

Y la firma agregada era:

"Koot Hoomi Lal Singh".

Hay un detalle muy significativo que mencionar respecto a ella. Es este: la firma que sigue a la línea final está hecha con una escritura totalmente diferente; no guarda ninguna semejanza con la caligrafía de la carta. Una copia de la firma se agrega en el libro de las cartas, y esta aparece en la página xliii del libro, como el ítem marcada "II".

## CAPITULO IX

### LA SEGUNDA CARTA DEL MAHATMA

En vista de la naturaleza del documento que se ha considerado recientemente - indicada como la primera carta del Mahatma - debería ser evidente que el escritor tenía un notable dominio de la situación respecto a lo que había sucedido a los individuos iluminados que han aparecido en el mundo de vez en cuando. Además, estaba utilizando esta información para señalar al señor Sinnett la insensatez de intentar traer el conocimiento de la habilidad de usar leyes desconocidas de la naturaleza, al mundo en general, aun cuando el periodista había tenido algunas demostraciones del funcionamiento de tales leyes, que se le mostraron a él y a su círculo de amigos angloamericanos.

A causa de que el señor Sinnett ya había enviado una segunda carta al "Hermano desconocido" antes de haber recibido una respuesta a su primera carta, esto demostró, verdaderamente, que él estaba enormemente interesado en seguir con esta correspondencia. De hecho estaba buscando un medio de un aún más directo medio de comunicación que ese de las cartas manuscritas. Esto se hará aparente cuando revisemos la segunda carta que recibió el señor Sinnett.

Hay poco que relatar acerca de la recepción de la segunda carta del Mahatma, por la simple razón de que el periodista no dio información en cuanto a como llegó. Sin embargo, él hizo una anotación en ella: "Recibida en Simla, el 19 de Octubre de 1880". Esto significa que llegó cuatro días después que la primera carta. Estaba escrita en la misma clase de papel que el de la primera carta, en lo que se conoce como papel de arroz, de tamaño 8.1/2" por 10.1/2". La escritura era similar a la de la primera, excepto que la caligrafía era más grande. El color de la escritura, que parece ser con tinta negra, más oscura que la de la primera carta. Al describir la Carta N°1 se explicó como se hicieron las correcciones y cómo podían percibirse. Tales correcciones se notan en los siguientes casos: las palabras o letras que fueron corregidas están colocadas aquí en cursiva:

Página 6, línea 8, 3ª y 4ª palabras: (tries to) *pruebe a*

Página 6, 2ª. línea desde abajo, la 4ª palabra (such) *tal*, fue agregada sobre la línea

Página 7, línea 1, 6ª palabra (but) *sino* fue agregada sobre la línea

Página 7, 9ª línea desde abajo, las letras *att* de la 9ª. palabra (attributed) "atribuída".

Página 8, 3ª. línea: las letras *sign* de la 4ª palabra "*significance*" (significancia).

Página 8, 11ª. línea desde abajo: la letra *s* de la primera palabra "ours" (nuestra).

Página 9, línea 1: la letra *a* de la 6ª palabra "cases" (casos).

Página 9, línea 19, 10ª. y 11ª palabras *Mad. B.*

Página 9, línea 19, 14ª letra: *O*

Página 9, línea 21, 4ª. y 5ª palabras: *has already* (ya ha)

Página 9, línea 27: las letras *eff* de la 8ª palabra "effort" (esfuerzo)

Página 10, línea 7: la letra *a* de la 6ª palabra: "regard" (considerar)

Es notable que las correcciones se hayan hecho sobre letras individuales como también en palabras completas. Esto parecería indicar que las mejoras eran necesarias en letras mal formadas. Esto muestra claramente que la declaración hecha por el Mahatma en la Carta N°V de que *se corrigen todos los errores* se aplica también a letras individuales mal formadas. Esto ciertamente demuestra que se tuvo un meticuloso cuidado y un estrecho escrutinio en el proceso de estas cartas.

Un punto importante por considerar se presenta respecto a la frase de apertura de esta segunda carta: las enseñanzas de la Sabiduría Antigua no son especulativas, porque las doctrinas asociadas con la ciencia secreta han estado sujetas a métodos de investigación que son tan exactos en su campo como lo son esos seguidos por los devotos de la ciencia física. Pero leamos las palabras del Mahatma cuando se dirige al señor Sinnett:

"Muy Estimado Señor y Hermano:

No llegaremos a entendernos en nuestra correspondencia hasta que no haya quedado plenamente establecido que la ciencia oculta tiene sus propios métodos de investigación, tan fijos y arbitrarios como, a su vez, lo son los de su antítesis, la ciencia física. Si esta última tiene sus leyes,

también las tiene la primera; y aquel que pretenda cruzar la frontera del mundo invisible no puede decir por anticipado como lo hará, más de lo que un viajero que tratara de penetrar en los recintos subterráneos internos de l'Hasa - la bendita, podría mostrar el camino a su guía. Los misterios nunca fueron y nunca pueden ser puestos al alcance del público en general, no al menos hasta el día tan anhelado en que nuestra filosofía religiosa se haya convertido en universal".\*(ML p.6-Carta N°II).

En estas declaraciones de la apertura, el Mahatma ha presentado al señor Sinnett el curso general que han seguido las Escuelas de Misterios. El continúa resumiendo el método que un adepto debe seguir, si va a convertirse en uno.

"En toda época no hubo más que una minoría apenas apreciable de personas que poseyeran los secretos de la naturaleza, aunque las multitudes hayan sido testigos de su evidencia práctica y de la posibilidad de su posesión. El adepto es la rara eflorescencia de una generación de investigadores; y para llegar a serlo, tiene que obedecer al impulso interno de su alma, prescindiendo de toda consideración prudencial de la ciencia o de la sagacidad del mundo".\* (ML,p.6-Carta N°II)

En este punto se dirigió personalmente al señor Sinnett, en respuesta a ideas que el periodista debe haber expresado. Su atención es dirigida a algo que había pasado por alto, es decir, para alcanzar métodos ocultos de comunicación es obligatorio que su forma de vida deba cambiarse. Se da la razón de esto: simplemente que su forma de vida es contraria a la forma de comunicación deseada. ¿No es lógico suponer, por lo tanto que deben cambiarse los modos de vida? A juzgar por la correspondencia que siguió parecería que el señor Sinnett no comprendía esto. HPB le recordó esto, por lo que ella escribió en 1882, dos años después:

"Más vale que *no se sorprenda* por lo que yo diga o haga; sólo como amiga, como una *verdadera amiga*, le digo que mientras usted no haya cambiado su modo de vida, no espere ninguna *excepción*".\* (ML,p.466-Carta N° 136 - el párrafo final de 4 líneas, p.459 3ª.edic.)

Resumiendo la carta del Mahatma:

"El deseo de usted es que se le ponga en comunicación directa con uno de nosotros, sin la intervención de Madame B. ni de ningún médium. Su idea, tal como yo la entiendo, sería la de conseguir esas comunicaciones, bien a través de cartas - como la presente- o bien por medio de palabras audibles, para ser guiado así por uno de nosotros en la dirección y principalmente en la instrucción de la Sociedad. Usted busca todo esto y, sin embargo, como usted mismo dice, hasta el momento no ha encontrado "razones suficientes" ni siquiera para prescindir de su "modo de vida" francamente hostil a esta clase de comunicaciones. Esto no es muy razonable. Aquel que quiera hacer ondear en lo alto la bandera del misticismo y proclamar la proximidad de su reino, debe dar ejemplo a los demás. Debe ser el primero en cambiar *su* manera de vivir, y considerando el estudio de los misterios ocultos como un grado superior en la escala del Conocimiento, debe proclamarlo en voz alta, a pesar de la ciencia exacta y de la actitud hostil de la sociedad. "El Reino de los Cielos se gana por la fuerza", dicen los místicos cristianos. Es sólo a mano armada y prestos a conquistar o a perecer, que el místico moderno puede esperar alcanzar su objetivo.

"Mi primera respuesta yo pensé que abarcaba la mayor parte del contenido de su segunda, e incluso de su tercera carta".\* (ML, pp. 6-7)

El señor Sinnett admitió que había escrito una segunda carta aún antes de recibir la primera respuesta del Mahatma. De esta frase es aparente que fueron escritas tres cartas por el periodista, aunque esta frase la imprimió en su libro sin comentarios adicionales. Se hace referencia al recibo de una carta del señor Hume: esta fue escrita por él el 17 de Octubre, después de leer la respuesta del Mahatma a su amigo. Continuando con la carta del Mahatma:

"Al haber expresado entonces mi opinión de que el mundo, en general, no estaba maduro para una prueba demasiado sorprendente de los poderes ocultos, no queda más que tratar de ellos por separado con los individuos que, como usted mismo, buscan atravesar el velo de la materia y penetrar en el mundo de las causas primarias; es decir, ahora sólo necesitamos dedicarnos a los casos de usted y del señor Hume. Este caballero me ha hecho, además, el gran honor de dirigirse a mí

personalmente exponiéndome unas cuantas preguntas e indicando las condiciones bajo las cuales se prestaría gustoso a trabajar seriamente para nosotros. Pero, siendo los motivos y las aspiraciones de ustedes dos de características diametralmente opuestas y, por lo tanto, conducentes a resultados diferentes, tengo que contestar a cada uno de ustedes por separado".\*(ML,p.7)

El señor Sinnett dio una pista en cuanto a la diferencia entre las aspiraciones del señor Hume y la propia, cuando escribió estas líneas en su libro:

"Además, he de explicar aquí, como uno de mis amigos de Simla, hallándose hondamente interesado con mis investigaciones, después de haber leído la primera carta de Kout-Houmi, se había dirigido igualmente al que he venido llamando mi corresponsal. Encontrándose en mejores condiciones y más libre que yo para esto, se había propuesto sacrificar por completo todas sus demás ocupaciones y refugiarse en alguna morada lejana, que se le quisiera señalar, a fin de poder entregarse en el retiro, al estudio como aspirante a Chela en ocultismo, para cuando supiese lo bastante, volver a entrar en el mundo armado de poderes suficientes para demostrar las verdaderas ventajas del desarrollo espiritual y los errores del materialismo, dedicándose a combatir la incredulidad moderna, para conducir los hombres a la práctica razonada de una mejor vida."\*(OW,p.102).

## **LA IMPORTANCIA DE LOS MOTIVOS**

Continuando con la carta del Mahatma:

"La primera y principal consideración al decidir aceptar o no su ofrecimiento, radica en el motivo interno que les impulsa a ustedes a solicitar nuestras instrucciones, en cierto modo, nuestra orientación. Esto último, en todo caso, con reservas, según entiendo, y por lo tanto, dejándolo aparte de todo lo demás. Ahora bien, ¿cuáles son sus motivos? Trataré de clarificarlos en su aspecto general, dejando los detalles para una ulterior consideración. Estos motivos son: (1) El deseo de recibir pruebas convincentes y absolutas de que realmente existen fuerzas en la naturaleza de las cuales la ciencia no sabe nada; (2) La esperanza de

apropiarse de ellas algún día - cuanto antes mejor, porque a ustedes no les gusta esperar - y porque de este modo ustedes podrían: (a) demostrar su existencia a unas cuantas mentes occidentales escogidas; (b) contemplar la vida futura como una realidad objetiva, edificada sobre la roca del Conocimiento y no de la fe; y, finalmente, (c) - el más importante entre todos sus motivos, aunque tal vez el más oculto y el mejor guardado - aprender toda la verdad sobre nuestras Logias y sobre nosotros; en resumen, conseguir la certidumbre de que los "Hermanos" - de los cuales todo el mundo oye hablar tanto y se ven tan poco - son entidades reales y no imaginaciones de un cerebro trastornado y alucinado. Considerados en su mejor aspecto, éstos son, tal como los vemos nosotros, sus "motivos" para dirigirse a mi. Y con el mismo espíritu les contesto, confiando que mi sinceridad no será mal interpretada ni atribuída a nada que se parezca a un sentimiento hostil".(ML, p.7 - tercer párrafo)

Es muy obvio que el señor Sinnett cuando escribió, no había tomado en consideración la importancia de sus motivos al resumir sus propuestas. En el párrafo que sigue, se hace una definida declaración respecto al objetivo principal de la Sociedad Teosófica, con lo cual las ideas del señor Sinnett estaban en desacuerdo, como se muestra claramente en la parte que cierra el párrafo. Este objetivo principal es nuevamente acentuado más adelante en esta Carta.

"A nuestro parecer, esos motivos, sinceros y dignos de una seria consideración desde el punto de vista del mundo, parecen *-egoístas*. (Usted me perdonará lo que podrá parecer un lenguaje rudo, si su deseo es realmente el que usted manifiesta - aprender la verdad y recibir instrucción de nosotros - que pertenecemos a un mundo completamente diferente a aquel en el que usted se mueve) Sus motivos son egoístas, porque usted tiene que darse cuenta de que el objetivo principal de la ST no es tanto satisfacer aspiraciones individuales como servir a nuestros semejantes; y el valor real de este término "egoísta", que puede sonar mal a su oído, tiene un significado especial para nosotros, que puede que no tenga para usted; por consiguiente, y para empezar, no debe usted tomarlo de otra manera que en el sentido anterior".\*(ML pp.7-8. Edic. española: pp.10-11)



Es apropiado hacer en este punto un comentario en referencia a lo que el Mahatma mencionó respecto al "significado especial" respecto al término "egoísta". Tiene que ver con el tema que es tan bellamente traducido en *La Voz del Silencio*, de HPB, en la doctrina de Los Dos Senderos - el Patente y el Secreto. Son los Pratyeka Buddhas quienes eligen el Sendero Patente, "el camino que conduce a la bienaventuranza egoísta, despreciada por los Boddhisattvas del "Corazón Secreto", los Buddhas de Compasión". Por lo tanto, "obtener la bienaventuranza del Nirvana y renunciar luego a ella, es el paso final, supremo, el más alto en el Sendero de la Renunciación". Este es el "Sendero secreto escogido por los Buddhas de Perfección".\*(Sección II, "Los Dos Senderos", p.33 or. Ed-edic. en español, pp. 66-67. HPB agregó esta nota: el "Sendero del Corazón" significa la doctrina esotérica).

Continuando el párrafo de la Carta:

"Tal vez apreciará mejor lo que queremos decir, al indicarle que, según nuestro punto de vista, las aspiraciones más elevadas en pro del bienestar de la humanidad, van teñidas de egoísmo si en la mente del filántropo se oculta la más mínima sombra de deseo por el beneficio personal, o bien una inclinación a ser injusto, aún cuando todo ello exista inconscientemente para él. Sin embargo, usted ha discutido siempre, para rebatirla, la idea de una Fraternidad Universal, desconfiando de su utilidad y aconsejando reformar la ST sobre la base de una escuela para el estudio especial del ocultismo. Esto, mi respetado y estimado amigo y Hermano -ino se hará nunca!\*(ML,p.8-edic.española,p.11)

## LOS "TERMINOS" DE A.P.SINNETT

En el siguiente párrafo se trae a primer plano el tema principal de la carta de A.P.Sinnett: se refiere como a sus "términos". Respondiendo a estos, se exponen algunas de las "reglas" que forman la política adoptada por los Mahatmas.

"Habiendo determinado ya los "motivos personales", vamos a examinar sus "condiciones" para colaborar en nuestra obra de ayudar al mundo. En términos generales, estas condiciones son- *primero*: que por

medio de su bondadosa intervención se cree una Sociedad Teosófica Anglo-India independiente, en cuya dirección no figure ninguno de nuestros representantes actuales; y *segundo*: que uno de nosotros tome ese nuevo grupo "bajo su tutela", estando "en libre y directa comunicación con sus líderes", y les facilite "la prueba directa de que posee realmente ese conocimiento superior de las fuerzas de la naturaleza y los atributos del alma humana, lo cual les inspirará la debida confianza en su liderazgo". He copiado sus propias palabras para evitar cualquier inexactitud al exponer su posición.

"Desde su punto de vista, pues, estas condiciones pueden parecer tan razonables que no podrían provocar ninguna discrepancia; y desde luego, la mayoría de sus conciudadanos - si no de los europeos - podría compartir esa opinión. Usted dirá, ¿qué puede haber más razonable que pedir que ese maestro, ansioso de expandir su conocimiento, y el discípulo que se ofrece para recibirlo, se vieran cara a cara y el uno le proporcionara al otro las pruebas experimentales de que sus instrucciones eran correctas? Como hombre de mundo, que vive en él y en total afinidad con el mismo, usted tiene razón, indudablemente. Pero los hombres de este otro mundo nuestro, poco versados en su modo de pensar, que a veces encuentran muy difícil de comprender y apreciar, difícilmente pueden ser acusados de no responder con tanto entusiasmo a sus sugerencias como en su opinión se merecerían. La primera y más importante de nuestras objeciones se encuentra en nuestras *Reglas*. En verdad tenemos nuestras escuelas y nuestros instructores, nuestros neófitos y nuestros shaberons (adeptos superiores) y la puerta siempre está abierta para el hombre justo que llama a ella. Y nosotros, invariablemente, damos la bienvenida al recién llegado; sólo que, en lugar de ir nosotros hacia él, él tiene que venir hacia nosotros. Más que eso: a menos que haya alcanzado aquel punto en el sendero del ocultismo desde el cual el retorno resulta imposible por haberse comprometido irrevocablemente con nuestra asociación, nosotros nunca le visitamos, ni siquiera cruzamos el umbral de su puerta apareciéndonos visiblemente- excepto en casos de excepcional importancia.

"¿Hay algunos de ustedes tan ansioso de conocimiento y de los poderes benéficos que éste confiere, que esté dispuesto a abandonar su mundo y a venir al nuestro? Si es así, que venga; más no debe pensar en regresar hasta que el sello de los misterios haya cerrado sus labios, incluso contra la eventualidad de su propia debilidad o indiscreción. Que venga, por supuesto, como el discípulo que viene al maestro, y sin condiciones; o que espere, como lo hacen tantos otros, y se contente con aquellas migajas de conocimiento que puedan caer en su camino.

"Y suponiendo que ustedes llegasen de ese modo- tal como ya llegaron dos de sus compatriotas- como lo hizo Madame B. y como lo hará el señor O..."\*(ML pp.8-9.Edic. española, pp. 11-12)

*Pregunta.* ¿Puede usted iluminarme en cuanto a lo quiere decir con "dos de sus compatriotas"? ¿Y quién es el señor O.?

*Respuesta.* Madame B., por supuesto es H.P.Blavatsky; el señor O. es Henry S. Olcott. En cuanto a "dos de sus compatriotas": puesto que se está dirigiendo al señor Sinnett, sus propios compatriotas serían dos ingleses. Puedo darle mi propia idea acerca de ellos, pero no es necesario que la acepte: No tengo manera de chequear su autenticidad ya que no se dan los nombres de los dos compatriotas. Aquí sugiero un nombre. En la última mitad del año 1852, H.P.B. mencionó que ella estaba con un inglés en las Indias Occidentales, a quien había conocido en Alemania hacía dos años.

Ella descubrió que él estaba "buscando" de la misma manera que ella. Ella entonces encontró a un chela hindú en Méjico. El grupo de tres emprendieron viaje en una embarcación que rodeaba el Cabo de Hornos y se dirigía hacia Ceylán, a la que llegaron a fines de 1852. Si no me equivoco este era el Capitán Remington (quien es mencionado por el Mahatma en la Carta N°5).

En cuanto al segundo nombre. En un documento recibido por el Coronel Olcott en la primavera de 1875, antes de la fundación de la Sociedad Teosófica en Nueva York, uno de los firmantes del documento que se encabezaba: "De la Hermandad de Luxor, Quinta Sección", era Robert More de la Sección de Zoroastro. El documento estaba firmado por tres iniciados, y More era el último de los tres.

Continuando ahora con la carta del Mahatma, donde se estaba dirigiendo al señor Sinnett, resumiendo algunas de las tareas emprendidas por H.P.Blavatsky y H.S.Olcott:

"suponiendo que ustedes lo abandonaran todo por la verdad; que se afanaran denodadamente durante años ascendiendo por el arduo y escarpado camino sin dejarse amilanar por los obstáculos, firmes ante toda tentación; si guardaran fielmente dentro de su corazón los secretos que se les hubiera confiado como prueba; si hubieran trabajado con toda su energía y entrega para difundir la verdad y hacer que los hombres piensen y vivan con rectitud - ¿pensaría usted que sería justo que, después de todos los esfuerzos de ustedes, nosotros concediéramos a Madame B. o al señor O. como "no afiliados", las condiciones que ahora piden para ustedes mismos? De estas dos personas, una ya nos ha hecho entrega de las tres cuartas partes de su existencia; y el otro, seis años de lo mejor de su vida, y los dos seguirán trabajando así hasta el fin de sus días".\* (ML,p.9.Edic. española,p.12-13).

## **SOBRE LA FORMACION DE LA SOCIEDAD TEOSOFICA Y DE LA FRATERNIDAD**

*Pregunta.* ¿Cuál es el significado de las tres cuartas partes de su existencia?

*Respuesta.* Esto tiene referencia a la vida de H.P.Blavatsky. Fue en 1851 en Londres, que ella conoció al Mahatma Morya y supo por él que deseaba que ella cooperara en un trabajo que se iba a emprender y que incluía la formación de una sociedad - la Sociedad Teosófica. En el tiempo que el Mahatma KH escribió esto, era casi treinta años desde este suceso - por lo tanto casi tres cuartas partes de su vida.

En cuanto al Coronel Olcott. Fue en Octubre de 1874 que él conoció a HPB y comenzó a trabajar con ella - seis años antes de 1880. Como predicho, los dos continuaron trabajando para la ST hasta el término de sus días. El párrafo continúa en los mismos términos:

"Aunque siempre trabajan con derecho a una merecida recompensa, sin embargo, nunca la piden, ni jamás se quejan cuando se sienten

decepcionados. Aunque cada uno de ellos, respectivamente, hiciera mucho menos de lo que hace, ¿no sería acaso una palpable injusticia prescindir de ellos en el importante campo del esfuerzo teosófico, tal como se ha insinuado? La ingratitud no es uno de nuestros defectos, ni tampoco imaginamos que usted desearía aconsejárnosla...

"Ninguno de ellos siente la más mínima inclinación a intervenir en la dirección de la proyectada Rama Anglo-India, ni a imponerse a sus dirigentes. Pero si llega a constituirse la nueva Sociedad, (aunque llevara un nombre distintivo propio), en realidad tendrá que ser absolutamente una Rama de la Sociedad Madre, como lo es la Sociedad Teosófica Británica en Londres, y deberá contribuir a su vitalidad y a su utilidad, estimulando su idea dominante de una Fraternidad Universal, y ayudándola en otros menesteres prácticos".\*(ML,p.9; edic. española, p.13)

## SOBRE LOS FENÓMENOS

Nuevamente se llama la atención al hecho de que el Mahatma acentúa el punto de que la función de la ST debería ser esa de promover la idea de la Fraternidad Universal. Entonces, una vez más, se refiere al tema predominante del señor Sinnett, ese de los fenómenos ocultos.

"Por mala que haya sido la presentación de los fenómenos, sin embargo - como usted mismo admite - ha habido algunos de ellos que han sido irrecusables. Los "golpecitos en la mesa cuando nadie la toca" y "el sonido de campanillas en el aire"\* (Los "golpecitos en la mesa y el "sonido de campanillas" han sido plenamente explicados en los Caps. III y IV), como usted dice, "siempre han sido considerados satisfactorios", etc. etc. De esto, usted deduce que los "fenómenos bien comprobados" podrían ser fácilmente multiplicados *ad infinitum*. Podrían serlo, efectivamente, en cualquier lugar donde se presentaran constantemente nuestras condiciones magnéticas y demás; y donde no tuviéramos que actuar por medio de un debilitado cuerpo femenino, en el cual se podría decir que durante la mayor parte del tiempo se desencadena un ciclón vital. Por muy imperfecto que pueda ser nuestro agente visible - y ella es, a menudo, de los más insatisfactoria e imperfecta - sin embargo, es lo mejor que

tenemos actualmente y sus fenómenos han asombrado y desconcertado durante casi medio siglo a las mentes más preclaras de la época. Aunque seamos ignorantes de la "etiqueta periodística" y de las formalidades de la ciencia física, sin embargo, tenemos la intuición de los efectos de las causas. Puesto que usted no ha escrito nada sobre los mismos fenómenos que usted considera completamente convincentes, tenemos razones para suponer que podrían desperdiciarse poderes muy preciosos sin mayores resultados. En si, la cuestión del "broche" - ante los ojos del mundo - es completamente inútil y el tiempo me dará la razón. Su buena intención ha fracasado por completo\*. (ML, pp.9-10. Edic. española, pp.13-14).

La razón para referirse a los fenómenos como siendo malamente mostrados, desde el punto de vista del señor Sinnett, fue que HPB hacía rápidamente sus proezas sin ninguna preparación de su parte. Por lo tanto, así, a causa de que su audiencia no estaba preparada para atestiguar la producción de un fenómeno, el señor Sinnett concluía que no podía ser clasificado como un fenómeno de prueba. Con respecto a los "golpecitos en la mesa cuando nadie la toca": mientras que la mayoría de la gente era consciente de la ocurrencia de golpecitos en la mesa en conexión con los círculos espiritistas, en el caso de HPB ella podía producir los golpecitos sin contacto de sus manos sobre el objeto deseado y en el instante deseado. El "caso del broche" está plenamente descrito en el Capítulo IV y comentado por el Mahatma en su primera respuesta al señor Sinnett.\* (ML Carta N°1, p.5)

La carta del Mahatma termina con un breve párrafo de tres frases. La segunda frase es especialmente notable; transmite un mensaje sin definirlo completamente, aunque la intuición de uno debería poder comprender su significado.

Hay un hecho interesante que se observa respecto a la firma que, por supuesto, no podría indicarse en la impresión común y corriente. Como en la Carta N°1, la firma está hecha con una escritura diferente de la caligrafía de la carta. Está hecha con la misma escritura que la de la firma de la Carta N°1, excepto que no hay una "h" final en la palabra "Singh". Además, la firma tiene la apariencia de que fue impresa con tinta roja, y

luego se sobrepuso tinta negra, un completo fenómeno! Sería muy difícil de efectuar esta hazaña con pluma y tinta.

"Y para terminar: estamos dispuestos a continuar esta correspondencia si los puntos de vista sobre el estudio del Ocultismo que han sido expuestos le sirven. Cada uno de nosotros, independientemente de su raza o de su país, ha pasado a través de las pruebas descritas. Mientras tanto, y esperando lo mejor, suyo fielmente como siempre,

KOOT' HOOMI LAL SINGH\*

(ML,P.10-Carta N°11-Edic. española,p.14)

---